

MODEL

AR-M165
AR-M207

DIGITÁLNY MULTIFUNKČNÝ SYSTÉM

NÁVOD NA OBSLUHU
(všeobecné informácie a kopírka)

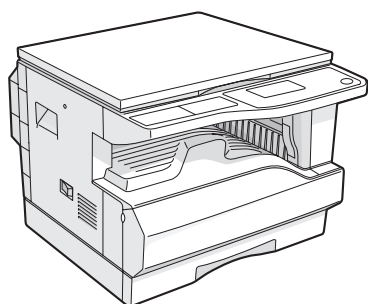
Strana

ČASŤ 1: VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

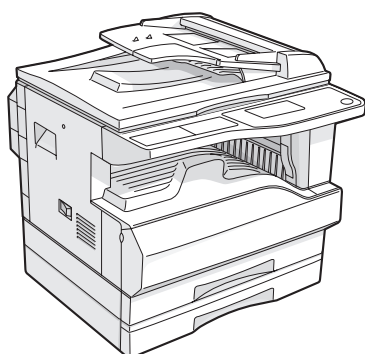
- PRED POUŽITÍM VÝROBKU 12
- ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD
A ÚDRŽBA 24
- PRÍDAVNÉ ZARIADENIA
A SPOTREBNÝ MATERIÁL 40

ČASŤ 2: OBSLUHA KOPÍRKY

- KOPÍROVANIE 45
- POKROČILÉ KOPÍROVACIE
FUNKCIE 64
- DODATOK 73
- UŽÍVATEĽSKÉ PROGRAMY 75



AR-M165



AR-M207
S nainštalovaným RSPF

Dôkladne sa zoznámte s týmto návodom na obsluhu tak, aby vám výrobok poskytoval maximálny prínos.

Pred inštaláciou výrobku si prečítajte časť o požiadavkách na inštaláciu a časť o bezpečnostných opatreniach.

Všetky návody na obsluhu vrátane tohoto návodu, "Návod na obsluhu (všeobecné informácie a kopírka)" a návodov pre nainštalované voliteľné príslušenstvá majte vždy po ruke tak, aby ste si mohli vyhľadať potrebné informácie.

V niektorých oblastiach je vypínač elektrického napájania označený "I" a "⊙" namiesto "ON" a "OFF".

Symbol "⊙" znamená, že kopírka nie je celkom bez prívodu energie, ale je v stave pripravenosti.

Keď je kopírka takto označená, "I" znamená zapnutý a "O" znamená vypnutý.

Upozornenie!

Ak chcete kopírovacie zariadenie úplne odpojiť od zdroja elektrického napájania, vytiahnite vidlicu zo sieťovej zásuvky.

Sieťová zásuvka musí byť v blízkosti stroja a musí byť dobre prístupná.

Varovanie:

Stroj predstavuje výrobok triedy A. V prípade používania v domácnosti môže spôsobovať rádiové rušenie a užívateľ bude musieť vykonať zodpovedajúce opatrenie.

Záruka

Napriek celkovej snahe pripraviť tento návod na obsluhu čo najpresnejšie a čo najužitočnejšie, firma SHARP Corporation nenesie žiadny druh záruky vzhľadom k obsahu návodu. Všetky informácie tu uvedené môžu byť predmetom zmeny bez predchádzajúceho upozornenia. Firma SHARP nenesie žiadnu zodpovednosť za straty alebo škody, priame alebo nepriame, ktoré vznikli priamo alebo vo vzťahu k používaniu tohoto návodu na obsluhu.

© Copyright SHARP Corporation 2005. Všetky práva vyhradené. Reprodukcie, úpravy alebo preklad bez predchádzajúceho písomného súhlasu sú zakázané s výnimkou prípadov, na ktoré sa autorské práva nevzťahujú.

Časť 1: Všeobecné informácie

POZNÁMKY

- Príprave tohoto návodu na obsluhu bola venovaná značná starostlivosť. Pokiaľ máte napriek tomu k návodu nejaké pripomienky alebo poznámky, kontaktujte prosím vaše najbližšie autorizované servisné stredisko.
- Výrobok prešiel prísnou kontrolou kvality a skúšobnými postupmi. V málo pravdepodobnom prípade objavenia závady alebo nejakého problému, kontaktujte prosím vášho predajcu alebo najbližšie autorizované servisné stredisko.
- Okrem prípadov daných zákonom, nenesie firma SHARP žiadnu zodpovednosť za chyby vzniknuté pri používaní výrobku a jeho príslušenstva alebo za chyby vzniknuté nesprávnym používaním výrobku a jeho príslušenstva alebo za ďalšie chyby alebo škody vzniknuté používaním tohoto výrobku.

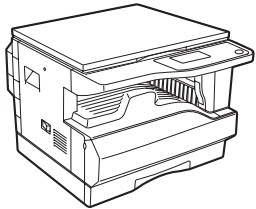
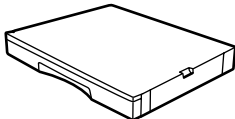
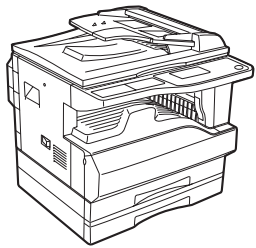
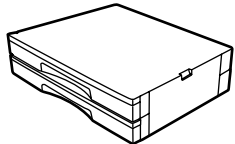
"Doska s dvojitou funkciou", už spomínaná v tomto návode, môže byť do niektorých modelov nainštalovaná ako voliteľné príslušenstvo a môže tiež tvoriť štandardné vybavenie v iných modeloch. Ďalšie podrobnosti viz časť "PRÍDAVNÉ ZARIADENIA A SPOTREBNÝ MATERIÁL" (strana 40).

Vzhľadom k neustálemu vývoju a vylepšovaniu výrobku sa môžu zčasti líšiť obrazovky displeja, hlásenia a názvy tlačidiel uvádzané v tomto návode od skutočnosti na stroji.

Funkcia faxu nie je v niektorých krajinách a oblastiach dostupná.

KONFIGURÁCIA VÝROBKU

Táto modelová rada pozostáva z modelov uvedených nižšie. Konfigurácia výrobku sa líši podľa modelu. Vysvetlivky a nákresy uvádzané v tomto návode sa obecné vzťahujú na model AR-M207 (s nainštalovaným voliteľným RSPF).

Model	Vzhľad	Rýchlosť	Zásobníky papiera	Voliteľné zásobníky
AR-M165		16 kópií/min.	Jeden (250 x 1)	Kazeta na 250-listov papiera (AR-D24) 
AR-M207	 S nainštalovaným RSPF	20 kópií/min.	Dva (250 x 2)	Kazeta na 2 x 250-listov papiera (AR-D25) 

(Stav ku koncu októbra 2004)

OBSAH

Časť 1: Všeobecné informácie

KONFIGURÁCIA VÝROBKU	3
UPOZORNENIE	6
● OPATRNOSŤ PRI OBSLUHE	6
● UPOZORNENIE PRE LASER	7
POŽIADAVKY NA INŠTALÁCIU	8
● EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE	8
NÁVODY DODÁVANÉ SO STROJOM	9
HLAVNÉ FUNKCIE	10

1

PRED POUŽITÍM VÝROBKU

NÁZVY ČASTÍ A FUNKCIÍ	12
● OVLÁDACÍ PANEL	14
● PREVÁDZKA V REŽIMOCH KOPÍROVANIA, TLAČE, SKENOVANIA A FAXOVANIA	16
ZAPNUTIE A VYPNUTIE STROJA	17
● ZAPNUTIE STROJA	17
● VYPNUTIE STROJA	17
ZALOŽENIE PAPIERA	18
● PAPIER	18
● ZALOŽENIE PAPIERA	19
● ZMENA NASTAVENIA VEĽKOSTI PAPIERA V ZÁSOBNÍKU	21
● VYPNUTIE (ZAPNUTIE) AUTO PREPÍNANIA ZÁSOBNÍKOV	22
REŽIM AUDITORA	23
● POČET ÚČTOV V REŽIME AUDITORA	23
● POUŽITIE REŽIMU AUDITORA	23

2

ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD A ÚDRŽBA

ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD	25
● ZÁVADY STROJA / KOPÍROVANIA	25
INDIKÁTORY A HLÁSENIA	28
VYBRATIE ZASEKNUTÉHO PAPIERA	29
● ZABLOKOVANIE ORIGINÁLU V SPF	29
● ZABLOKOVANIE V BOČNOM VSTUPE	30
● ZABLOKOVANIE V STROJI	31
● ZABLOKOVANIE V ZÁSOBNÍKU 1	33
● ZABLOKOVANIE V ZÁSOBNÍKU 2	34
VÝMENA TONEROVEJ KAZETY	35
KONTROLA CELKOVÉHO POČTU KÓPIÍ	36
ČISTENIE STROJA	37
● ČISTENIE SKLA ORIGINÁLU A SPF / VEKA ORIGINÁLU	37
● ČISTENIE PODÁVACIEHO VALČEKA BOČNÉHO VSTUPU	37
● ČISTENIE PRENOSOVEJ KORONY	38
NASTAVENIE KONTRASTU DISPLEJA	39

3

PRÍDAVNÉ ZARIADENIA A SPOTREBNÝ MATERIÁL

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO	40
● OBRACACÍ PODÁVAČ ORIGINÁLOV / PODÁVAČ ORIGINÁLOV	41
● KAZETA NA 250-LISTOV PAPIERA / KAZETA NA 2 X 250-LISTOV PAPIERA	41
● DOSKA S DVOJITOU FUNKCIOU	42
SKLADOVANIE SPOTREBNÉHO MATERIÁLU	42
● SPRÁVNE SKLADOVANIE	42

Časť 2: Obsluha kopírky

4 KOPÍROVANIE

NORMÁLNE KOPÍROVANIE	45
● STMAVENIE ALEBO ZOSVETLENIE KÓPIE	48
● VOĽBA ZÁSOBNÍKA	49
● NASTAVENIE POČTU KÓPIÍ	49
● VOĽBA VEĽKOSTI ORIGINÁLU.....	50
● POUŽITIE BOČNÉHO VSTUPU PRE KOPÍROVANIE ORIGINÁLU ŠPECIÁLNEJ VEĽKOSTI	51
ZMENŠENIE ALEBO ZVÄČŠENIE	52
● AUTOMATICKÁ VOĽBA MERÍTKA	52
● MANUÁLNA VOĽBA MERÍTKA (PEVNÉ MERÍTKA / ZOOM).....	52
NEZÁVISLÉ NASTAVENIE MERÍTKA VO VERTIKÁLNO A HORIZONTÁLNO SMERE (Kopírovanie XY zoom)	54
OBOJSTRANNÉ KOPÍROVANIE	56
● OBOJSTRANNÉ KOPÍROVANIE	56
● JEDNOSTRANNÉ ORIGINÁLY NA OBOJSTRANNÉ KÓPIE	57
● OBOJSTRANNÉ ORIGINÁLY NA OBOJSTRANNÉ KÓPIE (LEN PRI POUŽITÍ RSPF)	59
● OBOJSTRANNÉ ORIGINÁLY NA JEDNOSTRANNÉ KÓPIE (LEN PRI POUŽITÍ RSPF)	60
OBOJSTRANNÉ KOPÍROVANIE S POUŽITÍM BOČNÉHO VSTUPU.....	61
KOPÍROVANIE KNIHY (Kopírovanie knihy)	62
PRERUŠENIE KOPÍROVANIA (Prerušenie kopírovania)	63

5 POKROČILÉ KOPÍROVACIE FUNKCIE

OTOČENIE OBRAZU O 90 STUPŇOV (Otočenie kópie)	64
REŽIM TRIEDENIA	64
KOPÍROVANIE VIAC ORIGINÁLOV NA JEDEN LIST PAPIERA (Kopírovanie 2v1 / 4v1).....	66
VYTVORENIE OKRAJOV PRI KOPÍROVANÍ (Posun tlače)	68
VYMAZANIE TIEŇOV OKOLO OKRAJOV KÓPIE (Mazanie)	69
VIZITKA.....	71

6 DODATOK

TECHNICKÉ DÁTA	73
-----------------------------	-----------

7 UŽÍVATEĽSKÉ PROGRAMY

ÚČEL UŽÍVATEĽSKÝCH PROGRAMOV	75
● PROGRAMY TÝKAJÚCE SA VŠETKÝCH FUNKCIÍ STROJA (FUNKCIA KOPÍROVANIA, FAXOVANIA, TLAČE A SIEŤOVÉHO SKENERA).....	75
● PROGRAMY PRE REŽIM KOPÍROVANIA	75
● NAPROGRAMOVANIE KÓDU ZODPOVEDNEJ OBSLUHY	75
PROGRAMOVANIE KÓDU HLAVNÉHO OPERÁTORA	76
ZOZNAM PROGRAMOV OBSLUHY	77
POUŽÍVANIE PROGRAMOV OBSLUHY	78
● SPRÁVA ÚČTOV	79
● OVLÁD. ZARIADENIA	81
● NASTAV. PREVÁDZKY	83
● ÚSPORA ENERGIE.....	85
● NASTAVENIE KÓPIE	86
ABECEDNÝ ZOZNAM	89
KÓD ZODPOVEDNEJ OBSLUHY: TOVÁRNE NASTAVENIE	93

UPOZORNENIE

Pri používaní stroja dbajte na nasledujúce upozornenie.

OPATRNOŠŤ PRI OBSLUHE

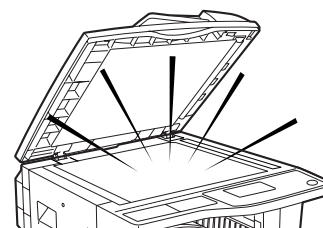
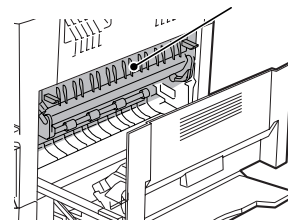
▲ Varovanie:

- Fixačná časť je horúca. Pri vyberaní zablokovaného papiera preto dbajte zvýšenej opatrnosti.
- Nepozerajte sa priamo do svetelného zdroja. Mohlo by dôjsť k poškodeniu vášho zraku.

⚠ Pozor:

- Prístroj rýchlo po sebe nezapínajte a nevypínajte. Po vypnutí prístroja počkajte 10 až 15 sekúnd a až potom prístroj znovu zapnite.
- Prístroj umiestnite na pevný a rovný povrch.
- Keď sa nebude prístroj dlhšiu dobu používať, napríklad počas dlhšej dovolenky, prístroj vypnite a vyťahnite sieťový prírodný kábel zo zásuvky.
- Pred prenášaním prístroja ho vypnite a vyťahnite sieťový prírodný kábel zo zásuvky.
- Keď je prístroj zapnutý, nezakrývajte ho krytom proti prachu, látkou alebo plastovou fóliou. Mohlo by dôjsť k prehriatiu prístroja a jeho poškodeniu.
- Nevykonávajte sami žiadne úpravy stroja. Mohlo by to spôsobiť zranenie osôb alebo poškodenie stroja.
- Na stroji nekopírujte nič, čo sa podľa zákona nesmie kopírovať. Zákoné predpisy obvykle zakazujú kopírovanie nasledujúcich položiek. Ďalšie položky môžu byť zakázané miestnymi predpismi a vyhláškami.
 - Peniaze • Známky • Cenné papiere • Akcie
 - Bankové výpisy • Šeky • Pasy • Vodičské preukazy
- Nedotýkajte sa povrchu svetlocitlivého valca. Poškriabanie alebo špina na valci môže zapríčiniť nekvalitné kópie.
- Náhradné kazety tonera skladujte na chladnom suchom mieste a vybaľte z obalu až tesne pred použitím.
- Keď sú vystavené priamemu slnečnému svetlu alebo nadmernej teplote, môžu vzniknúť nekvalitné kópie.

Fixačná časť



UPOZORNENIE PRE LASER

Vlnová dĺžka	785 nm + 10 nm/- 15 nm
Časovanie impulzov	(8,141 μs ± 0,1 μs)/7 mm
Výstupný výkon	0,14 mW - 0,22 mW

Pri výrobe je výstupný výkon jednotky skenera nastavený na hodnotu 0,8 MILLIWATT PLUS 10 % a počas prevádzky je pomocou funkcie Automatic Power Control (APC) udržiavaný na konštantnej hodnote.

Upozornenie

Použitie iného riadenia, iné nastavovanie alebo používanie iných postupov ako je uvedených by mohlo viesť ku vzniku nebezpečného svetelného vyžarovania.

Pre Európu:

CLASS 1 LASER PRODUCT

LASER KLASSE 1

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASERAPPARAT

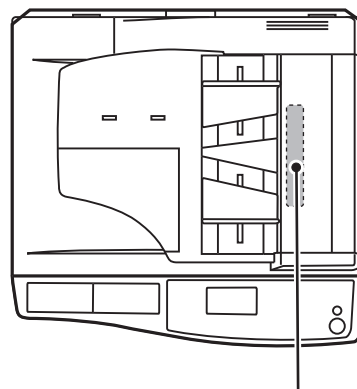
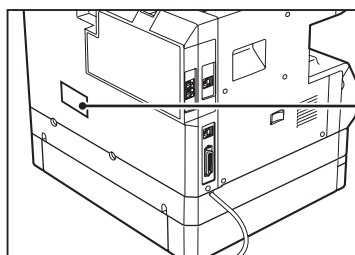
CAUTION
INVISIBLE LASER RADIATION
WHEN OPEN INTERLOCKS
DEFEATED. AVOID EXPOSURE
TO BEAM.

VORSICHT
UNSICHTBARE
LASERSTRAHLUNG WENN
ABDECKUNG GEÖFFNET UND
SICHERHEITVERRIEGELUNG
ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM
STRAHL AUSSETZEN.

ADVASEL
USYNLIG LASERSTRÅLNING
VED ÅBNING, NÅR
SIKKERHEDSBRYDERE ER
UDE AF FUNKTION. UNDGÅ
UDSAETTELSE FOR
STRÅLNING.

VAROITUS!
LAITTEEN KÄYTTÄMINEN
MUULLA KUIN TÄSSÄ
KÄYTTÖOHJEESSA
MAINITULLA TAVALLA SAATTAA
ALTISTAA KÄYTTÄJÄN
TURVALLISUUSLUOKAN 1
YLITTÄVÄLLE
NÄKYMÄTTÖMÄLLE
LASERSÄTEILYLLE.

VARNING
OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ
ANNAT SÄTT ÄN I DENNA
BRUKSANVISNING
SPECIFICERATS, KAN
ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR
OSYNLIG LASERSTRÅLNING,
SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN
FÖR LASERKLASS 1.



		CAUTION INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.	ADVASEL USYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
		VORSICHT UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.	VARNING OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR ÖPPNAD OCH SPÄRRAR ÄR URKOPPLÅDE. STRÅLEN ÄR FARLIG. BETRÄKTA EJ STRÅLEN.
		ADVASEL USYNLIG LASERSTRÅLNING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLNING.	VARO! AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHJETTAESSA OLET ALLTIINA NÄKYMÄTTÖNTÄ LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

POŽIADAVKY NA INŠTALÁCIU

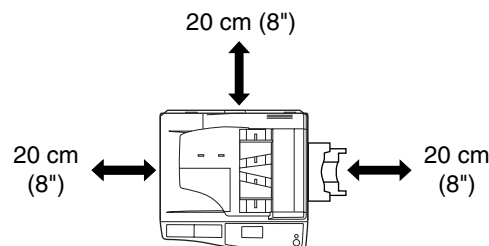
Nesprávna inštalácia môže stroj poškodiť. Prosím dodržujte nasledujúce pokyny pri inštalácii stroja a kedykoľvek pri jeho premiestňovaní.

1. Stroj by mal byť pre jednoduché zapojenie a vypojenie nainštalovaný v blízkosti zásuvky.
2. Skontrolujte, či má zásuvka zodpovedajúce napätie a je dimenzovaná na požadovaný prúd. Tiež skontrolujte, či je zásuvka riadne uzemnená.
 - Hodnoty napájania viz typový štítok na zadnej strane základného stroja.



Stroj pripojte do sieťovej zásuvky, ktorá nie je zároveň využívaná iným spotrebičom. Keď je k zásuvke pripojené osvetľovacie teleso, môže jeho osvit kolísať.

3. Stroj neinštalujte na miesta ktoré:
 - sú mokré, vlhké alebo veľmi prašné
 - sú vystavené priamemu slnečnému svetlu
 - sú špatne vetrané
 - sú vystavené veľkým zmenám teplôt alebo vlhkosti, napr. v blízkosti klimatizácie alebo kúrenia.
4. Okolo prístroja ponechajte dostatočný priestor pre vykonávanie servisu a pre riadne vetranie.



Pri prevádzke stroja vzniká malé množstvo ozónu. Toto množstvo je ale tak malé, že nepredstavuje žiadne zdravotné nebezpečie.

POZNÁMKA

V súčasnej dobe doporučená hodnota dlhodobého vystavenia sa vplyvu ozónu je $0,2 \text{ mg/m}^3$ ($0,1 \text{ ppm}$) počítaná ako 8-hodinová priemerná koncentrácia.

Pretože ale môže mať toto malé množstvo postrehnuteľný zápach, doporučuje sa umiestniť stroj na dobre vetrané miesto.

EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE



Výrobky, ktoré nesú označenie ENERGY STAR® boli navrhnuté tak, aby vysoko efektívnym využívaním energie chránili životné prostredie.

NÁVODY DODÁVANÉ SO STROJOM

Na obsluhu stroja sa dodáva niekoľko návodov k obsluhu. Podľa funkcie, ktorú chcete používať, si prečítajte príslušný návod.

Návod na obsluhu (všeobecné informácie a kopírka) (tento návod):

Prvá polovica tohoto návodu obsahuje všeobecné informácie o stroji, vrátane bezpečnostných opatrení a postupov pre založenie papiera, vybratie zaseknutého papiera a vykonávanie bežnej údržby.

Druhá polovica návodu obsahuje vysvetlenie, ako používať kopírovacie funkcie stroja.

Návod tiež obsahuje vysvetlenie programov obsluhy pre správu stroja a pre funkciu kopírovania. Vysvetlenie programov obsluhy pre funkciu faxu, tlačiarne a sieťového skenera nájdete v príslušných návodoch pre tieto funkcie. Programy obsluhy slúžia administrátorovi stroja pre zapnutie alebo vypnutie niektorých funkcií tak, aby to najlepšie vyhovovalo požiadavkám pracoviska.

Inštalácia software

Tento návod vysvetľuje, ako nainštalovať a nakonfigurovať ovládač tlačiarne.

Návod na obsluhu (pre fax)*1:

Tento návod vysvetľuje, ako na stroji používať funkciu faxu. Pre použitie funkcie faxu musí byť nainštalovaný voliteľný modul faxu (AR-FX11).

Návod na obsluhu (pre tlačiareň a skener)*2:

Tento návod vysvetľuje, ako používať stroj ako tlačiareň a skener pri pripojení stroja k počítaču.

Návod na obsluhu (pre sieťovú tlačiareň)*2:

Tento návod vysvetľuje, ako používať stroj ako sieťovú tlačiareň.

Pre použitie funkcie sieťovej tlačiarne musí byť nainštalovaný voliteľný sieťový modul (AR-NB3).

Návod na obsluhu (pre sieťový skener)*2:

Tento návod vysvetľuje, ako používať stroj ako sieťový skener po pripojení k počítaču. Pre použitie funkcie sieťového skenera musí byť nainštalovaný voliteľný sieťový modul.

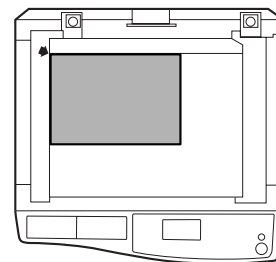
*1 "Návod na obsluhu (pre fax)" je súčasťou voliteľného faxového modulu.

*2 "Návod na obsluhu (pre tlačiareň a skener)" je obsiahnutý na dodanom CD-ROM vo formáte PDF. "Návod na obsluhu (pre sieťovú tlačiareň)" a "Návod na obsluhu (pre sieťový skener)" sú vo formáte PDF obsiahnuté na CD-ROM, ktoré je súčasťou sieťového modulu. (Tieto návody sa nedodávajú v tlačenej podobe.)

Význam značky "R" v indikácii veľkosti originálu a papiera

"R" sa objaví na konci označenia veľkosti originálu alebo veľkosti papiera (A4R, B5R (8-1/2" x 11"R, 5-1/2" x 8-1/2"R), etc.) v prípade, že je originál alebo papier orientovaný horizontálne, viz náčrt nižšie.

Veľkosti, ktoré môžu mať iba horizontálnu orientáciu (na šírku) (A3, B4 (11" x 17", 8-1/2" x 14")) neobsahujú pri udávaní veľkosti označenie "R".



Horizontálna orientácia (na šírku)

Označenie používané v tomto návode



Varovanie Varuje užívateľa pred nebezpečím zranenia v prípade, že nebude dodržiavať príslušné varovanie.



Pozor Upozornenie pre užívateľa na možnosť poškodenia kopírovacieho stroja alebo častí stroja, keď nebude rešpektovať príslušné pokyny.



Info Poskytuje ďalšie informácie týkajúce sa stroja, jeho technických parametrov, funkcií, výkonu, prevádzky a iných užitočných údajov.

Tento manuál uvádza obracací automatický podávač originálov ako "RSPF" a jednopriechodový podávač ako "SPF". Pokiaľ nie je uvedené inak, tak RSPF aj SPF sú jednoducho uvádzané ako "SPF".

HLAVNÉ FUNKCIE

Rýchle kopírovanie laserovou technológiou

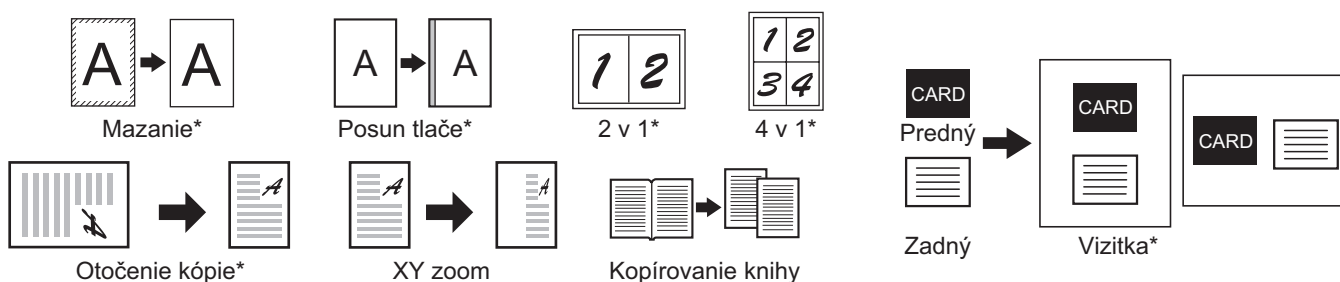
- Doba prvej kópie*¹ pri rozlíšení 300 dpi*² je len 7,2 sekúnd.
- Rýchlosť kopírovania je 20 (AR-M207) alebo 16 (AR-M165) kópií za minútu. Takto je dosiahnutá vysoká produktivita kopírovania na pracovisku.
- *¹ Merané po zahriati stroja po zapnutí, kopírovaní zo skla originálov a podávaní papiera (A4 (8-1/2" x 11") zo zásobníka stroja číslo 1). Doba prvej kópie sa môže líšiť v závislosti na napätí zdroja, okolitej teplote a ďalších prevádzkových podmienkach.
- *² "dpi" ("dots per inch") je jednotka označujúca rozlíšenie. Rozlíšenie indikuje jemnosť detailov, ktoré je možné reprodukovat' pri tlači alebo skenovaní.

Vysoko kvalitný digitálny obraz

- Vysoko kvalitné kopírovanie s rozlíšením 600 dpi.
- Okrem automatického nastavenia expozície je možné zvolit' dva ďalšie režimy expozície: "TEXT" pre originály obsahujúce len text a "FOTO" pre fotografie. Expozícia môže byť nastavená v každom režime v piatich krokoch.
- Foto režim umožňuje čisté kvalitné kopírovanie čiernobielych i farebných originálov obsahujúcich jemné poltóny.

Pokročilé kopírovacie funkcie

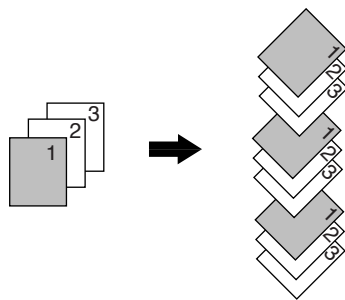
- Zmena merítka kópií môže byť vykonaná pre zmenšenie alebo zväčšenie od 25% do 400% po krokoch 1%. (Pri použití SPF je merítka kopírovania v rozsahu od 50% do 200%.)
- Z jedného skenovaného originálu je možné zvolit' zhotovenie až 999 kópií. (Pomocou programu obsluhy je možné hodnotu zmenit' na maximum 99 kópií.)
- Užívateľské programy umožňujú vlastné nastavenie a ovládanie stroja. Ako príklad môže byť prístup ku kopírovaniu kontrolovaný pomocou režimu auditora.
- Voliteľná doska s dvojitou funkciou môže byť nainštalovaná pre použitie otočenia kópie a ďalších výhodných funkcií.



* Keď je nainštalovaná doska s dvojitou funkciou.

Funkcia triedenia (keď je nainštalovaná doska s dvojitou funkciou)

Kópie viacstránkových originálov budú roztriedené do sád.



Funkcia laserovej tlače / funkcia farebného skenera

- Stroj je štandardne vybavený USB portom a paralelnym portom. Po pripojení počítača do týchto portov je možné použiť stroj ako tlačiareň alebo ako skener.
- Pre použitie stroja ako tlačiareň alebo ako skener je treba najskôr nainštalovať ovládač tlačiarne a skenera tak, ako je popísané v návode "Inštalácia software".
- Funkcia skenovania je dostupná len pri pripojení počítača na USB port a v operačnom systéme Windows 98/Me/2000/XP. Keď je operačný systém počítača Windows 95/NT 4.0 alebo je počítač pripojený cez paralelny port, je k dispozícii len funkcia tlače.

Funkcia faxu (voliteľné)

Inštalácia voliteľného faxového modulu umožňuje použiť funkciu faxu Super G3 s laserovou tlačou na obyčajný papier.

Sieťové pripojenie (voliteľné)

Po inštalácii voliteľného sieťového modulu (AR-NB3) môže byť stroj použitý ako sieťová tlačiareň a sieťový skener.

Ekologicky a ergonomicky priaznivé riešenie stroja

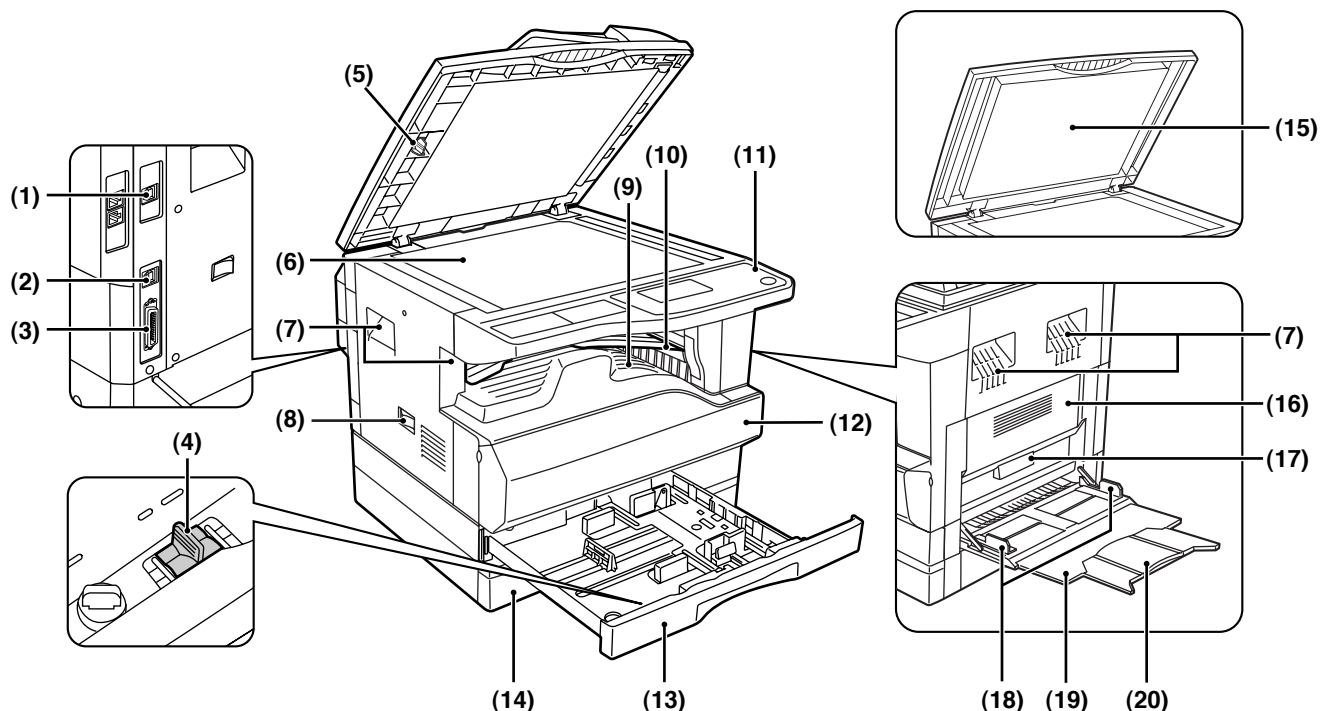
- Pre úsporu energie je kopírovací stroj vybavený režimom predhrievania a režimom automatického vypnutia v prípadoch, kedy sa stroj nepoužíva.
- Ergonomicky riešená koncepcia, ktorá je použitá u výrobku, výška ovládacieho panelu a tvar tlačidiel, umožňujú jednoduchú obsluhu pre čo najväčší možný počet osôb.

1

PRED POUŽITÍM VÝROBKU

Táto kapitola obsahuje základné informácie, potrebné pre obsluhu stroja. Pred používaním stroja si preto prečítajte túto kapitolu.

NÁZVY ČASTÍ A FUNKCIÍ



(1) Port USB 2.0 (USB-2) (keď je nainštalovaná karta s dvojitou funkciou)
Po pripojení počítača do tohoto portu je možné používať funkcie tlačiarne a skenera.

(2) Port USB 1.1 (USB-1)
Po pripojení počítača do tohoto portu je možné používať funkcie tlačiarne a skenera.

(3) Paralelný port
Po pripojení počítača do tohoto portu je možné používať funkcie tlačiarne.

(4) Čistič korony
Slúži na čistenie prenosovej korony.

(5) Čistič skla
Slúži na čistenie skla skenovania originálu.

(6) Sklo originálu
Na sklo položte lícom dole originál, ktorý chcete skenovať. (Strana 45)

(7) Držadlo
Držadlá slúžia na prenášanie stroja.

(8) Hlavný vypínač
Vypínač slúži na zapnutie a vypnutie stroja.

(9) Stredný rošt
Na tento rošt vychádzajú zhotovené kópie a výtlačky.

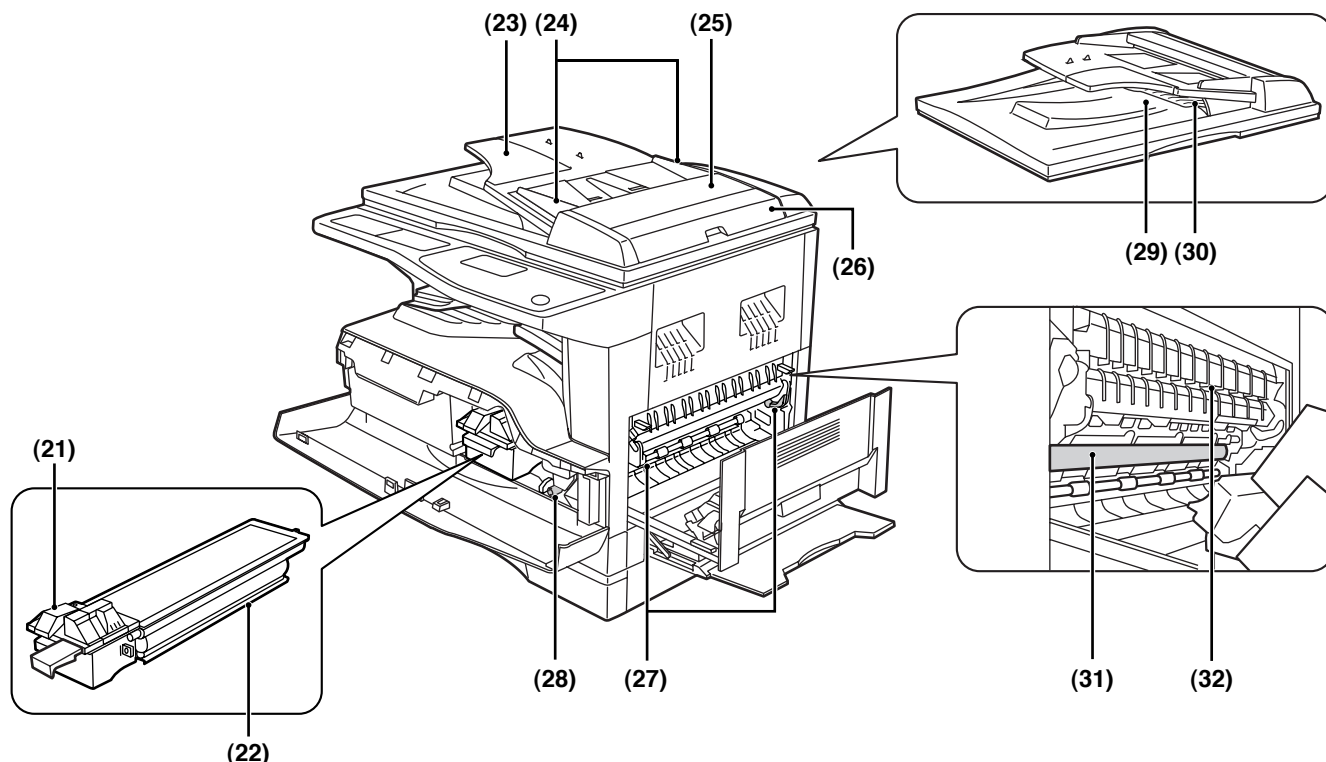
(10) Na tento rošt vychádzajú zhotovené kópie a výtlačky.
Na tento rošt sú dodávané prijaté faxy (keď je nainštalovaný faxový modul) a zhotovené výtlačky.

(11) Ovládací panel
Na paneli sú umiestnené tlačidlá a indikátory.

(12) Predný kryt
Po odklopení predného krytu je možné vybrať zaseknutý papier alebo vymeniť tonerovú kazetu.

(13) Zásobník 1
Zásobník 1 má kapacitu asi 250 listov kopírovacieho papiera (80 g/m² (20 lbs.)). Obmedzenie pre niektoré typy a hmotnosti viz "PAPIER" (Strana 18).

(14) Zásobník 2
Zásobník 2 má kapacitu asi 250 listov kopírovacieho papiera (80 g/m² (20 lbs.)). Obmedzenie pre niektoré typy a hmotnosti viz "PAPIER" (Strana 18).



- (15) Veko originálu (keď je nainštalované)**
Po odklopení veka je možné kopírovať zo skla originálov.
- (16) Bočný kryt**
Po odklopení je možné vybrať zaseknutý papier.
- (17) Páčka bočného krytu**
Zatiahnutím za páčku sa bočný kryt otvorí.
- (18) Vodítka bočného vstupu**
Pri používaní bočného vstupu nastavte vodítka na šírku papiera.
- (19) Bočný vstup**
Z bočného vstupu je možné podávať špeciálny papier (ťažký papier alebo transparentné fólie).
- (20) Predĺženie bočného vstupu**
Predĺženie povytiahnite pri použití papiera väčších rozmerov ako A3 a B4 (11" x 17" a 8-1/2" x 14").
- (21) Uvoľňovacia páčka kazety tonera**
Pre výmenu kazety tonera zatlačte na uvoľňovaciu páčku a kazetu vyťahnite.
- (22) Kazeta tonera**
Kazeta obsahuje toner.
- (23) Rošt podávača (keď je nainštalovaný SPF)**
Na rošt založte lícom hore originál(y), ktoré chcete skenovať. Na rošt je možné založiť až 40 originálov.
- (24) Vodítka originálu (keď je nainštalovaný SPF)**
Vodítka nastavte na veľkosť originálov.
- (25) Kryt podávacieho valčeka (keď je nainštalovaný SPF)**
Kryt odklopte pre vybratie zaseknutého originálu.

- (26) Pravý bočný kryt (keď je nainštalovaný SPF)**
Kryt odklopte pre vybratie zaseknutého originálu.
- (27) Uvoľňovacie páčky fixačnej časti**
Pre uvoľnenie zaseknutého papiera z fixačnej časti stlačte páčky smerom dole a papier vyberte.



Fixačná časť je horúca. Pri vyťahovaní papiera sa nedotýkajte fixačnej časti. Mohlo by dôjsť k popáleniu sa alebo k úrazu.

- (28) Točidlo**
Točidlom otáčajte pre vybratie papiera.
- (29) Výstupná časť (keď je nainštalovaný SPF)**
Pri kopírovaní / skenovaní a používaní SPF sú originály dodávané do tejto časti.
- (30) Obracací rošt (keď je nainštalovaný RSPF)**
Rošt vyberte pre vybratie zaseknutých originálov.
- (31) Svetlocitlivý valec**
Na svetlocitlivom valci sa vytvára obraz.



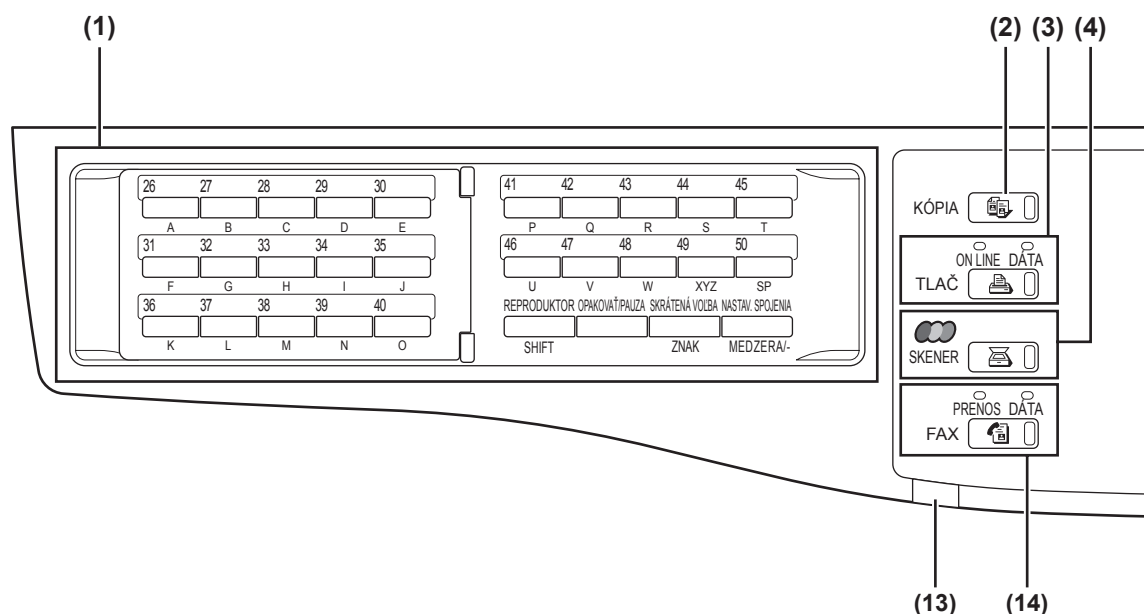
Pri vyťahovaní zaseknutého papiera sa nedotýkajte svetlocitlivého valca (jeho zelenej časti). Mohlo by dôjsť k poškodeniu valca a následne ku vzniku nečistôt na kopiách.

- (32) Vodítka papiera fixačnej časti**
Vodítka odklopte pre vybratie zaseknutého papiera.

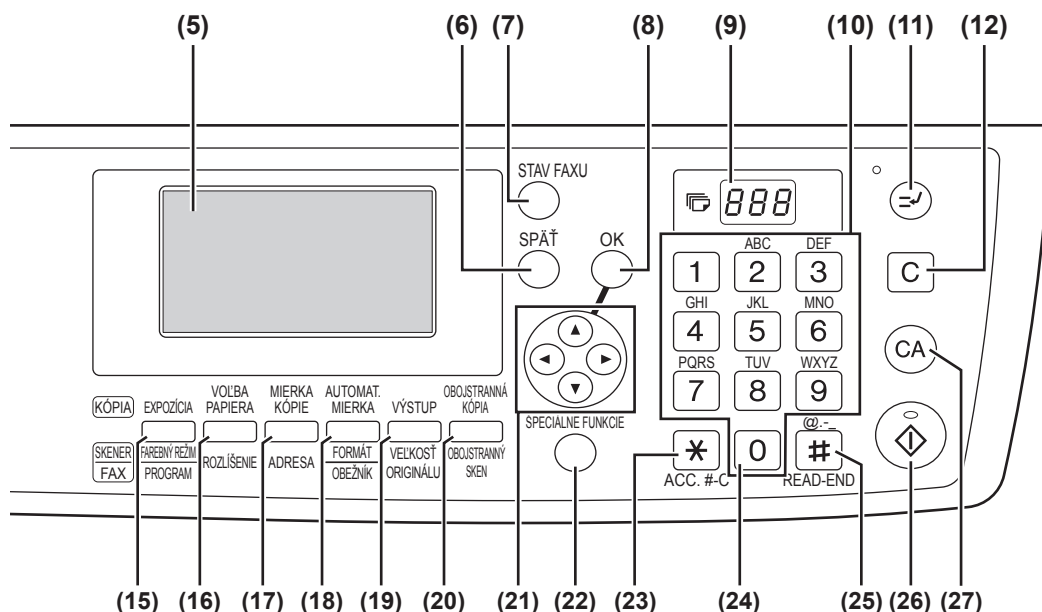


Názov modelu je uvedený na prednom kryte stroja.

OVLÁDACÍ PANEL



- (1) **Tlačidlá pre funkciu faxu (keď je nainštalovaný faxový modul)**
Tieto tlačidlá sa používajú v režime faxu. Ďalšie podrobnosti viz "Návod na obsluhu (pre fax)", ktorý je súčasťou faxového modulu.
- (2) **Tlačidlo / indikátor [KÓPIA]**
Stlačením tlačidla sa zvolí režim kopírovania. Stlačením pri zobrazení "Pripr. na kopír." alebo počas nahrievania sa zobrazí celkový počet zhotovených kópií (strana 36).
- (3) **Tlačidlo / indikátor [TLAČ]**
Stlačením tlačidla sa zvolí režim tlače.
 • **Indikátor ONLINE**
Keď indikátor svieti, môžu byť prijaté tlačové úlohy.
 • **Indikátor DATA**
Keď je v pamäti uložená nevytlačená tlačová úloha, indikátor svieti trvale, počas tlače indikátor bliká.
- (4) **Tlačidlo / indikátor [SKENER]**
Stlačením tlačidla sa zvolí režim skenovania. (Pripojenie počítača do USB portu stroja a použitie funkcie skenera viz "Návod na obsluhu (pre tlačiareň a skener)". Použitie stroja ako sieťový skener viz "Návod na obsluhu (pre sieťový skener)", ktorý je súčasťou modulu sieťového skenovania.)
- (5) **Displej**
Na displeji sa zobrazujú rôzne hlásenia. Ďalšie informácie viz strana 16.
- (6) **Tlačidlo [SPÄŤ]**
Stlačením sa vrátite na predchádzajúce zobrazenie.
- (7) **Tlačidlo [STAV FAXU] (keď je nainštalovaný faxový modul)**
Stlačením tlačidla sa zvolí režim faxu. Ďalšie podrobnosti viz "Návod na obsluhu (pre fax)", ktorý je súčasťou faxového modulu.
- (8) **Tlačidlo [OK]**
Stlačením sa potvrdí zvolené nastavenie.
- (9) **Displej počtu kópií**
Tu sa zobrazuje zvolený počet kópií. Počas kopírovania sa tu zobrazuje zostávajúci počet kópií.
- (10) **Číselné tlačidlá**
Tlačidlá slúžia pre voľbu počtu kópií.
- (11) **Tlačidlo [PRERUŠENIE] (☹) / indikátor PRERUŠENIE**
Preruší sa kopírovanie a je možné vykonať úlohu prerušenia. (Strana 63)
- (12) **Tlačidlo [C]**
Stlačením tlačidla sa zmaže zvolený počet kópií alebo sa zastaví kopírovanie.



(13) Indikátor LINE STATUS (keď je nainštalovaný faxový modul)

Toto tlačidlo sa používa v režime faxu. Ďalšie podrobnosti viz "Návod na obsluhu (pre fax)", ktorý je súčasťou faxového modulu.

(14) Tlačidlo [FAX] / indikátor (keď je nainštalovaný faxový modul Indikátor PRENOS, indikátor DATA)

Toto tlačidlo sa používa v režime faxu. Ďalšie podrobnosti viz "Návod na obsluhu (pre fax)", ktorý je súčasťou faxového modulu.

(15) Tlačidlo [EXPOZÍCIA]

Tlačidlo slúži pre voľbu expozície. Je možné zvoliť režim "AUTO", "TEXT" alebo "FOTO". (Strana 48)

(16) Tlačidlo [VOLBA PAPIERA]

Tlačidlo slúži pre manuálnu voľbu zásobníka papiera. (Strana 49)

(17) Tlačidlo [MIERKA KÓPIE]

Tlačidlo slúži pre voľbu merítka zmenšenia alebo zväčšenia. (Strana 52)

(18) Tlačidlo [AUTOMAT. MIERKA]

Tlačidlo slúži pre automatickú voľbu merítka. (Strana 52)

(19) Tlačidlo [VÝSTUP] (Je v činnosti len pri nainštalovanej doske s dvojitou funkciou)

Tlačidlo slúži pre voľbu funkcie triedenia. (Strana 64)

(20) Tlačidlo [OBOJSTRANNÁ KÓPIA]

Tlačidlo slúži pre voľbu obojstranného kopírovania. (Strana 56)

(21) Tlačidlá šípky

Tlačidlá slúžia pre posun zvýraznenia (zvolenej položky) na displeji.

(22) Tlačidlo [ŠPECIÁLNE FUNKCIE]

Tlačidlo slúži pre voľbu špeciálnych funkcií.

(23) Tlačidlo [ACC.#-C] (*)

Tlačidlo slúži pre odhlásenie sa z účtu a pre návrat na obrazovku zadávania čísla účtu. (Strana 23)

(24) Tlačidlo [0]

Pri stlačení počas kopírovania sa zobrazí počet zhotovených kópií.

(25) Tlačidlo [READ-END] (#)

Pri kopírovaní zo skla originálov v režime triedenia stlačte tlačidlo pre ukončenie skenovania všetkých originálov a pre začiatok kopírovania. (Strana 64)

(26) Tlačidlo [START] (⏻) / indikátor

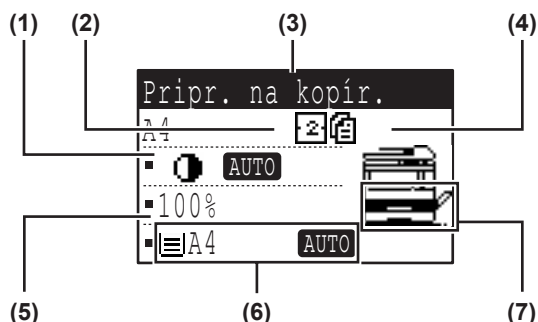
Keď indikátor svieti, kopírovanie je možné. Stlačením tlačidla spustíte kopírovanie.

(27) Tlačidlo [CA]

Stlačením tlačidla sa zrušia všetky voľby a stroj sa vráti do východzieho nastavenia. (Strana 18)

Displej (základná obrazovka)

Príklad: režim kopírovania



* Príklad ukazuje displej modelu AR-M207 (keď je nainštalovaný voliteľný RSPF).

Ikony, zobrazujúce sa na displeji špeciálnych funkcií

	1-str. na 2-str. kópie		Mazanie stredu*
	2-str. na 2-str. kópie		Mazanie okrajov + stredu*
	2-str. na 1-str. kópie		Kópie 2 v 1*
	Funkcia triedenia*		Kópie 4 v 1*
	Posun tlačne*		Kópie knihy
	Mazanie okrajov*		Kópie vizitky*

* Tieto možnosti sa zobrazia len pri nainštalovanej doske s dvojistou funkciou.

- | | |
|---|--|
| <p>(1) Zobrazenie expozície
Zobrazuje zvolený režim expozície.</p> <p>(2) Zobrazenie ikony špeciálne funkcie
Tu sa zobrazujú ikony zapnutých špeciálnych funkcií.</p> <p>(3) Displej hlásenia
Tu sa zobrazujú hlásenia, týkajúce sa stavu stroja a jeho prevádzky.</p> <p>(4) Displej veľkosti originálu
Tu sa zobrazuje veľkosť založeného originálu a ikona režimu skenovania originálu.
 : Jednostranné skenovanie z SPF.
 : Skenovanie zo skla originálov.
 : Obojstranné skenovanie z RSPF.</p> | <p>(5) Zobrazenie merítka
Tu sa zobrazuje merítko zmenšenia alebo zväčšenia.</p> <p>(6) Zobrazenie veľkosti papiera
Tu sa zobrazuje zvolená veľkosť papiera. Keď je zobrazené "AUTO", zvolí sa automaticky najvhodnejšia veľkosť papiera.</p> <p>(7) Zobrazenie zásobníka papiera
Zvolený zásobník papiera je zvýraznený.</p> |
|---|--|

PREVÁDZKA V REŽIMOCH KOPÍROVANIA, TLAČE, SKENOVANIA A FAXOVANIA

Pri niektorých režimoch stroja nemôžu niektoré činnosti prebiehať súčasne.

Prerušovanie prevádzky		Výstup kópie	Tlač	Skenovanie	Faxovanie Skenovanie originálov	Tlač faxov
Kopírovanie	Výstup	Áno*1	Nie	Nie	Nie	Nie
Tlač	Výstup	Áno*2		Áno*4	Áno*5	Nie
Skenovanie	Skenovanie originálu	Nie	Nie		Nie	Nie
Faxovanie	Skenovanie originálu	Nie	Áno*3	Nie		Áno
	Výstup	Áno*2	Nie	Áno*2	Áno	

*1 Je možné použiť po stlačení tlačidla [PRERUŠENIE] (⊖).

*2 Úloha sa preruší po výstupe práve tlačenej stránky.

*3 Je možné len pri pripojení počítača na port USB-2.

*4 Je možné len pri pripojení počítača na port paralelný alebo USB-1; úloha sa preruší po výstupe práve tlačenej stránky.

*5 Úloha sa preruší po výstupe stránky práve tlačenej cez port paralelný alebo USB-1.



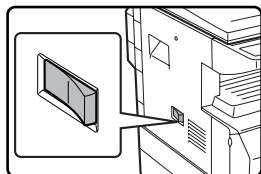
- Tlač nie je možná pri otvorenom prednom alebo bočnom kryte, pri záseku papiera, keď v stroji dôjde papier, toner alebo je treba vymeniť kazetu valca.
- Keď dôjde k záseku originálu na SPF, tlač nebude možná pokiaľ sa zaseknutý originál nevyberie a pokiaľ nebude SPF opäť pripravený k činnosti.

ZAPNUTIE A VYPNUTIE STROJA

Hlavný vypínač je umiestnený na ľavej strane stroja.

ZAPNUTIE STROJA

Prepnite hlavný vypínač do polohy "ZAPNUTÉ".



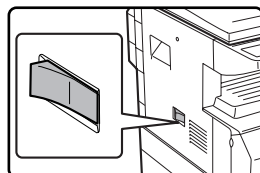
- Nahrievanie stroja bude trvať asi 45 sekúnd.
- Po prepnutí hlavného vypínača do polohy "ZAPNUTÉ" sa na displeji zobrazí hlásenie "Kontrola systému." a spustí sa nahrievanie stroja.

Po ukončení nahrievania stroja sa hlásenie na displeji zmení na "Pripr. na kopír." a indikátor ŠTART sa rozsvieti a indikuje tak, že kopírovanie je možné. Počas doby nahrievania je možné vykonať nastavenie kopírovania.

- Keď je zapnutý režim auditora (strana 79), zobrazí sa počas nahrievania hlásenie "Zadajte číslo svojho účtu.". Po zadaní platného čísla účtu sa hlásenie zmení na "Pripr. na kopír." a kopírovanie je možné.

VYPNUTIE STROJA

Skontrolujte, či stroj nie je práve v činnosti a potom prepnite hlavný vypínač do polohy "VYPNUTÉ".



Keby sa vypol hlavný vypínač a stroj bol ešte v činnosti, môže dôjsť k záseku papiera a práve prebiehajúca úloha sa zruší.

1



- Keď je nainštalovaný faxový modul, ponechajte stroj stále zapnutý. Po vypnutí stroja by nebolo možné prijímať faxy.
- Stroj je vo výrobe nastavený tak, že sa všetky nastavenia vrátia do východzieho stavu po jednej minúte po ukončení kopírovania (funkcia automatického návratu). Po návrate do východzieho stavu sa zrušia všetky funkcie, ktoré boli predtým zvolené. Dobu automatického návratu do východzieho stavu je možné zmeniť pomocou programov obsluhy. (Strana 83)

Režimy úspory energie

Kopírovací stroj má dva režimy úspory elektrickej energie, ktoré znižujú spotrebu energie a tým prispievajú k ochrane životného prostredia a uchovaniu prírodných zdrojov.

Režim predhrievania

Táto funkcia prepína stroj automaticky do stavu nižšej spotreby energie po uplynutí doby nastavenej pomocou programu obsluhy, po ktorú stroj nevykonával žiadnu činnosť. V režime predhrievania sa na stroji vypne displej. Návrat k normálnej prevádzke prebehne automaticky po stlačení niektorého tlačidla na ovládacom paneli, po založení originálu alebo po príjme tlačovej alebo faxovej úlohy.

Režim automatického vypnutia

Táto funkcia prepne po uplynutí doby nastavenej pomocou programu obsluhy, po ktorú stroj nevykonával žiadnu činnosť stroj automaticky do stavu, kedy sa spotrebováva ešte menej energie ako v režime predhrievania. V režime automatického vypnutia svietia iba indikátory tlačidiel voľby režimu. Pre návrat do normálnej prevádzky stlačte ľubovoľné z týchto tlačidiel. Návrat k normálnej prevádzke prebehne tiež automaticky pri príjme tlačovej alebo faxovej úlohy alebo pri spustení skenovania z počítača. V režime automatického vypnutia reagujú na stlačenie len uvedené tlačidlá voľby režimu.



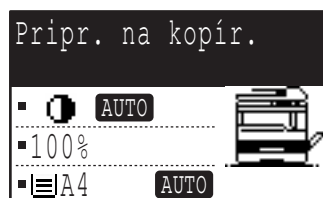
- Dobu zapnutia režimu predhrievania a "Časovač automat. vypínania" je možné zmeniť pomocou programov obsluhy. (Strana 85)

Východzie nastavenie

Stroj je vo výrobe nastavený tak, že sa všetky nastavenia vrátia do východzieho stavu po jednej minúte po ukončení kopírovania (funkcia automatického návratu) alebo po stlačení tlačidla [CA]. Po návrate do východzieho stavu sa zrušia všetky funkcie, ktoré boli predtým zvolené.

Dobu návratu na východzie nastavenie je možné zmeniť pomocou programov obsluhy. (Strana 83)

Vo východzom nastavení je zobrazenie displeja podľa nákresu nižšie. Zobrazenie východzieho nastavenia sa môže líšiť podľa nastavenia programov obsluhy.



* Toto je obrazovka modelu AR-M207 (keď je nainštalovaný RSPF).

ZALOŽENIE PAPIERA

Keď vo zvolenom zásobníku nie je papier, na displeji sa zobrazí hlásenie "ZÁSOb. *:Pridať pap.". (<*> je číslo zásobníka.) Do označeného zásobníka papiera založte papier.

PAPIER

V tabuľke nižšie sú uvedené typy a veľkosti papiera, ktoré môžu byť založené do jednotlivých zásobníkov.

Zásobník papiera	Zásobník č.*4	Typ papiera	Veľkosť papiera	Váha	Kapacita
Zásobník 1	1	Štandardný papier Recyklovaný papier	A5*1, B5, B5R, A4, A4R, B4, A3 (5-1/2" x 8-1/2"*1 (Invoice), 8-1/2" x 11" (Letter), 8-1/2" x 11"R, 8-1/2" x 13" (Foolscap), 8-1/2" x 14" (Legal), 11" x 17" (Ledger))	56 g/m ² do 90 g/m ² *2 (15 lbs. do 24 lbs.)*2	250 listov (80 g/m ² (20 lbs.))*3 (Papier založte nižšie ako je ryska v zásobníku)
Zásobník 2	2				
Zásobník na 250-listov	2 alebo 3				
Zásobník na 2 x 250-listov	2 alebo 3 3 alebo 4				
Bočný vstup		Štandardný papier Recyklovaný papier	A6R do A3 (5-1/2" x 8-1/2" (Invoice) do 11" x 17" (Ledger))	56 g/m ² do 80 g/m ² (15 lbs. do 20 lbs.)	100 listov*3
		Ťažký papier		Max. 200 g/m ² (54 lbs.)	Papier zakladajte na bočný vstup po jednotlivých listoch.
		Transparentné fólie Samolepky			
		Obálky	International DL (110 mm x 220 mm), International C5 (162 mm x 229 mm) Commercial 9 (3-7/8" x 8-7/8"), Commercial 10 (4-1/8" x 9-1/2")		5 listov

*1 Rozmer A5 (5-1/2" x 8-1/2") môže byť založený do zásobníka 1, ale nie do žiadneho iného (vrátane ďalších prídavných zásobníkov).

*2 Pri zhotovovaní veľkého počtu kópií alebo výtlačkov na papier o váhe 90 g/m² (24 lbs.), odoberte papier z výstupu vždy po zhotovení asi 100 strán. Pokiaľ by bolo na výstupe viac ako 100 listov, papier by sa nemusel správne ukladať.

*3 Počet listov papiera, ktoré je možné založiť, sa líši podľa váhy papiera. (Uvedené čísla platia pre papier o váhe 80 g/m² (20 lbs.))

*4 Zásobníky sú číslované 1, 2, 3 a 4 smerom zhora.

Papier, ktorý je možné použiť pre automatickú 2-strannú tlač

Papier používaný pre automatickú 2-strannú tlač musí spĺňať nasledujúce podmienky:

Typ papiera: obyčajný papier (špeciálny papier nie je možné použiť.)

Veľkosť papiera: štandardné veľkosti (A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R)

Váha papiera: 56 g/m² do 90 g/m² (15 lbs. do 24 lbs.)

Špeciálny papier

Pri používaní špeciálneho papiera sa riadte týmito pravidlami.

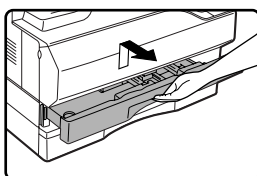
- Používajte transparentné fólie a samolepky doporučené firmou SHARP. Používanie iných ako firmou SHARP doporučených materiálov môže viesť k zásekom papiera alebo k nečistým kópiám.
- Na trhu je dostupné veľké množstvo špeciálnych papierov, ale niektoré nie je možné v stroji použiť. Pred používaním týchto špeciálnych papierov kontaktujte váš autorizovaný servis.
- Pred použitím papiera iného ako doporučeného firmou SHARP si vykonajte skúšobnú kópiu a skontrolujte, či je možné papier použiť.

ZALOŽENIE PAPIERA

Skontrolujte, či stroj práve nekopíruje alebo netlačí a potom založte papier podľa pokynov nižšie.

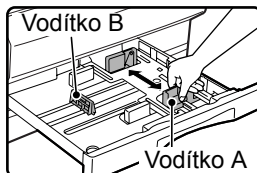
Založenie papiera do zásobníka

1 Zásobník zľahka nadvihnite a vytiahnite.

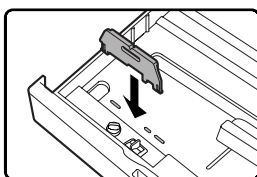


Keď pridávate papier rovnakej veľkosti, prejdite na krok 3. Keď zakladáte inú veľkosť papiera, prejdite na nasledujúci krok.

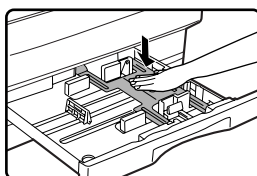
2 Nastavte vodítka zásobníka na dĺžku a šírku papiera.



- Vodítko A je posuvné. Uchopte zaistujúcu páčku vodítka a vodítko presuňte na rysku veľkosti papiera, ktorý zakladáte.
- Vodítko B je zásuvné. Vytiahnite ho a zasuňte na rysku veľkosti papiera, ktorý zakladáte.
- Pri použití papiera veľkosti 11" x 17" uložte vodítko B do štrbiny vľavo vpredu v zásobníku.

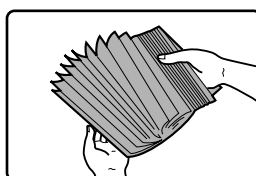


3 Stlačte dole prítlačnú doštičku.



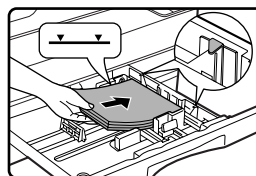
Zatlačte na stred prítlačnej doštičky smerom dole až zaklapne.

4 Papier prevetrajte.



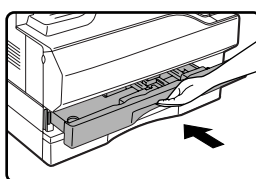
Papier pred založením dobre prevetrajte. Keď sa papier neprevetrá, môže dochádzať k podávaniu dvoch listov papiera.

5 Založte papier do zásobníka.



- Papier nezakladajte vyššie ako je ryska v zásobníku (až 250 listov).
- Skontrolujte, či papier zapadol pod separačné rožky na pravej strane zásobníka.
- Pred založením papiera skontrolujte, či je papier zarovnaný. Pri dopĺňovaní papiera vyberte zostávajúci papier a doplňte ho novým papierom do jedného bloku.

6 Zasuňte zásobník späť do stroja.



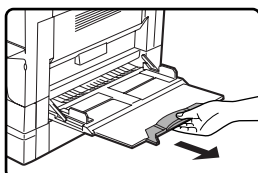
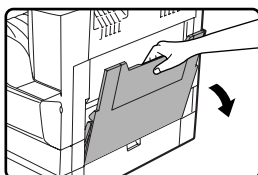
Zásobník zasuňte do stroja až na doraz.



Keď je veľkosť založeného papiera iná ako veľkosť zobrazená na displeji, postupujte podľa popisu "ZMENA NASTAVENIA VEĽKOSTI PAPIERA V ZÁSObNÍKU" (strana 21) a zmeňte nastavenie veľkosti papiera v zásobníku.

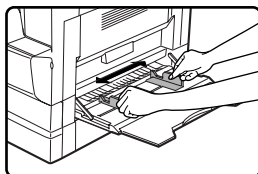
Založenie papiera na bočný vstup

1 Odklopte bočný vstup.

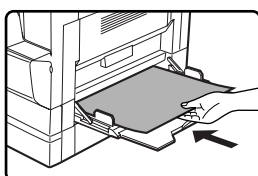


Pre založenie papiera veľkosti B4 a A3 (8-1/2" x 14" a 11" x 17") vyťahnite predĺženie bočného vstupu.

2 Nastavte vodítka bočného vstupu na šírku papiera.



3 Papier zasuňte (stranou tlače dole) na bočný vstup až na doraz.



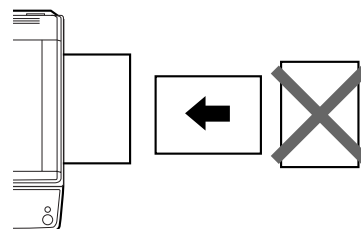
Skontrolujte, či je papier založený stranou tlače smerom dole. Aby sa predišlo možným zásekom papiera, skontrolujte ešte raz, či sú vodítka nastavené na šírku papiera.



Po založení papiera na bočný vstup zvolte bočný vstup stlačením tlačidla [VOLĽBA PAPIERA].

Dôležité body pri zakladaní papiera na bočný vstup

- Na bočný vstup je možné založiť až 100 listov štandardného kopírovacieho papiera.
- Papier veľkosti A6, B6 (5-1/2" x 8-1/2") a obálky zakladajte horizontálne ako ukazuje nasledujúci náčrt.



- Pri zakladaní obálok skontrolujte, či sú rovné a ploché a nemajú uvoľnené lepiace pásky (ne uzavieracia časť).
- Špeciálne papiere okrem firmou SHARP doporučených transparentných fólií, samolepiek a obálok sa musia podávať z bočného vstupu a len po jednom.
- Pri doplňovaní papiera vyberte zostávajúci papier a doplňte ho novým papierom a potom založte ako jeden blok. Doplnovaný papier musí mať rovnakú veľkosť a musí byť rovnakého typu ako už založený papier.
- Nepoužívajte papier, ktorý je menší ako originál. Mohlo by dochádzať ku špineniu kópií.
- Nepoužívajte papier, ktorý už bol potlačený v laserovej tlačiarne alebo vo faxe na obyčajný papier. Mohlo by dochádzať ku špineniu kópií.

Obálky

Nepoužívajte nasledujúce typy obálok, ktoré by mohli zapríčiniť nesprávne podávanie.

- Obálky s pokovenými štítkami, prúžkami, otvormi alebo okienkami.
- Obálky s hrubými vlákninami, karbonovým papierom alebo lesklým povrchom.
- Obálky s dvomi a viac záložkami.
- Obálky s páskou, filmom alebo papierom pripojeným k záložke.
- Obálky so skladom na záložke.
- Obálky s lepidlom na záložke, ktorá sa navlhčí a zalepí obálku.
- Obálky so štítkami alebo známkami.
- Obálky, ktoré sú ľahko naplnené vzduchom.
- Obálky s lepidlom presahujúcim miesto zalepenia.
- Obálky, ktoré majú časť lepenia už oddelenú.

ZMENA NASTAVENIA VEĽKOSTI PAPIERA V ZÁSObNÍKU

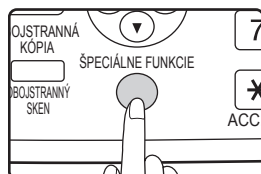
Keď je veľkosť založeného papiera iná ako veľkosť zobrazená na displeji, postupujte podľa postupu nižšie a zmeňte nastavenie veľkosti papiera v zásobníku.

Nastavenie veľkosti papiera nie je možné zmeniť počas kopírovania, tlače, tlače faxu (keď je nainštalovaný faxový modul) alebo počas prerušeného kopírovania alebo keď dôjde k záseku papiera. Keď ale v stroji dôjde papier alebo toner, nastavenie veľkosti papiera je možné počas kopírovania, tlače a tlače faxu zmeniť.

Ďalšie informácie k typom a veľkostiam papiera, ktoré je možné založiť do jednotlivých zásobníkov viz časť "PAPIER" (strana 18).

Pre bočný vstup nie je možné veľkosť papiera nastaviť.

1 Stlačte tlačidlo [ŠPECIÁLNE FUNKCIE].

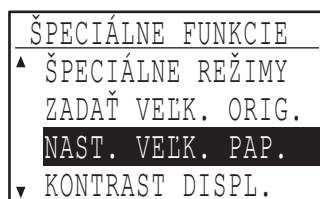
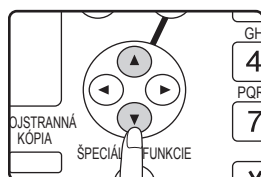


Zobrazí sa obrazovka špeciálnych funkcií.

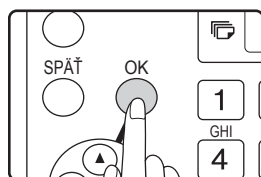
Obrazovka vyššie predstavuje obrazovku režimu kopírovania.



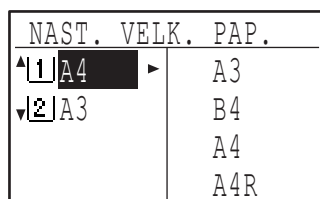
2 Stlačením tlačidla [▼] alebo [▲] zvolíte "NAST. VELK. PAP.".



3 Stlačte tlačidlo [OK].



Zobrazí sa obrazovka nastavenia veľkosti papiera.



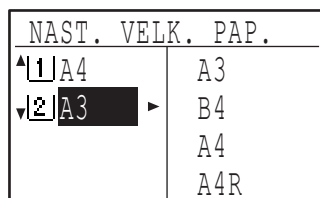
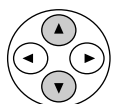
Info

- [1]: Ukazuje zásobník "1".
- [2]: Ukazuje zásobník "2".

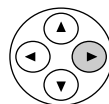
Zásobníky papiera a ich čísla viz časť "PAPIER" na strane 18.

4 Stlačením tlačidla [▼] alebo [▲] zvolíte zásobník papiera, u ktorého chcete meniť veľkosť papiera.

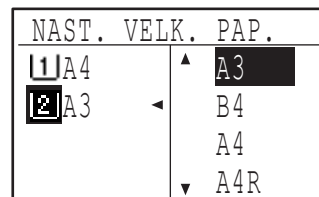
Príklad: Zásobník 2



5 Stlačte tlačidlo [▶].

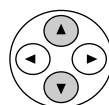


Kurzor sa presunie na voľbu veľkosti papiera vpravo.

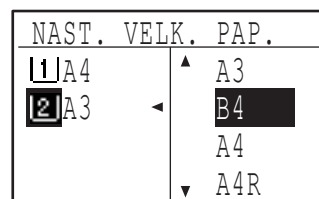


6 Stlačením tlačidla [▼] alebo [▲] zvolíte veľkosť papiera.

Príklad: Voľba veľkosti B4



Pre zmenu veľkosti papiera v inom zásobníku stlačte tlačidlo [◀] a opakujte kroky 4 až 6.



7 Stlačte tlačidlo [OK].



Zobrazí sa hlásenie o potvrdení nastavenia novej veľkosti papiera.

8 Stlačte tlačidlo [OK].



Zvolená veľkosť papiera sa uloží a displej sa vráti na základnú obrazovku.

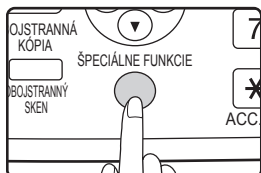
Info

Podľa veľkosti papiera zvolenej v kroku 6 umiestnite na pravú stranu zásobníka samolepku so zadanou veľkosťou papiera.

VYPNUTIE (ZAPNUTIE) AUTO PREPÍNANIA ZÁSObNÍKOV

Keď je zapnutá funkcia automatického prepínania zásobníkov a počas kopírovania alebo tlače dôjde v zásobníku papier, v úlohe sa bude pokračovať podávaním papiera z iného zásobníka, pokiaľ je v ňom založený papier rovnakej veľkosti a orientácie. (Táto funkcia nepracuje pri použití bočného vstupu alebo pri tlači faxu.) V továrnom nastavení je táto funkcia zapnutá. Keď chcete funkciu vypnúť, postupujte podľa krokov nižšie.

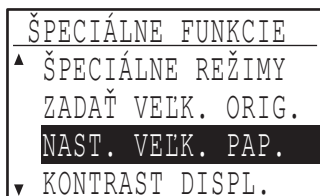
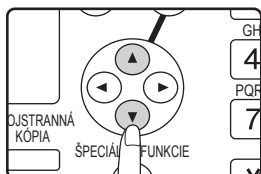
1 Stlačte tlačidlo [ŠPECIÁLNE FUNKCIE].



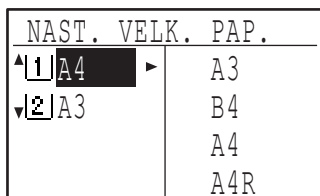
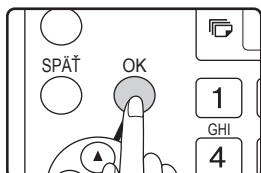
Zobrazí sa obrazovka špeciálnych funkcií.

Obrazovka vyššie predstavuje obrazovku režimu kopírovania.

2 Stlačením tlačidla [▼] alebo [▲] zvolíte "NAST. VELK. PAP.".

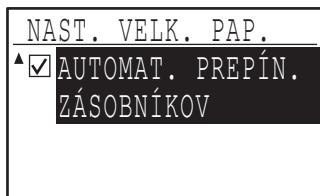
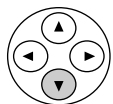


3 Stlačte tlačidlo [OK].



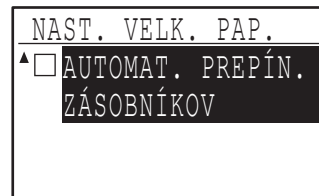
Zobrazí sa obrazovka nastavenia veľkosti papiera.

4 Stlačte opakovane tlačidlo [▼] pokiaľ sa nezobrazí "AUTOMAT. PREPÍN. ZÁSObNÍKOV".



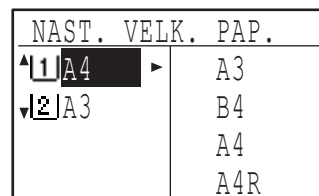
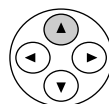
Presuňte kurzor na najspodnejší zásobník a potom opäť stlačte tlačidlo [▼]. Zobrazí sa obrazovka vyššie.

5 Stlačte tlačidlo [OK].



Pokiaľ nie je v okienku značka zapnutia, funkcia auto prepínania zásobníkov nebude pracovať.

6 Stlačte tlačidlo [▲].



Vráťte sa na obrazovku nastavenia veľkosti papiera.

Pre opätovné zapnutie funkcie auto prepínania zásobníkov stlačte v kroku 5 tlačidlo [OK] tak, že sa v okienku opäť zobrazí značka zapnutia.

REŽIM AUDITORA

Keď je režim auditora zapnutý, vedie sa záznam o vytlačенých stránkach po jednotlivých účtoch. Počet zhotovených stránok je možné zobraziť na displeji.

Táto funkcia sa zapína pomocou programu obsluhy. (Počítanie stránok v režime kopírovania, tlače a skenovania viz strana 79. Počítanie stránok v režime faxu viz "Návod na obsluhu (pre fax)", ktorý je súčasťou voliteľného faxového modulu.)

POČET ÚČTOV V REŽIME AUDITORA

	Režim	Počet účtov	Poznámky
(1)	Rovnaké pre režim kopírovania, tlače a skenovania	50 maximum	Počet pre kopírovanie, tlač a skenovanie je vedený pod jedným číslom účtu.
(2)	Fax	50 maximum	Počet pre fax je vedený pod jedným číslom účtu.



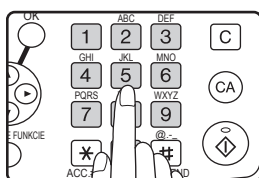
Pre (1) a (2) môže byť priradené rovnaké číslo účtu.

POUŽITIE REŽIMU AUDITORA

Keď je režim auditora zapnutý, zobrazí sa obrazovka zadávania čísla účtu. Pred vykonávaním kopírovania, faxovania alebo skenovania zadajte vaše číslo účtu (5-miestne identifikačné číslo) tak, ako je popísané v postupu nižšie.

Zadajte číslo
svojho účtu.
ÚČET # :-----

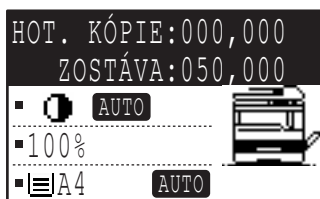
1 Pomocou číselnej klávesnice zadajte vaše číslo účtu (päť číslic).



Zadajte číslo
svojho účtu.
ÚČET # :**----

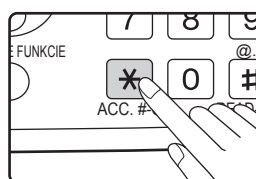
- Počas zadávania čísla účtu sa pomlčky (-) menia na hviezdičky (*). Keď zadáte chybnú číslicu, stlačte tlačidlo [C] a zadajte číslicu správnu.
- Po zadaní platného čísla účtu sa na displeji základnej obrazovky zobrazí aktuálny stav účtu. Po 6 sekundách (východzie továrne nastavenie) sa zobrazí základná obrazovka. (Strana 18)
- * Keď je v programoch obsluhy zapnutá funkcia "LIMIT ÚČTU" (strana 81), zobrazí sa v režime kopírovania a tlače počet stránok, zostávajúcich do dosiahnutia limitu.

Príklad: režim kopírovania



- Keď zadáte číslo účtu pre režim kopírovania a rovnaké číslo účtu je naprogramované pre režim faxu, môžete po ukončení kopírovania prejsť do režimu faxu a pokračovať faxovaním bez potreby znovu zadávania čísla účtu.
- Keď pre režim kopírovania a pre režim faxu je naprogramované iné číslo účtu, po stlačení tlačidla [FAX] a prechodu do režimu faxovania zadajte číslo účtu pre faxovanie.
- Keď v kroku 1 zadáte chybné číslo účtu, zobrazí sa znovu obrazovka zadávania čísla účtu.
- Keď je v programoch obsluhy zapnutá funkcia "ÚČET # OCHRANA" (strana 81), potom sa po troch zadaných neplatných účtoch zobrazí varovné hlásenie a po dobu 1 minúty nebude povolená žiadna činnosť stroja.

2 Po ukončení kopírovania stlačte tlačidlo [ACC.#-C] (*).



Keď vykonávate prerušenie kopírovania (strana 63) pri zapnutom režime auditora, stlačte pre opustenie režimu prerušeného kopírovania tlačidlo [PRERUŠENIE] (⊖), tlačidlo [CA] alebo tlačidlo [ACC.#-C] (*).

2

ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD A ÚDRŽBA

Táto kapitola popisuje odstraňovanie závad všeobecne a údržbu stroja, postupy pre vybratie zaseknutého papiera, výmenu kazety tonera a čistenie stroja, taktiež popisuje odstraňovanie závad pri funkcii kopírovania. Odstraňovanie závad pri funkcii faxu, tlačiarne a skenera viz príslušné návody na tieto funkcie.

ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD

ZÁVADY STROJA / KOPÍROVANIA

Stroj nepracuje.....	25
Stroj je zapnutý, kopírovanie ale nie je možné.....	25
Kópie sú príliš tmavé alebo svetlé.....	25
Text nie je na kópiách jasný.....	25
Kópie bez tlače.....	25
Veľkosť papiera použitá pre kopírovanie sa líši od vybranej veľkosti papiera (časť obrazu je odrezaná alebo je viac miest bez tlače).....	26
Papier je skrútený alebo sa kópia obrazu na niektorých miestach stráca.....	26
Chybné podávanie papiera.....	26
Veľkosť originálu nie je automaticky vybraná alebo sa kópie zhotovia na veľkosť papiera, ktorá nezodpovedá veľkosti originálu.....	27
Kópie sú rozmazané alebo špinavé.....	27
Biele alebo čierne pruhy na kópiách.....	27
Nie je možné nastaviť veľkosť papiera pre daný zásobník.....	27
Úloha kopírovania je zastavená ešte pred dokončením.....	27
Skenovanie originálu sa zastaví ešte pred dokončením.....	27
Osvetľovacia lampa v blízkosti kopírky bliká.....	27

INDIKÁTORY A HLÁSENIA.....28

VYBRATIE ZASEKNUTÉHO PAPIERA29

VÝMENA TONEROVEJ KAZETY35

KONTROLA CELKOVÉHO POČTU KÓPIÍ36

ČISTENIE STROJA.....37

NASTAVENIE KONTRASTU DISPLEJA.....39

ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD

ZÁVADY STROJA / KOPÍROVANIA

Keď dôjde k nejakým problémom, skontrolujte zoznam problémov uvedený nižšie a až potom kontaktujte servisné stredisko, pretože veľa závad môže byť odstránené užívateľom. Pokiaľ nie ste schopní problém vyriešiť s pomocou priloženého zoznamu závad, vypnite hlavný vypínač a vytiahnite prívodný napájací kábel zo zásuvky.

Nižšie sú popísané problémy vzťahujúce sa k všeobecnému používaniu stroja a ku kopírovaniu.

Keď dôjde k problému v režime tlačiarne alebo skenera, viz "Návod k obsluhu (pre tlačiareň a skener)". Keď dôjde k problému v režime faxu, viz "Návod k obsluhu (pre fax)", ktorý sa dodáva ako súčasť voliteľného faxového modulu.

Keď sa na displeji zobrazí hlásenie "Zavolajte servis". *-*-*, vypnite hlavný vypínač, počkajte asi 10 sekúnd a potom hlavný vypínač znova zapnite. Keď sa po niekoľkokrát opakovanom vypnutí a zapnutí stroja hlásenie stále zobrazuje, došlo asi k poruche stroja. V tomto prípade vytiahnite prívodný napájací kábel zo zásuvky a kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Poznámka: v hlásení vyššie sa zobrazia znaky a číslice *-*-*. Pri hlásení závady do servisného strediska Sharp nahláste preto tento zobrazený poruchový kód.

Nasledujúce problémy sa vzťahujú k prevádzke stroja všeobecne a ku kopírovaniu.

Problém	Príčina a riešenie	Strana
Stroj nepracuje.	Stroj nie je zapojený do zásuvky. → Kopírovací stroj pripojte do uzemnenej zásuvky.	–
	Hlavný vypínač nie je zapnutý. → Zapnite hlavný vypínač.	17
	Stroj sa nahrieva. → Nahriatie stroja trvá po zapnutí hlavného vypínača asi 45 sekúnd. Počas nahrievania je možné vykonať voľby kopírovania, vlastné kopírovanie ale možné nie je. Počkajte až sa na displeji zobrazí "Pripr. na kopír."	17
	Predný kryt alebo bočný kryt stroja nie sú celkom priklopené. → Priklopte predný alebo bočný kryt.	–
	Stroj je v režime automatického vypnutia. → Keď je režim automatického vypnutia aktivovaný, svietia len indikátory v tlačidlách režimu prevádzky; všetky ostatné indikátory a displej sú zhasnuté. Stroj sa vráti do normálnej prevádzky po stlačení ľubovľného tlačidla režimu, po prijatí tlačovej úlohy, po prijímaní faxu alebo po začatí skenovania z počítača. * Okrem prípadu zapnutia podržania tlačie pre funkciu faxu.	17
Stroj je zapnutý, kopírovanie ale nie je možné.	Indikátor KÓPIA nesvieti. → Stlačením tlačidla [KÓPIA] prepnete stroj do režimu kopírovania.	14
Kópie sú príliš tmavé alebo svetlé.	Pre daný originál nebola zvolená zodpovedajúca expozícia. → Pomocou tlačidla [EXPOZÍCIA] zvolte požadovaný režim expozície. Keď je zvolený "TEXT" alebo "FOTO", nastavte požadovanú úroveň expozície pomocou tlačidla [◀] alebo [▶]. → Keď sú kópie príliš tmavé alebo svetlé aj po voľbe "AUTO" pomocou tlačidla [EXPOZÍCIA], nastavte úroveň automatickej expozície. Úroveň automatickej expozície sa nastavuje pomocou "NASTAV. EXPOZ." (strana 86) v užívateľských programoch.	48
Text nie je na kópiách jasný.	Na obrazovke nastavenia expozície nebol pre daný typ originálu zvolený správny režim expozície. → Pomocou tlačidla [EXPOZÍCIA] zmeňte nastavenie expozície na "TEXT".	48
Kópie bez tlačie	Originál nie je založený tlačou hore v SPF alebo tlačou dole na skle originálu. → Umiestnite originál tlačou hore na SPF alebo tlačou dole na sklo originálu.	45

Problém	Príčina a riešenie	Strana
Veľkosť papiera použitá pre kopírovanie sa líši od vybranej veľkosti papiera (časť obrazu je odrezaná alebo je viac miest bez tlače).	Originál nebol založený správne. → Originál založte správne.	45
	Nebolo vybrané správne merítko pre veľkosť originálu a veľkosť papiera. → Stlačte tlačidlo [AUTOMAT. MIERKA] pre voľbu správneho merítka podľa veľkosti originálu a papiera.	52
	Veľkosť založeného papiera v zásobníku bola zmenená bez zmeny nastavenia veľkosti papiera zásobníka. → Veľkosť papiera založeného v zásobníku sa odlišuje od nastavenia veľkosti papiera zásobníka. Nastavte veľkosť papiera v zásobníku na rovnakú orientáciu / veľkosť akú má papier skutočne založený v zásobníku.	21
Papier je skrútený alebo sa kópia obrazu na niektorých miestach stráca.	Papier je mimo povolený rozsah veľkosti alebo váhy. → Použite papier v medziach povoleného rozsahu.	18
	Papier je skrútený alebo vlhký. → Vymeňte papier za suchý kopírovací papier. Počas doby, kedy kopírka nie je dlhšiu dobu používaná, vyberte papier zo zásobníka a uskladnite ho na tmavom mieste v obale pre ochranu pred zvlhnutím.	–
Chybné podávanie papiera.	Došlo k záseku papiera. → Vybratie zaseknutého papiera viz časť "VYBRATIE ZASEKNUTÉHO PAPIERA".	29
	Papier je mimo povolený rozsah veľkosti alebo váhy. → Použite papier v medziach povoleného rozsahu.	18
	Papier je skrútený alebo vlhký. → Vymeňte papier za suchý kopírovací papier. Počas doby, kedy kopírka nie je dlhšiu dobu používaná, vyberte papier zo zásobníka a uskladnite ho na tmavom mieste v obale pre ochranu pred zvlhnutím.	–
	Papier nie je správne založený. → Skontrolujte, či je papier správne založený.	18
	V stroji zostal kúsok papiera (po vybratí zaseknutého papiera) → Odstráňte všetky kúsky chybné podaného papiera.	29
	V zásobníku je príliš veľa papiera. → Keď je výška založeného papiera vyššia ako je ryska v zásobníku, odoberte papier tak, aby papier nesiahahal nad rysku.	19
	Niekoľko listov papiera sa lepí k sebe. → Papier pred vložením do zásobníka prevetrajte.	19
	Vodítka bočného vstupu nesúhlasia so šírkou papiera. → Nastavte vodítka bočného vstupu podľa šírky papiera.	20
	Predĺženie bočného vstupu nie je vytiahnuté. → Pri vkladaní papiera väčšej veľkosti vytiahnite predĺženie bočného vstupu.	20
	Podávací valček bočného vstupu je špinavý. → Valček očistite.	37
Papier o veľkosti A5 (5-1/2" x 8-1/2") je vložený do zásobníka 2 alebo do zásobníka na 250-listov alebo do zásobníka na 2 x 250-listov. → Papier o veľkosti A5 (5-1/2" x 8-1/2") musí byť vložený do zásobníka 1 alebo do bočného vstupu.	18	

Problém	Príčina a riešenie	Strana
Veľkosť originálu nie je automaticky vybraná alebo sa kópie zhotovia na veľkosť papiera, ktorá nezodpovedá veľkosti originálu.	Bol podávač SPF (alebo veko originálu) pri zakladaní originálu na sklo celkom odklopený? → Pri zakladaní originálu na sklo podávač SPF celkom odklopte a potom založte originál na sklo. Sklopte podávač SPF (alebo veko originálu).	45
	Originál je skrútený alebo prehnutý. → Keď je originál skrútený alebo prehnutý, nie je možné rozlíšiť jeho správnu veľkosť. Originál vyrovnajte.	–
	Na originále je veľa plných čiernych plôch. → Keď je na originále veľa plných čiernych plôch, veľkosť originálu nie je možné automaticky zistiť. Stlačte tlačidlo [ŠPECIÁLNE FUNKCIE] a pomocou voľby "ZADAŤ VEĽK. ORIG." zadajte veľkosť originálu.	–
	Stroj je vystavený priamemu slnečnému svetlu. → Nainštalujte stroj mimo dosahu priameho slnečného svetla.	–
	Originál je menší ako A5 (5-1/2" x 8-1/2"). → Keď je originál menší ako A5 (5-1/2" x 8-1/2"), nie je možné zistiť, akú má veľkosť. Pre zhotovenie kópie postupujte podľa popisu "POUŽITIE BOČNÉHO VSTUPU PRE KOPÍROVANIE ORIGINÁLU ŠPECIÁLNEJ VEĽKOSTI".	51
	Originál má neštandardnú veľkosť. → Keď má originál neštandardnú veľkosť, nie je možné zistiť, akú má veľkosť. Zvoľte manuálne veľkosť blízku veľkosti originálu alebo postupujte podľa popisu "POUŽITIE BOČNÉHO VSTUPU PRE KOPÍROVANIE ORIGINÁLU ŠPECIÁLNEJ VEĽKOSTI".	51
Kópie sú rozmazané alebo špinavé.	Sklo originálu alebo spodná strana krytu originálu / SPF sú znečistené. → Vykonávajte pravidelné čistenie.	37
	Originály sú rozmazané alebo so škvrami → Použite čistý originál.	–
Biele alebo čierne pruhy na kópiách.	Sklo skenovania v SPF je špinavé. → Očistite dlhé úzke sklo skenovania.	37
	Prenosová korona je znečistená. → Vyčistite prenosovú koronu.	38
Nie je možné nastaviť veľkosť papiera pre daný zásobník.	Indikátor KÓPIA nesvieti. → Stlačením tlačidla [KÓPIA] zvolte režim kopírovania.	14
	Práve prebieha kopírovanie, tlač alebo sa tlačí prijatý fax. → Veľkosť papiera nastavte až po ukončení kopírovania alebo tlače.	16
	Stroj sa prechodne zastavil z dôvodu nesprávneho podávania. → Odstráňte nesprávne podaný papier a potom nastavte veľkosť papiera.	29
	Prebieha prerušené kopírovanie. → Nastavte veľkosť papiera po tom, čo je dokončené prerušené kopírovanie.	63
Úloha kopírovania je zastavená ešte pred dokončením.	Výstupný rošt je plný. → Veľkoobjemové kopírovanie je automaticky zastavené po 250 kópiách (po 150 listoch, keď je nainštalovaný separačný rošt). Odstráňte kópie z výstupného roštu a stlačte tlačidlo [OK] pre obnovu kopírovania.	–
	V zásobníku chýba papier. → Založte papier.	18
Skenovanie originálu sa zastaví ešte pred dokončením.	Na displeji sa zobrazí "Pamät' je plná." → Viz časť "INDIKÁTORY A HLÁSENIA".	28
Osvetľovacia lampa v blízkosti kopírky bliká.	Je použitá rovnaká zásuvka ako pre osvetlenie, tak i pre stroj. → Pripojte kopírovací stroj do samostatnej sieťovej zásuvky, ktorá neslúži už pre žiadne iné spotrebiče.	–

INDIKÁTORY A HLÁSENIA

Keď sa na displeji zobrazí jedno z nasledujúcich hlásení, vykonajte okamžité akciu podľa pokynov hlásenia.

Hlásenie	Akcia
✎ (Ikona údržby)	Je nutné vykonať pravidelnú údržbu. Kontaktujte autorizované servisné stredisko.
⚙️ (Ikona výmeny developera)	Je treba vymeniť developer. Kontaktujte čo najskôr autorizované servisné stredisko.
⚠️ Je vyžadovaná údržba. Zavolajte servis.	Skoro bude treba vykonať údržbu. Kontaktujte autorizované servisné stredisko.
⚠️ Zavolajte servis. **-*	Vypnite hlavný vypínač a potom ho znova zapnite. Keď hlásenie nezmizne, zapíšte si 2-miestny hlavný kód a 2-miestny podkód ("**-*"), vypnite hlavný vypínač a urýchlene kontaktujte autorizované servisné stredisko.
⚙️ (Ikona výmeny kazety tonera)	Skoro bude treba vymeniť kazetu tonera.
⚠️ Skontrolujte kazetu tonera.	Skontrolujte, či je kazeta tonera správne nainštalovaná.
Vyberte papier z výstupného zásobníka a stlačte [OK].	Počet listov na výstupnom rošte (strednom rošte alebo hornom rošte) dosiahol svoj limit. Papier odoberte.
⚠️ Do zásob. <*> vložte <*> papier.	Veľkosť papiera nastavená pre daný zásobník sa odlišuje od skutočnej veľkosti. (Strana 21)
Pamäť je plná.	Počas skenovania originálov došlo k zaplneniu pamäte. Stlačte tlačidlo [ŠTART] (Ⓜ) pre kopírovanie už naskenovaných originálov alebo stlačením tlačidla [CA] úlohu zrušte.

<*>: Číslo zásobníka

<*>: Veľkosť papiera, ktorá by mala byť založená

VYBRATIE ZASEKNUTÉHO PAPIERA

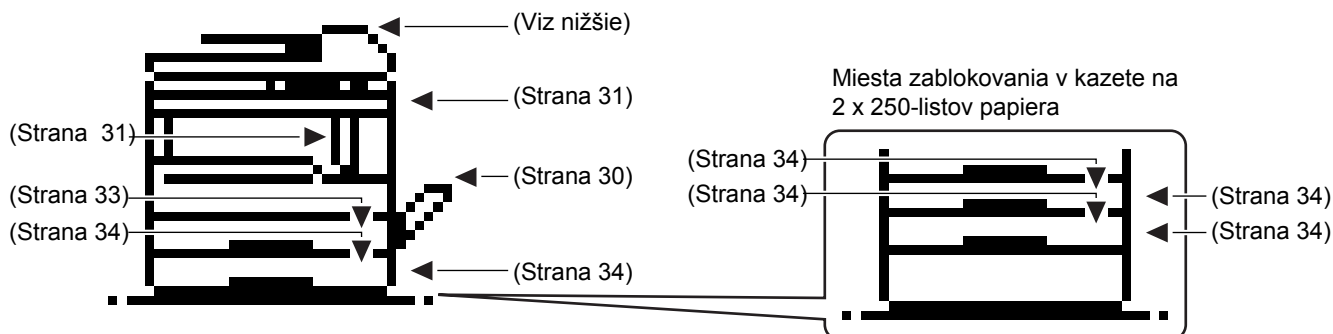
Keď dôjde počas kopírovania k záseku papiera, zobrazí sa hlásenie " ⚠ Vybrať papier." a zobrazí sa miesto záseku papiera.

Skontrolujte uvedené miesto a zaseknutý papier vyberte.



Pri vyťahovaní papiera môže dôjsť k jeho roztrhnutiu. Keď sa tak stane, vyberte pozorne všetky zostávajúce kúsky a dávajte pritom pozor, aby nedošlo k poškodeniu svetlocitlivého valca (zelená časť). Akékoľvek poškriabanie alebo poškodenie povrchu valca by mohlo spôsobiť špinavé kópie.

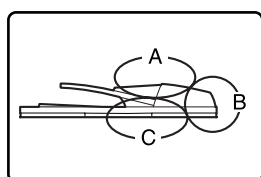
Najskôr zistíte miesto zablokovania.



* Nákres ukazuje miesta zablokovania pri AR-M207 (s nainštalovaným RSPF).

ZABLOKOVANIE ORIGINÁLU V SPF

Keď dôjde k zablokovaniu v SPF, odoberte zablokovaný originál podľa postupu nižšie.



Skontrolujte miesta A, B a C na nákrese vľavo a odoberte originál.

1 Vybratie zablokovaného originálu z jednotlivých miest.

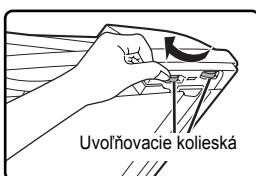
• Skontrolujte miesto A



Kryt podávacieho valčeka

Odklopte kryt podávacieho valčeka a opatrne odstráňte zablokovaný originál z roštu podávača. Zatvorte kryt podávacieho valčeka.

• Skontrolujte miesto B



Uvoľňovacie kolieská

Odklopte SPF a otáčajte dvomi uvoľňovacími kolieskami v smere šípky a vysuňte originál von.



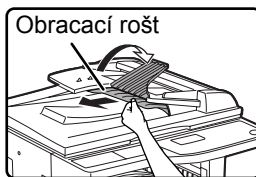
Pravý bočný kryt

Keď je zablokovaný originál malej veľkosti (ako napr. A5 (5-1/2" x 8-1/2")) alebo sa originál zablokuje v obracacom rošte, otvorte pravý bočný kryt a vyberte originál. Zatvorte pravý bočný kryt.

• Skontrolujte miesto C



Odstráňte zablokovaný originál z oblasti výstupu.



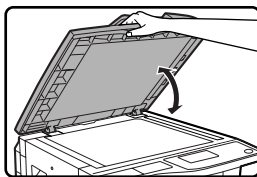
Obracací rošt

[Pri použití RSPF:]
Keď originál nie je možné z oblasti výstupu ľahko vytiahnuť, otvorte pohyblivú časť roštu podávača, vyberte obracací rošt a vyberte zablokovaný originál.



Po vybratí zablokovaného originálu nezabudnite vrátiť späť na miesto obracací rošt a pohyblivú časť roštu podávača.

2 Odklopte a sklopte podávač SPF.

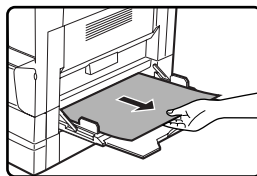


Odklopením a sklopením sa na displeji zruší hlásenie o zablokovaní. Pokiaľ sa tento krok nevykoná, kopírovanie nie je možné.

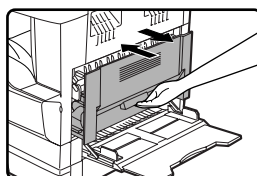
Na displeji sa môže zobrazit' hlásenie, uvádzajúce počet originálov, ktoré je nutné znova založit' na rošt podávača. Vráťte originály na rošt podávača a stlačte tlačidlo [ŠTART] (Ⓢ).

ZABLOKOVANIE V BOČNOM VSTUPE

1 Jemne odstráňte z bočného vstupu zablokovaný papier.



2 Uchopte madlo bočného krytu a jemne otvorte a zatvorte bočný kryt.



Hlásenie " ⚠ Vybrať papier." zhasne a kopírovanie je možné.

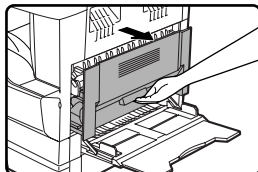


Keď hlásenie nezhasne, znova skontrolujte či v stroji nezostali kúsky papiera.

ZABLOKOVANIE V STROJI

Pre vybratie zablokovaného papiera zo stroja je nutné otvoriť bočný vstup a potom bočný kryt. Skontrolujte, či k zablokovaniu došlo na mieste A, B alebo C nižšie a potom postupujte podľa popisu pre jednotlivé miesta.

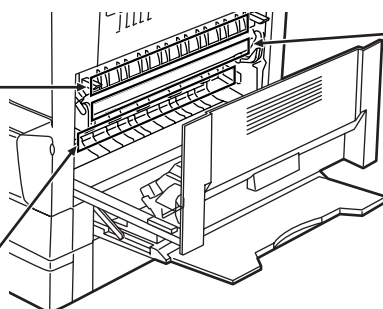
1 Otvorte bočný vstup a potom bočný kryt.



2 Zistite miesto, kde došlo k zablokovaniu.

Miesto C
Keď došlo k zablokovaniu tu, prejdite na "Zablokovanie v C" (strana 33).

Miesto A
Keď došlo k zablokovaniu tu, prejdite na "Zablokovanie v A" (nižšie).

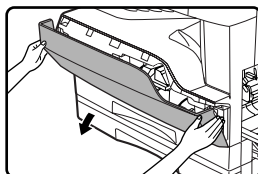


Miesto B
Keď došlo k zablokovaniu tu, prejdite na "Zablokovanie v B" (strana 32).

2

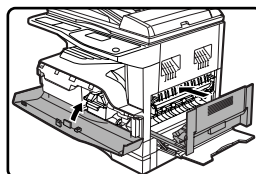
Zablokovanie v A

1 Otvorte predný kryt.



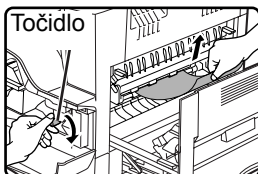
Zatlačte na obidva konce predného krytu a kryt otvorte.

3 Zatvorte predný a bočný kryt.



Hlásenie " ⚠ Vybrať papier." zhasne a kopírovanie je možné.

2 Otáčajte točidlom v smere šípiek a vyberte papier.



Dbajte na to, aby pri vyťahovaní papiera nedošlo k jeho roztrhnutiu.



Info

- Pri zatváraní predného krytu jemne pritlačte na oboch stranách.
- Bočný kryt zatvorte zatlačením na madlo.
- Keď hlásenie nezhasne, znova skontrolujte, či v stroji nezostali kúsky papiera.



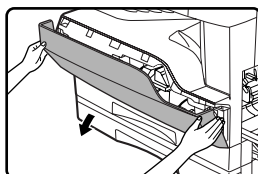
Varovanie Fixačná jednotka je horúca. Počas vyťahovania papiera sa fixačnej jednotky nedotýkajte. Ináč môže dôjsť k popáleniu sa alebo k inému úrazu.



Pozor Pri vyťahovaní zaseknutého papiera sa nedotýkajte svetlocitlivého valca (jeho zelenej časti). Mohlo by dôjsť k poškodeniu valca a to viesť k nečistým kópiám.

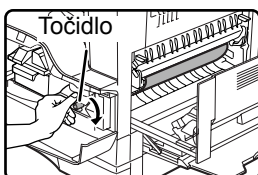
Zablokovanie v B

1 Otvorte predný kryt.



Zatlačte na obidva konce predného krytu a kryt otvorte.

2 Otáčajte točidlom v smere šípiek a vyberte papier.



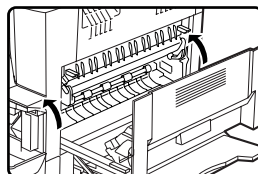
3 Sklopte dole uvoľňovacie páčky fixačnej jednotky a vyberte papier.



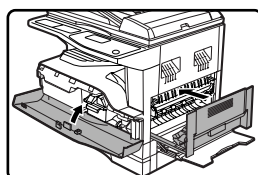
Uvoľňovacie páčky fixačnej jednotky

Dbajte na to, aby pri vyťahovaní papiera nedošlo k jeho roztrhnutiu.

4 Zdvihnite uvoľňovacie páčky fixačnej jednotky.



5 Zatvorte predný a bočný kryt.



Hlásenie " ⚠ Vybrať papier." zhasne a kopírovanie je možné.



Info

- Pri zatváraní predného krytu jemne pritlačte na oboch stranách.
- Bočný kryt zatvorte zatlačením na madlo.
- Keď hlásenie nezhasne, znova skontrolujte, či v stroji nezostali kúsky papiera.



Varovanie

Fixačná jednotka je horúca. Počas vyťahovania papiera sa fixačnej jednotky nedotýkajte. Ináč môže dôjsť k popáleniu sa alebo k inému úrazu.

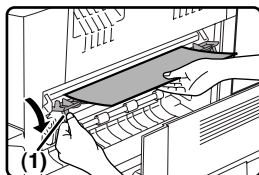


Pozor

- Pri vyťahovaní zaseknutého papiera sa nedotýkajte svetlocitlivého valca (jeho zelenej časti). Mohlo by dôjsť k poškodeniu valca a to viesť k nečistým kópiám.
- Dbajte opatrnosti, aby na papieri nezafixovaný toner neušpinil vaše ruky alebo oblečenie.

Zablokovanie v C

- 1** Sklopte dole vodítko papiera fixačnej časti (1) podľa nákresu, vodítko odklopte a vyberte papier.

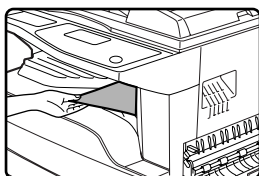


Dbajte na to, aby pri vyťahovaní papiera nedošlo k jeho roztrhnutiu.



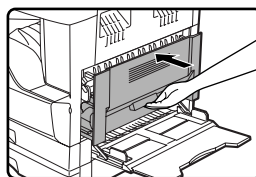
Varovanie Fixačná jednotka je horúca. Počas vyťahovania papiera sa fixačnej jednotky nedotýkajte. Ináč môže dôjsť k popáleniu sa alebo k inému úrazu.

- 2** Keď nie je možné papier vybrať podľa predchádzajúceho kroku, vyberte ho z výstupnej oblasti.



Dbajte na to, aby pri vyťahovaní papiera nedošlo k jeho roztrhnutiu.

- 3** Zatvorte bočný kryt.



Hlásenie " ⚠ Vybrať papier." zhasne a kopírovanie je možné.



- Bočný kryt zatvorte zatlačením na madlo.
- Keď dôjde k roztrhnutiu papiera, dbajte na to, aby v stroji nezostali žiadne kúsky papiera.
- Keď hlásenie nezhasne, znova skontrolujte, či v stroji nezostali kúsky papiera.

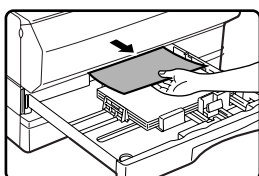
2

ZABLOKOVANIE V ZÁSOBNÍKU 1



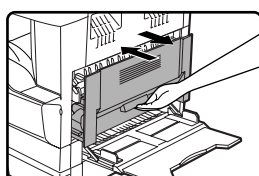
Pred otvorením zásobníka skontrolujte, či v zásobníku nie je žiadny zablokovaný papier. (Strana 31)

- 1** Vytiahnite zásobník 1 a vyberte zablokovaný papier.



Dbajte na to, aby pri vyťahovaní papiera nedošlo k jeho roztrhnutiu.

- 2** Otvorte a zatvorte bočný kryt.

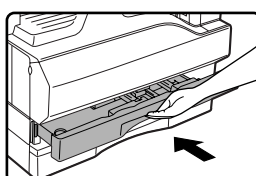


Hlásenie " ⚠ Vybrať papier." zhasne a kopírovanie je možné.



- Bočný kryt zatvorte zatlačením na madlo.
- Keď hlásenie nezhasne, znova skontrolujte, či v stroji nezostali kúsky papiera.

- 3** Zásobník 1 zasuňte jemne do stroja.



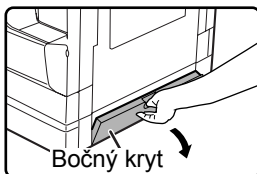
Zásobník zasuňte až na doraz.

ZABLOKOVANIE V ZÁSObNÍKU 2



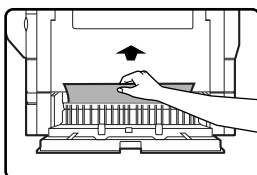
- Pred otvorením zásobníka skontrolujte, či v zásobníku nie je žiadny zablokovaný papier. (Strana 31)
- Nasledujúci postup použite tiež pri zablokovaní papiera v kazete na 250-listov papiera a kazete na 2 x 250-listov papiera.

1 Otvorte bočný kryt.



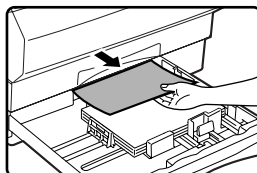
Bočný kryt uchopte za madlo.

2 Vyberte zablokovaný papier.



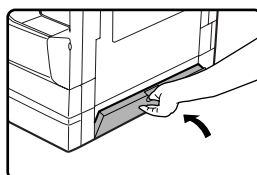
Dbajte na to, aby pri vyťahovaní papiera nedošlo k jeho roztrhnutiu.

3 Keď nie je v kroku 2 žiadny papier vidieť, vytiahnite zásobník 2 von a vyberte zablokovaný papier.



Dbajte na to, aby pri vyťahovaní papiera nedošlo k jeho roztrhnutiu.

4 Opatrne zatvorte bočný kryt.

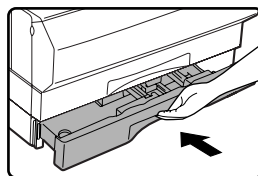


Hlásenie " ⚠ Vybrať papier." zhasne a kopírovanie je možné.



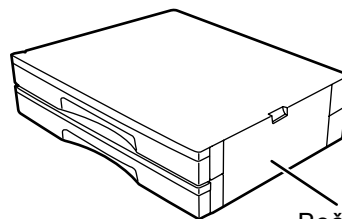
Keď hlásenie nezhasne, znova skontrolujte, či v stroji nezostali kúsky papiera.

5 Zásobník 2 zasuňte jemne do stroja.



Zásobník zasuňte až na doraz.

Kazeta na 2 x 250-listov papiera (AR-D25)



Bočný kryt

VÝMENA TONEROVEJ KAZETY

Keď sa na displeji zobrazí ikona výmeny tonera (⚙) znamená to, že už zostáva len málo tonera.

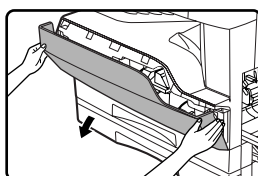
Pripravte si čo najskôr novú kazetu. Akonáhle sa zobrazí hlásenie " ⚠ Vložte toner.

Nemožno kopírovať alebo tlačiť..", je treba kazetu vymeniť a až potom je možné obnoviť kopírovanie. Kazetu vymeňte podľa nižšie uvedených pokynov.



- Počas dlhého kopírovania alebo pri kopírovaní originálov s veľa tmavými oblasťami sa môže zobrazit hlásenie "Prebieha dopĺňanie tonera." a kopírovanie sa zastaví, aj keď je v stroji ešte dostatok tonera. Stroj si bude po dobu asi 2 minút dopĺňovať toner. Keď sa indikátor ŠTART rozsvieti, stlačte tlačidlo [ŠTART] (Ⓢ) a tým obnovíte kopírovanie.
- Keď je na displeji zobrazená ikona výmeny tonera (⚙) zostáva v stroji už málo tonera a kópie môžu byť preto bledé.

1 Otvorte predný kryt.



Zatlačte na obidva konce predného krytu a kryt otvorte.

2 Pri stlačení na uvoľňovaciu páčku tonerovú kazetu vytiahnite.



Pri vyťahovaní kazety ju jednou rukou uchopte za zelenú časť.

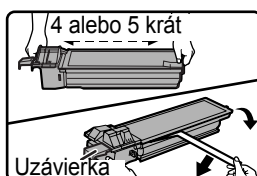


- Po vybratí kazety s ňou netrepte alebo na ňu neklopte. Došlo by k sypaniu tonera z kazety.
- Vložte použitú kazetu do obalu novej kazety.



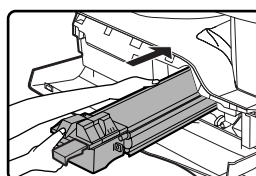
- **Kazetu tonera nevhadzujte do ohňa. Toner by sa mohol rozlieť a tým spôsobiť popáleniny.**
- Tonerové kazety skladujte mimo dosahu malých detí.

3 Vyberte novú kazetu z ochranného obalu. Držte ju na oboch stranách a pretrepte 4x alebo 5x v horizontálnom smere. Po pretrasení stiahnite z kazety ochrannú pásku.



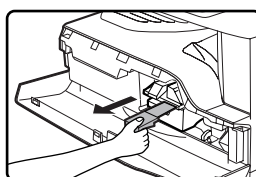
- Nedržte kazetu za uzávierku. Mohla by spadnúť. Pri držaní kazety ju uchopte za madlo.
- Kazetu pretaste ešte pred odstránením pásky, nie po jej odstránení.

4 Pri stlačení uvoľňovacej páčky kazetu zľahka zasunúť pozdĺž vodiacich líšt až na doraz.



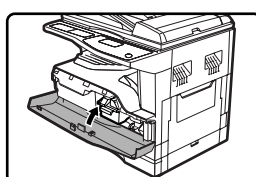
Keď je na kazete nečistota alebo prach, odstráňte ich ešte pred vložením do stroja.

5 Stiahnite z uzávierky pásku. Vytiahnite uzávierku z tonerovej kazety.



Uzávierku vyhoďte.

6 Zatvorte predný kryt.



Ikona výmeny tonera (⚙) už nebude zobrazená na displeji a kopírovanie je možné.

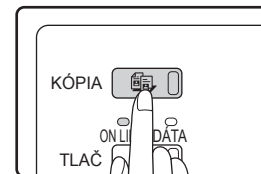


- Aj keď je kazeta vymenená, ikona výmeny tonerovej kazety (⚙) môže byť stále zobrazená a tým indikovať, že kopírovanie nemôže byť obnovené (toner nie je v stroji dostatočne doplnený). V tomto prípade otvorte a zatvorte predný kryt. Stroj si bude dosypávať toner ešte asi tak dve minúty a potom môže byť kopírovanie obnovené.
- Pred zatvorením predného krytu skontrolujte, či kazeta je v stroji správne zasunutá.
- Predný kryt zatvárajte stlačením oboch strán krytu.

2

KONTROLA CELKOVÉHO POČTU KÓPIÍ

Pre kontrolu celkového počtu zhotovených strán v režime kopírovania, tlače, faxu a celkového počtu skenovania v režime skenovania, stlačte a podržte v režime pripravenosti tlačidlo [KÓPIA]. Pri držaní tlačidla sa zobrazia stavy počítadiel. Celkový počet výstupov a celkový počet skenovaní môžu byť použité ako vodítko pre termín čistenia stroja. Keď celkový počet výstupov a celkový počet skenovaní prekročí "999,999", počítanie začne znova od "0".

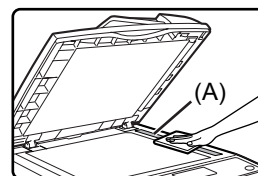
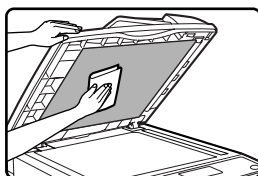
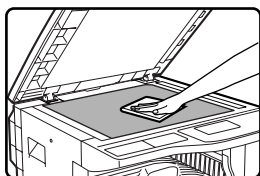


- Každá stránka veľkosti A3 alebo 11" x 17" je počítaná ako dve strany.
- Každá obojstranná stránka je počítaná ako dve stránky. (Stránka A3 alebo 11" x 17" je počítaná ako štyri stránky.)
- Čisté kópie a čisté výťažky sú do počtu započítavané.
- Keď je posledná strana obojstrannej tlače čistá, nie je do počtu započítavaná.

ČISTENIE STROJA

ČISTENIE SKLA ORIGINÁLU A SPF / VEKA ORIGINÁLU

Keď dôjde k zašpineniu skla originálu, podávača SPF, spodnej strany veka originálu alebo skenera pre originály podávané z SPF (A) (dlhé úzke sklíčko na pravej strane skla originálu), špina sa tiež môže objavovať na kópiách. Tieto časti preto udržiavajte stále čisté.



Čistite mäkkou, čistou tkaninou. Keď je treba, navlhčite tkaninu vodou alebo malým množstvom neutrálneho čistiaceho prostriedku. Po vyčistení vytrite do sucha čistou tkaninou. Nepoužívajte riedidlo, benzín alebo iné agresívne čistiace prostriedky.



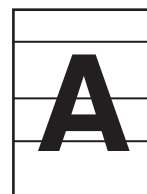
Nepoužívajte čistiace spreje s horľavými plynmi. Plyn zo spreja by mohol prísť do kontaktu s vnútornými elektrickými časťami stroja alebo horúcimi časťami fixačnej časti a vzniklo by tak nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

2

Čistenie skenovacieho skla originálu (len s nainštalovaným SPF)

Keď sa na kópiách pri použití SPF objavujú biele alebo čierne čiary, použite dodaný čistič skla na vyčistenie skenovacieho skla originálu. (Keď sa na kópiách, výtlačkoch alebo vytlačených faxoch objavujú biele alebo čierne čiary a podávač SPF nebol použitý, viz časť "ČISTENIE PRENOSOVEJ KORONY" na strane 38.

Príklad špinavého výtlačku

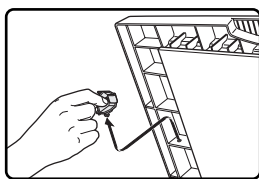


Čierne čiary

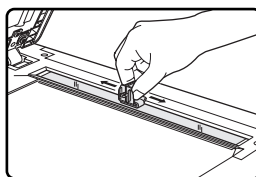


Biele čiary

1 Odklopte SPF a vyberte čistič skla.



2 Pomocou čističa skla vyčistíte skenovacie sklo originálu.



3 Vráťte čistič skla na svoje pôvodné miesto.

ČISTENIE PODÁVACIEHO VALČEKA BOČNÉHO VSTUPU

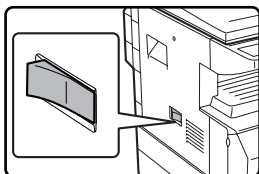
Keď sa prejaví na bočnom vstupe časté zablokovanie dopisov, obálok alebo ťažkých papierov, očistite povrch valčeka podávania papiera mäkkou, čistou tkaninou navlhčenou v liehu alebo vo vode.



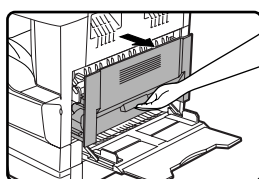
ČISTENIE PRENOSOVEJ KORONY

Keď sa začnú objavovať na kópiách pruhy alebo flaky, môže byť asi zašpinená prenosová korona. Koronu čistíte podľa nasledujúceho postupu.

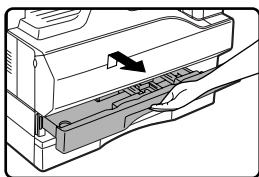
1 Vypnite hlavný vypínač.



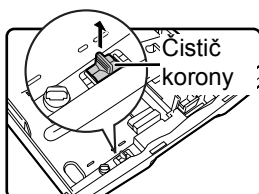
2 Odklopte bočný vstup a bočný kryt.



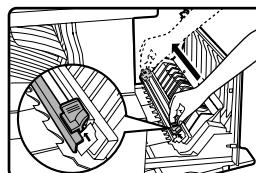
3 Uchopením za madlo opatrne vytiahnite zásobník 1.



4 Vytiahnite čistič korony.



5 Položte čistič na prenosovú koronu a zľahka ním posuňte dvakrát alebo trikrát v smere šípky podľa obrázku.

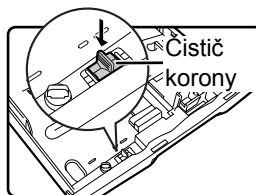


Keď je krycí kov zašpinený od tonera, očistite ho mäkkou, čistou tkaninou.

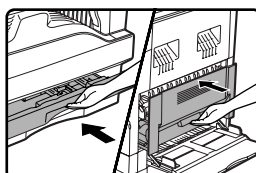


Info Čističom posúvajte v žliabku prenosovej korony z jedného konca na druhý. Keď sa pri pohybe čističom zastavíte alebo keď zmeníte smer čistenia, môže to viesť ku vzniku pruhov na kópiách.

6 Vráťte čistič korony na svoje pôvodné miesto.



7 Zasuňte zásobník do stroja a zatvorte bočný kryt.

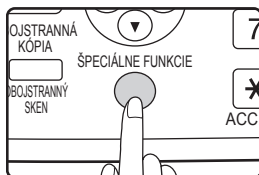


8 Zapnite hlavný vypínač do polohy "ZAPNUTÉ".

NASTAVENIE KONTRASTU DISPLEJA

Kontrast displeja je možné nastaviť podľa postupu nižšie.

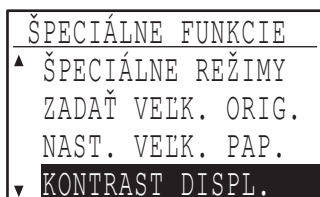
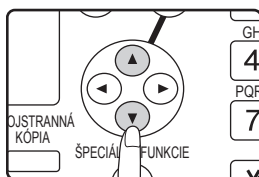
1 Stlačte tlačidlo [ŠPECIÁLNE FUNKCIE].



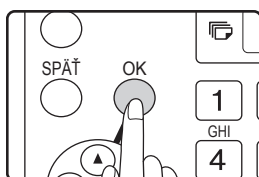
Zobrazí sa obrazovka špeciálnych funkcií.



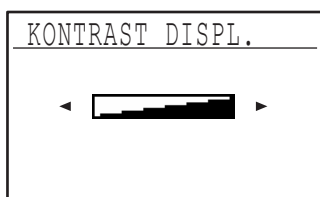
2 Pomocou tlačidla [▼] alebo [▲] zvolte "KONTRAST DISPL.".



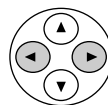
3 Stlačte tlačidlo [OK].



Zobrazí sa obrazovka nastavenia kontrastu displeja.



4 Nastavte kontrast pomocou tlačidla [◀] alebo [▶].



Pre návrat kontrastu na východzie nastavenie stlačte tlačidlo [C].

5 Stlačte tlačidlo [ŠPECIÁLNE FUNKCIE].

ŠPECIÁLNE FUNKCIE



Vrátite sa na základnú obrazovku.

2

3

PRÍDAVNÉ ZARIADENIA A SPOTREBNÝ MATERIÁL

V tejto kapitole sú popísané prídavné zariadenia a spotrebný materiál. V prípade, že chcete kúpiť voliteľné príslušenstvo a spotrebný materiál, kontaktujte vaše autorizované servisné stredisko.

VOLITELNÉ PRÍSLUŠENSTVO

Na stroj je možné podľa potreby nainštalovať ďalšie voliteľné príslušenstvo.



- Ako časť politiky stáleho zlepšovania výrobkov si firma SHARP vyhradzuje všetky práva zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia dizajn a špecifikácie pre zlepšenie výrobkov.
- Voliteľné príslušenstvo predstavuje obvykle voliteľnú voľbu, avšak pri niektorých modeloch je to už nainštalované ako štandardná výbava.

	AR-M165	AR-M207
Obracací podávač originálov (AR-RP6N)	Áno	Áno
Podávač originálov (AR-SP6N)	Áno	Áno
Kryt originálov (AR-VR5)	Štandard	Áno
Kazeta na 250-listov papiera (AR-D24)	Áno	Áno
Kazeta na 2 x 250-listov papiera (AR-D25)	Áno	Áno
Separčný rošt (AR-TR4)	Áno	Áno
Doska s dvojitou funkciou (AR-EB9)	Štandard	Štandard
Voliteľná pamäť 256 MB (AR-SM5)	Áno	Áno
Modul faxu (AR-FX11)	Áno	Áno
Pamäť faxu 8MB (AR-MM9)	Áno*2	Áno*2
Sieťový modul (AR-NB3)	Áno	Áno
Modul PS3 (AR-PK1/N)	Áno*1	Áno*1
Sada čiarových kódov (AR-PF1)	Áno*1	Áno*1
Sada pamätí flash (AR-PF2)	Áno*1	Áno*1

Áno: môže byť nainštalované. Nie: nie je možné nainštalovať.

*1 Musí byť nainštalovaný sieťový modul (AR-NB3).

*2 Musí byť nainštalovaný modul faxu (AR-FX11).

OBRACACÍ PODÁVAČ ORIGINÁLOV / PODÁVAČ ORIGINÁLOV

Názvy jednotlivých častí RSPF / SPF, viz "NÁZVY ČASTÍ A FUNKCIÍ" (strana 12).

Technické dáta

Model		AR-SP6N	AR-RP6N
Použiteľné originály	Váha	56 g/m ² do 90 g/m ² (15 lbs. do 24 lbs.)	
	Veľkosť originálu	A5 do A3 (5-1/2" x 8-1/2" do 11" x 17")	
	Kapacita	Až 40 listov (hrúbka 4 mm (11/64") alebo menej) (pre B4 (8-1/2" x 14") alebo originály väčšie až do 30 listov)	
Rozpoznateľné veľkosti originálu		A5, B5, B5R, A4, A4R, B4, A3 (5-1/2" x 8-1/2"*1, 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8-1/2" x 14", 11" x 17")	
Rýchlosť výmeny originálov*2		Pri nainštalovaní na AR-M165: 16 strán/min. Pri nainštalovaní na AR-M207: 20 strán/min.	
Hmotnosť		5,0 kg (11,1 lbs.)	5,4 kg (12,0 lbs.)
Rozmery		583 mm (š) x 435 mm (hl) x 133 mm (v) (22-61/64" (š) x 17-9/64" (hl) x 5-1/4" (v))	

*1 Obojstranné skenovanie nie je možné.

*2 Počas obojstranného kopírovania

KAZETA NA 250-LISTOV PAPIERA / KAZETA NA 2 X 250-LISTOV PAPIERA

- Kazeta na 250-listov papiera má kapacitu až 250 listov (80 g/m² (20 lbs.)) obyčajného papiera.
- Kazeta na 2 x 250-listov papiera obsahuje dva zásobníky, kde každý má kapacitu až 250 listov (80 g/m² (20 lbs.)) obyčajného papiera.

Založenie papiera do kazety na 250-listov papiera / kazety na 2 x 250-listov papiera

Spôsob založenia papiera je rovnaký ako pri zásobníkoch papiera základného stroja (viz popis na strane 18).



Keď zmeníte veľkosť papiera v zásobníku, musíte tiež zmeniť nastavenie veľkosti papiera. Zmena nastavenia je popísaná v "ZMENA NASTAVENIA VEĽKOSTI PAPIERA V ZÁSObNÍKU" na strane 21.

Technické dáta

Model	AR-D24	AR-D25
Veľkosť papiera	B5, B5R, A4, A4R, B4, A3, 8-1/2" x 11"R, 8-1/2" x 11, 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 14", 11" x 17"	
Zásoba papiera	Asi 250 listov (80 g/m ² (20 lbs.)) x 1 zásobník	Asi 250 listov (80 g/m ² (20 lbs.)) x 2 zásobníky
Váha papiera	56 g/m ² do 90 g/m ² (15 lbs. do 24 lbs.)	
Napájanie	Zo základného stroja	
Rozmery	590 mm (š) x 471 mm (hl) x 88 mm (v) (23-15/64" (š) x 16-27/64" (hl) x 3-15/32" (v))	590 mm (š) x 471 mm (hl) x 173,5 mm (v) (23-15/64" (š) x 16-27/64" (hl) x 6-27/32" (v))
Hmotnosť	5,0 kg (11,0 lbs.)	10,0 kg (22,0 lbs.)

DOSKA S DVOJITOU FUNKCIOU


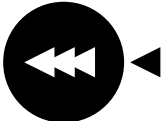
Doska s dvojitou funkciou môže byť nainštalovaná pre rozšírenie rôznych funkcií kopírovania a umožní používanie ovládača tlačiarne pre dosku s dvojitou funkciou, ktorý ponúka viac funkcií, ako štandardný ovládač tlačiarne. Funkcie kopírovania, ktoré môžu byť s kartou použité nájdete v kapitole "POKROČILÉ KOPÍROVACIE FUNKCIE" (strana 64).

Technické dáta

Model	AR-EB9
Prídavné funkcie	Triedenie, kopírovanie 2v1 / 4v1, otočenie kópie, mazanie, posun okraja, kópia vizitky, port USB 2.0 (Hi-speed) pre funkciu tlačiarne dosky s dvojitou funkciou, funkcia ROPM, vysoko-rýchlostný prenos dát
Metóda kompresie elektronického triedenia	JBIG
Pamäť elektronického triedenia	16 MB
Počet skenovaných strán pre elektronické triedenie	100 štandardných originálov A4 (8-1/2" x 11")

SKLADOVANIE SPOTREBNÉHO MATERIÁLU

Štandardným spotrebným materiálom, ktorý si mení užívateľ sú papier a kazeta tonera.

Pre najlepšie výsledky kopírovania používajte len materiál SHARP Genuine Supplies, ktorý je vyvinutý, vyrobený a odskúšaný tak, aby zaisťoval maximálnu životnosť a výkon kopírovacích strojov SHARP. Balenie tonera je označené Genuine Supplies.

GENUINE SUPPLIES

SPRÁVNE SKLADOVANIE

● Spotrebný materiál skladujte na miestach

kde:

- je čisto a sucho,
- je stála teplota,
- nedopadá priame slnečné svetlo.

● Kopírovací papier skladujte v pôvodnom obale v polohe naplocho.

Papier, ktorý je vybalený alebo je v obale uložený na bočnej strane sa môže krútiť alebo navlhnuť, čo môže spôsobovať zablokovanie papiera.

Dodávky náhradných dielov a spotrebného materiálu

Dodávky náhradných dielov pre opravy stroja sú zaistené po dobu 7 rokov od dátumu ukončenia výroby stroja. Náhradné diely sú také diely, ktoré sa môžu počas bežného používania stroja poškodiť - avšak diely, ktorých životnosť normálne presahuje životnosť stroja nie sú za náhradné diely považované. Spotrebný materiál bude tiež dostupný po dobu 7 rokov od dátumu ukončenia výroby stroja.

Časť 2: Obsluha kopírky

4

KOPÍROVANIE

Táto kapitola popisuje základné funkcie kopírovania, vrátane voľby merítka a ďalších funkcií kopírovania.

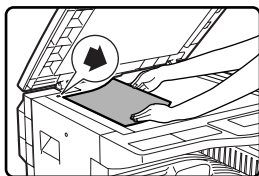
NORMÁLNE KOPÍROVANIE

Táto kapitola popisuje zhotovenie bežnej kópie.

Keď je zapnutý "Režim auditor" (strana 23), zadajte 5-miestne číslo vášho účtu.

Použitie skla originálu

1 Odklopte podávač SPF a založte originál lícom dole na sklo.

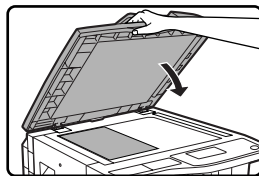


Zarovnajte ľavý horný roh originálu podľa značky ➤. Automaticky sa vykoná detekcia veľkosti originálu.



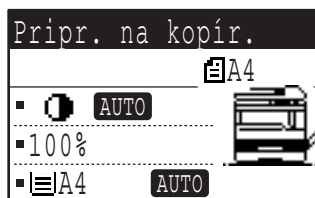
Na sklo originálu môžete založiť originál do veľkosti A3 (11" x 17").

2 Podávač SPF sklopte dole.



Keď má originál neštandardnú veľkosť alebo jeho veľkosť nebola správne rozpoznaná, viz "VOLBA VEĽKOSTI ORIGINÁLU" (strana 50).

3 Skontrolujte, či je zvolený správny zásobník papiera.



Založenie papiera viz "ZALOŽENIE PAPIERA" (strana 18).



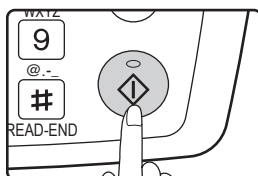
- Keď je funkcia auto voľby papiera pomocou užívateľského programu vypnutá (strana 88), zvolte požadovanú veľkosť papiera pomocou tlačidla [VOLBA PAPIERA].
- Keď chcete použiť veľkosť papiera inú, ako bola automaticky vybraná, zvolte požadovanú veľkosť papiera pomocou tlačidla [VOLBA PAPIERA].
- Keď je zapnutá funkcia auto voľby papiera alebo funkcia auto obraz, je možné zvoliť papier s inou orientáciou, ako je orientácia originálu. V tomto prípade sa obraz originálu otočí.
- Pre kopírovanie malého originálu, ako napríklad vizitky, použite postup "POUŽITIE BOČNÉHO VSTUPU PRE KOPÍROVANIE ORIGINÁLU ŠPECIÁLNEJ VEĽKOSTI" (strana 51).
- Pre použitie bočného vstupu ho zvolte manuálne.

4 Nastavte počet kópií.



Keď zhotovujete dve alebo viac kópií z každého originálu, môžete použiť funkciu triedenia a usporiadať kópie do sád. (Strana 64)

5 Stlačením tlačidla [START] (Ⓢ) sa kopírovanie spustí.



Kópie budú dodané na stredný rošt.

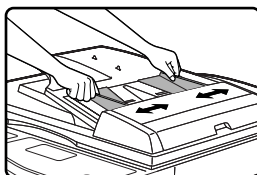


- Stredný rošt má kapacitu maximálne až 250 listov (150 listov keď je nainštalovaný separačný rošt).
- Po jednej minúte od ukončenia kopírovania sa aktivuje "funkcia automatického návratu" (strana 18) a obnoví sa východzie nastavenie stroja. Nastavenie "Funkcie automatického návratu" môže byť zmenené v užívateľských programoch. (Strana 83)
- Pre zrušenie prebiehajúceho kopírovania stlačte tlačidlo [C].
- Rozdiely v podmienkach kopírovania môžu spôsobiť, že sa poloha skopírovaného obrazu môže meniť aj keď sú kópie z rovnakého originálu zhotovené na rovnaký papier. Ďalšie informácie viz "Poznámky týkajúce sa polohy skopírovaného obrazu" na strane 47.

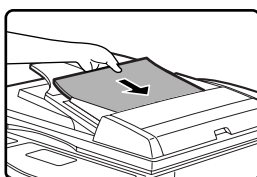
Použitie podávača SPF

1 Odklopte SPF a skontrolujte, či na skle nezostal žiadny originál. Sklopte podávač SPF.

2 Nastavte vodítka originálu na veľkosť originálu(ov).



3 Originál(y) založte na rošt podávača lícom hore.



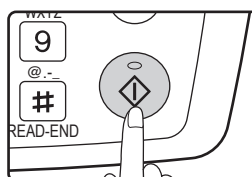
Veľkosť originálu sa zobrazí na displeji a automaticky sa zvolí najvhodnejšia veľkosť papiera. Stoh originálov založte na rošt podávača až na doraz.



- Keď má originál neštandardnú veľkosť alebo jeho veľkosť nebola správne rozpoznaná, viz "VOĽBA VEĽKOSTI ORIGINÁLU" (strana 50).
- Keď je funkcia auto voľby papiera pomocou užívateľského programu vypnutá (strana 88), zvolte požadovanú veľkosť papiera pomocou tlačidla [VOĽBA PAPIERA].
- Keď chcete použiť inú veľkosť papiera, zvolte požadovanú veľkosť papiera pomocou tlačidla [VOĽBA PAPIERA].
- Keď je zapnutá funkcia auto voľby papiera alebo funkcia auto obraz, je možné zvoliť papier s inou orientáciou, ako je orientácia originálu. V tomto prípade sa obraz originálu otočí.
- Pre použitie bočného vstupu ho zvolte manuálne.
- Na podávač nezakladajte súčasne originály rôznych veľkostí. Mohlo by dôjsť k ich chybnému podávaniu.

4 Nastavte počet kópií.

5 Stlačením tlačidla [START] (Ⓢ) sa kopírovanie spustí.



Kópie budú dodané na stredný rošt.

Východzí výstupný režim pri kopírovaní z SPF je režim triedenia. (Strana 64)

Výstupný režim je možné zmeniť pomocou nastavenia voľby automatického triedenia v užívateľských programoch. (Strana 87)



- Stredný rošt pojme maximálne až 250 listov (150 listov keď je nainštalovaný separačný rošt).
- Po jednej minúte od ukončenia kopírovania sa aktivuje "funkcia automatického návratu" (strana 18) a obnoví sa východzie nastavenie stroja. Nastavenie "Funkcie automatického návratu" môže byť zmenené v užívateľských programoch. (Strana 83)
- Pre zrušenie prebiehajúceho kopírovania stlačte tlačidlo [C]. Keď originál z roštu podávača ide ťažko vybrať, otvorte najskôr kryt podávacieho valčeka a až potom originál odoberte. Keď originál vytiahnete bez otvorenia krytu podávacieho valčeka, originál sa môže ušpiniť.

Režim priebežného podávania

Keď je režim priebežného podávania zapnutý pomocou užívateľských programov (strana 87), zobrazí sa po podaní všetkých originálov podávačom SPF na 5 sekúnd hlásenie "Vložte orig. pre priebežné pod.". Všetky nové originály založené na SPF počas zobrazenia tohoto hlásenia budú automaticky podané a skopírované.

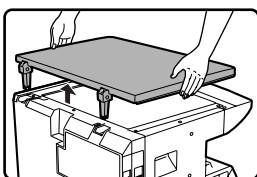
Režim automatickej voľby papiera

Keď je režim automatickej voľby papiera zapnutý, na displeji veľkosti papiera sa zobrazí "AUTO". Táto funkcia automaticky vyberá papier, ktorý je rovnakej veľkosti ako originál (papier veľkosti A5, B5, B5R, A4, A4R, B4, A3, 5-1/2" x 8-1/2", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 14", 11" x 17").

- Keď je zoom nastavený až po vložení originálu, veľkosť papiera, ktorá zodpovedá nastavenému zoom bude automaticky vybraná.
- Režim automatickej voľby papiera sa zruší, keď je zvolená funkcia automatickej voľby merítka (strana 52) alebo keď je zvolený výber papiera pomocou tlačidla [VOLBA PAPIERA]. Režim automatickej voľby papiera sa obnoví po stlačení tlačidla [CA] alebo po aktivácii "funkcia automatického návratu". Režim automatickej voľby papiera je možné vypnúť pomocou užívateľských programov. (Strana 88)

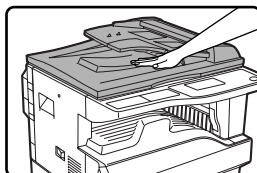
Vybratie krytu originálov

Pri kopírovaní väčších originálov, ako sú noviny, vyberte kryt originálu. Zdvihnite veko priamo hore tak, ako ukazuje náčrt. Opačný postup vykonajte pri vrátení krytu späť. Podávač SPF nemôže byť vybratý.



Kopírovanie kníh alebo originálov s prehnutím alebo ohybom

Počas kopírovania stlačte SPF (alebo veko originálu) tak, ako ukazuje náčrt. Keď nie je SPF (alebo veko originálu) riadne sklopené, môžu na kópiách vzniknúť pruhy alebo čuhy. Pokrútené alebo pomačkané originály ešte pred založením vyrovnajte.



Originály, ktoré môžu byť použité pre SPF

Je možné použiť originály, ktoré majú rozmer od A5 do A3 (5-1/2" x 8-1/2" do 11" x 17") a váhu od 56 g/m² do 90 g/m². Naraz môžete vložiť maximálne 40 originálov. Pri origináloch veľkosti B4 (8-1/2" x 14") alebo väčších, môžete naraz vložiť maximálne 30 originálov.



- Skontrolujte, či na origináloch nie sú svorky papiera alebo sponky zo zošívачky.
- Pokrútené alebo pomačkané originály ešte pred založením zarovnajte alebo vyhladte. Keď tak neurobíte, môže dôjsť k chybnému podávaniu originálu.
- Keď použijete funkciu posunutia okrajov, bude možno treba vykonať nastavenie posunutia okrajov. (Strana 68)

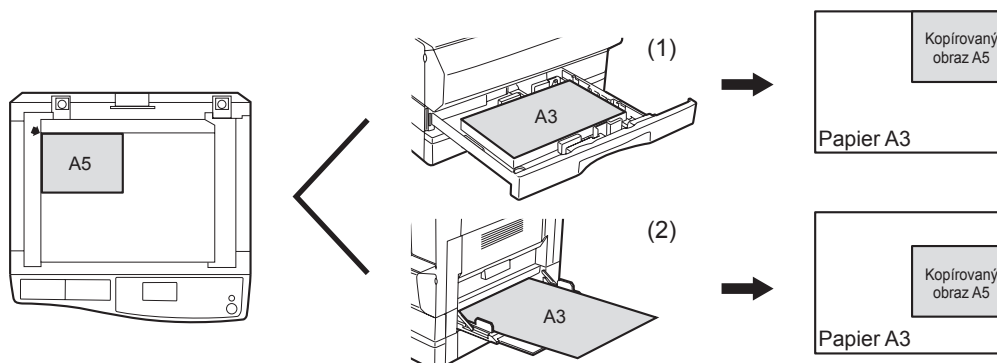
Originály, ktoré nemôžu byť na SPF použité

Nasledujúce originály nemôžu byť použité. Tieto originály môžu zapríčiniť nesprávne podávanie alebo špinavú alebo neostрую kópiu.

- Transparentné fólie, pauzovací papier, iné priesvitné alebo transparentné papiere a fotografie.
- Karbonový papier, termografický papier.
- Originály, ktoré sú zmačkané, majú záhyby alebo sú roztrhané.
- Lepené originály, vystrihované originály.
- Originály s otvormi pre zakladač.
- Originály vytlačené pomocou prenosovej fólie (s použitím technológie termálny prenos), originály na termografickom papieri.

Poznámky týkajúce sa polohy skopírovaného obrazu

Aj keď sa kopíruje rovnaký originál na rovnaký typ papiera, rozdiely vo veľkosti originálu, mieste skenovania (sklo originálu alebo rošt podávača), zvolený zásobník papiera, merítko zväčšenia / zmenšenia a ďalšie podmienky môžu spôsobiť, že sa poloha skopírovaného obrazu môže meniť. Ako ukazuje nasledujúci príklad, keď je originál menší ako papier (napríklad originál A5 a papier A3) kopírovaný zo skla originálu, poloha obrazu na papieri je rozdielna pri podávaní papiera zo zásobníka 1 (1) a pri podávaní papiera z bočného vstupu (2).

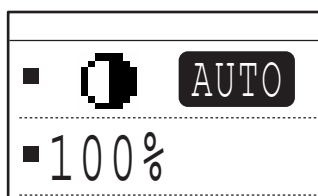


STMAVENIE ALEBO ZOSVETLENIE KÓPIE

Podľa typu originálu je možné podľa potreby nastaviť režim expozície. K dispozícii sú tri režimy expozície: "AUTO", "TEXT" a "FOTO". Keď je zvolený režim "TEXT" alebo "FOTO", je možné expozíciu nastaviť manuálne v 5 úrovniach.

Auto

Jedná sa o východzí režim expozície. V tomto režime je originál, ktorý sa kopíruje expozičným systémom "prehliadnutý" a podľa typu originálu sa vykoná nastavenie expozície automaticky. Úroveň expozície sa zníži pre farebné oblasti a tiež pre šedé pozadie.

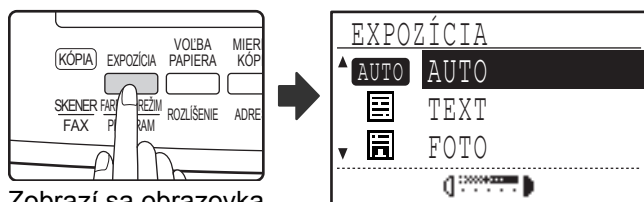


Text/foto

TEXT: Tento režim u originálov zvýrazňuje oblasti s nízkou sytosťou a potlačuje oblasti tmavého pozadia tak, že je text lepšie čitateľný.

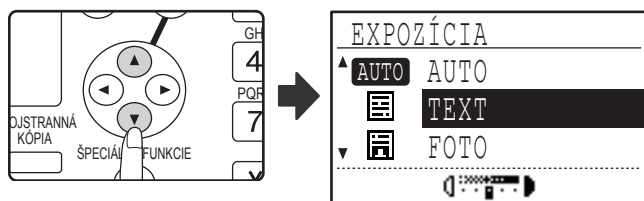
FOTO: Poltóny pri fotografiách sú reprodukované s vyššou jasnosťou.

1 Stlačte tlačidlo [EXPOZÍCIA].



Zobrazí sa obrazovka expozície.

2 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte režim expozície, ktorý najlepšie zodpovedá originálu.

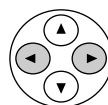


Voľbu režimu expozície je možné tiež vykonať stlačením tlačidla [EXPOZÍCIA].



Keď je zvolený režim "FOTO", je možné nastaviť pomocou užívateľského programu "PREDVOL. FOTO REŽIM" spôsob pre spracovanie poltónov. (Strana 88)

3 Pomocou tlačidiel [◀] alebo [▶] nastavte podľa potreby úroveň expozície.



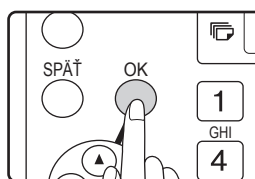
- Pre režim "AUTO" nie je možné úroveň expozície nastaviť.
- Pre stmavenie obrazu stlačte tlačidlo [▶]. Pre zosvetlenie obrazu stlačte tlačidlo [◀].
- Východziu úroveň expozície je možné nastaviť pre režim "TEXT" a "FOTO" pomocou užívateľských programov.



Typy pre hodnoty expozície

- 1 až 2: Tmavé originály, ako sú noviny
- 3: Normálne originály
- 4 až 5: Text písaný ceruzkou alebo zľahka farebný text

4 Stlačte tlačidlo [OK].



Pre návrat na režim AUTO stlačte tlačidlo [EXPOZÍCIA], pomocou tlačidla [▲] zvolte "AUTO" a stlačte tlačidlo [OK].

VOL'BA ZÁSObNÍKA

Východzou voľbou je funkcia auto voľba papiera zapnutá (strana 47) a preto dôjde k automatickej voľbe zásobníkov v prípadoch, kedy sa založí originál na sklo alebo na rošt podávača alebo keď sa zadá veľkosť originálu. Keď chcete použiť iný zásobník, ako ten zvolený, automaticky (napríklad keď chcete kópiu zväčšiť alebo zmenšiť alebo chcete použiť bočný vstup), zvolte požadovaný zásobník stlačením tlačidla [VOL'BA PAPIERA].



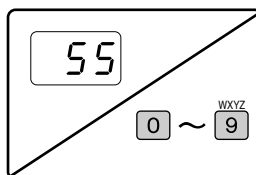
- Keď sa požadovaná veľkosť papiera nezobrazí, vymeňte papier v zásobníku za požadovanú veľkosť. (Strana 21)
- Automatická voľba merítka (strana 47) nie je funkčná, keď je vybraný bočný vstup.

Automatické prepínanie zásobníkov

Keď v zásobníku dôjde počas kopírovania papier a je k dispozícii ďalší zásobník s papierom rovnakej veľkosti a rovnakej orientácie (horizontálnej alebo vertikálnej), je tento zásobník automaticky vybraný a kopírovanie pokračuje. Automatické prepínanie zásobníkov môže byť podľa potreby vypnuté. (Strana 22)

NASTAVENIE POČTU KÓPIÍ

Pre nastavenie počtu kópií stlačte numerické tlačidlá.



- Zvolený počet kópií sa zobrazí na displeji. Je možné zvoliť maximálne 999 kópií (továrne východzie nastavenie).
- Keď je na displeji zobrazená "0", zhotoví sa jedna kópia.



- Keď zadáte nesprávny počet kópií, stlačte tlačidlo [C] a zadajte správny počet.
- Pomocou užívateľských programov je možné nastaviť limit počtu kópií. (Strana 88)

Dôležité upozornenie pre voľbu väčšieho počtu kópií

Keď je na výstupný rošt dodaný maximálny povolený počet listov (250 listov - keď nie je nainštalovaný separačný rošt, 150 listov - keď je separačný rošt nainštalovaný), kopírovanie sa dočasne preruší. Keď toto nastane, okamžite odoberte kópie a stlačte tlačidlo [OK] pre obnovu kopírovania. Kopírovanie sa zastaví vždy v prípade, kedy počet listov na strednom rošte dosiahne svoje maximum.

Pred zahájením ďalšieho kopírovania odoberte listy, ktoré zostali na strednom rošte. Počas rozsiahlejšieho kopírovania preto dávajte pozor, pretože sa kopírovanie môže často zastaviť preto, že došlo k zaplneniu stredného roštu.

VOL'BA VEĽKOSTI ORIGINÁLU

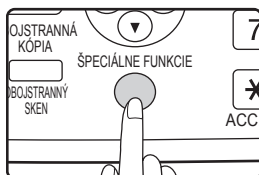
Keď ste založili originál neštandardnej veľkosti* alebo nebol originál správne rozpoznávaný, nastavte veľkosť originálu manuálne. Po založení originálu na rošt podávača alebo na sklo originálu vykonajte nasledujúce kroky.



*Štandardné veľkosti:

Nasledujúce veľkosti môžu byť rozpoznané správne: A3, B4, A4, A4R, A5 (11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 5-1/2" x 8-1/2"). Keď ste založili originál neštandardnej veľkosti (vrátane špeciálnych veľkostí), môže sa zobrazíť najbližšia štandardná veľkosť alebo sa veľkosť originálu nezobrazí vôbec.

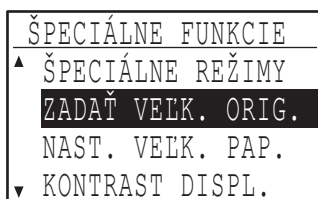
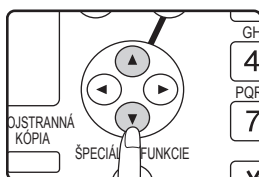
1 Stlačte tlačidlo [ŠPECIÁLNE FUNKCIE].



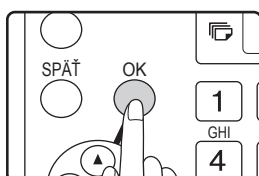
Zobrazí sa obrazovka špeciálnych funkcií.



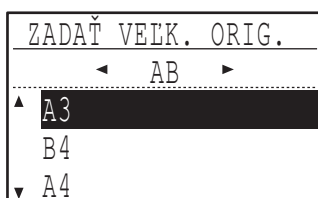
2 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte z ponuky "ZADAŤ VEĽK. ORIG.".



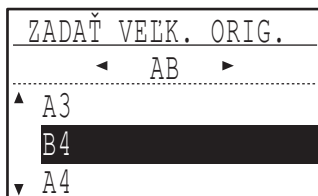
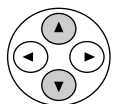
3 Stlačte tlačidlo [OK].



Zobrazí sa obrazovka voľby veľkosti originálu.



4 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte veľkosť originálu.



Zvolená veľkosť originálu bude zvýraznená.

- Pre voľbu palcovej veľkosti originálu stlačte tlačidlo [▶] a prejdite na krok 6.
- Keď ste zvolili "VEĽKOSŤ ZDROJA", vykonajte kroky 4 až 6 postupu "POUŽITIE BOČNÉHO VSTÚPU PRE KOPÍROVANIE ORIGINÁLU ŠPECIÁLNEJ VEĽKOSTI" (strana 51) pre nastavenie horizontálneho a vertikálneho rozmeru originálu.

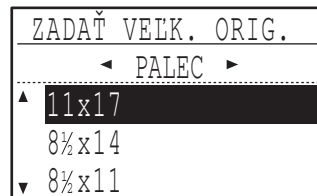
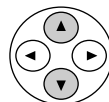
5 Stlačte tlačidlo [OK].



Vrátite sa na základnú obrazovku a zvolená veľkosť originálu sa objaví na displeji veľkosti originálu.

Voľba palcovej veľkosti originálu

6 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte veľkosť originálu.



Pre návrat na voľbu veľkostí originálov AB stlačte tlačidlo [◀] a vráťte sa na krok 4.

7 Stlačte tlačidlo [OK].



Vrátite sa na základnú obrazovku a zvolená veľkosť originálu sa objaví na displeji veľkosti originálu.



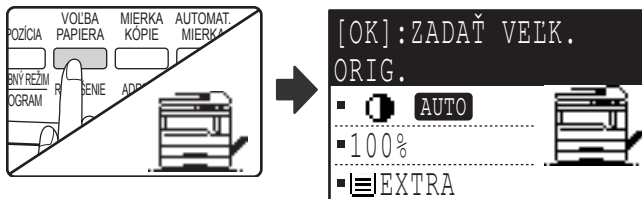
Pre zrušenie voľby veľkosti originálu stlačte tlačidlo [CA].

POUŽITIE BOČNÉHO VSTUPU PRE KOPÍROVANIE ORIGINÁLU ŠPECIÁLNEJ VEĽKOSTI

Keď sa pre kopírovanie používa bočný vstup a originál založený na skle je zistený ako špeciálna veľkosť, na displeji bude žiadosť pre užívateľa, aby zadal veľkosť originálu. Pre kopírovanie za tejto situácie postupujte podľa postupu nižšie.

1 Založte papier na bočný vstup a založte originál na sklo originálov.

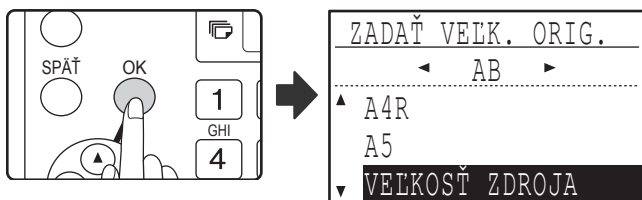
2 Stlačte tlačidlo [VOLBA PAPIERA] a potom vyberte bočný vstup.



Zobrazí sa hlásenie o tom, či chcete zadať veľkosť originálu alebo či chcete kopírovať bez zadania veľkosti.

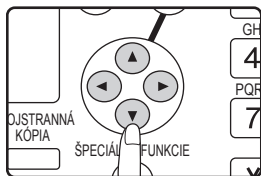
Pre kopírovanie bez zadania veľkosti originálu stlačte tlačidlo [START] (Ⓢ). Pre zadanie veľkosti originálu prejdite na krok 3.

3 Stlačte tlačidlo [OK].



Zobrazí sa obrazovka voľby veľkosti originálu a bude zvolené "VEĽKOSŤ ZDROJA".

4 Pomocou tlačidiel [◀] alebo [▶] zvolíte AB alebo palce a potom zvolíte pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] veľkosť originálu.



5 Stlačte tlačidlo [OK].

Keď bolo v kroku 4 zvolené "VEĽKOSŤ ZDROJA":



Zobrazí sa obrazovka zadávania veľkosti a je pripravené zadávanie šírky originálu.

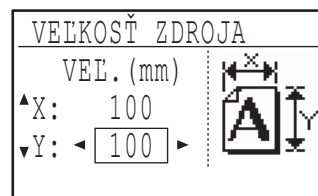
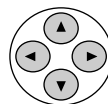


Keď ste v kroku 4 zvolili palce, je pripravené zadávanie šírky originálu v palcoch.

Keď bola v kroku 4 iná voľba ako "VEĽKOSŤ ZDROJA":

Vráťte sa na základnú obrazovku. Prejdite na krok 8.

6 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolíte "X" (šírku) a tlačidlami [◀] alebo [▶] zadajte hodnotu šírky a potom vykonajte to isté pre dĺžku (Y).



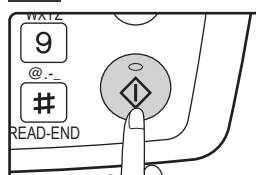
- Pre šírku je možné zadať hodnotu od 64 mm do 432 mm (2-1/2" do 17") a pre dĺžku je možné zadať hodnotu od 64 mm do 297 mm (2-1/2" do 11-5/8").
- Zadaná veľkosť zostane zachovaná až do vypnutia stroja, aj keď je znova zvolené "VEĽKOSŤ ZDROJA" a zobrazí sa obrazovka zadávania kroku 5.

7 Stlačte tlačidlo [OK].



Vráťte sa na základnú obrazovku.

8 Stlačte tlačidlo [START] (Ⓢ).



Kopírovanie sa spustí.

4

ZMENŠENIE ALEBO ZVÄČŠENIE

Existujú tri spôsoby zväčšenia alebo zmenšenia kópií:

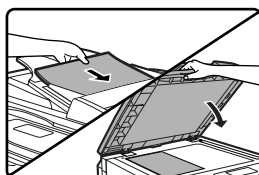
- Automatická voľba merítka podľa veľkosti papiera: auto voľba merítka
- Stanovenie merítka od 25% do 400%: pevné merítka / zoom
- Nezávislé nastavenie vertikálneho a horizontálneho merítka: XY zoom



Pri použití SPF je merítka zoom v rozsahu od 50% do 200%.

AUTOMATICKÁ VOĽBA MERÍTKA

1 Zložte originál na rošt podávača alebo na sklo originálu.



Veľkosť originálu sa zobrazí na displeji. Keď sa nezobrazí správna veľkosť, viz "VOLBA VEĽKOSTI ORIGINÁLU" (strana 50).



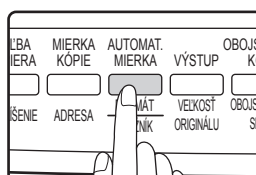
Automatickú voľbu merítka je možné použiť pre originály veľkosti A3, B4, A4, A4R, A5, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R a 5-1/2" x 8-1/2". Nie je možné ju použiť pre iné veľkosti.

2 Stlačte tlačidlo [VOLBA PAPIERA] a zvolte požadovaný zásobník.



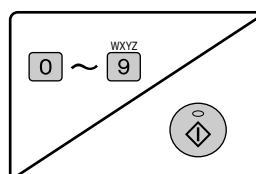
Keď sa zvolí bočný vstup, automatickú voľbu merítka nie je možné použiť.

3 Stlačte tlačidlo [AUTOMAT. MIERKA].



- Merítka sa automaticky nastaví.
- Keď má originál a papier rôznu orientáciu, obraz sa automaticky otočí tak, aby zodpovedal orientácii papiera (otočenie kópie). Keď je ale zvolené zväčšenie pri kopírovaní na papier väčší ako A4 (8-1/2" x 11"), obraz sa neotočí.
- Otáčanie obrazu je možné pre zmenšovanie alebo zväčšovanie vypnúť užívateľským programom. (Strana 87)
- Keď sa zobrazí hlásenie "Odstr. okrajov obr.", časť obrazu asi nebude skopírovaná.

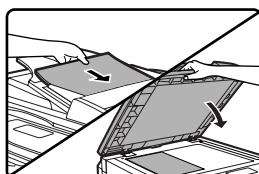
4 Zvoľte počet kópií a stlačte tlačidlo [START] (↻).



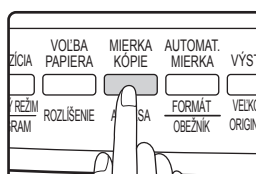
- Pre zrušenie automatickej voľby merítka stlačte opäť tlačidlo [AUTOMAT. MIERKA].
- Pri kopírovaní z SPF sa režim automatickej voľby merítka zruší automaticky po stlačení tlačidla [START] a skenovaní originálu.

MANUÁLNA VOĽBA MERÍTKA (PEVNÉ MERÍTKA / ZOOM)

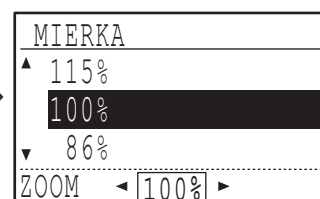
1 Zložte originál na rošt podávača alebo na sklo originálu.



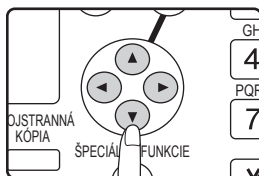
2 Stlačte tlačidlo [MIERKA KÓPIE].



Zobrazia sa merítka, ktoré je možné zvoliť.



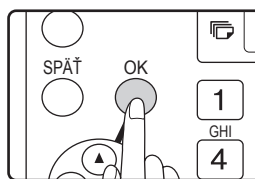
3 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolíte pevné merítka alebo zvolíte pomocou tlačidiel [◀] alebo [▶] plynulé merítka (zoom).



Tlačidlo [▲] voľba väčšieho pevného merítka
 Tlačidlo [▼] voľba menšieho pevného merítka
 Tlačidlo [◀] zmenšenie merítka po krokoch 1%
 Tlačidlo [▶] zväčšenie merítka po krokoch 1%

- Pevné merítka zmenšenia sú: 86%, 81%, 70%, 50% a 25% (95%, 77%, 64%, 50% a 25%). 25% je možné zvoliť len vtedy, keď je originál založený na skle.
- Pevné merítka zväčšenia sú: 115%, 122%, 141%, 200% a 400% (121%, 129%, 141%, 200% a 400%). 400% je možné zvoliť len vtedy, keď je originál založený na skle.
- Merítka zoom: ľubovoľné merítka od 25% do 400% (50% do 200% keď je originál založený na rošt podávača) nastaviteľné po krokoch 1%. Tlačidlami [▼] alebo [▲] nastavíte merítka približne a potom stlačením tlačidla [◀] merítka zmenšíte alebo stlačením tlačidla [▶] merítka zväčšíte.
- Pre rýchle zvýšenie alebo zníženie merítka podržte stlačené tlačidlo [◀] alebo [▶]. Hodnota sa potom zastaví na pevnom merítke zmenšenia alebo zväčšenia. Pre posun za tieto merítka tlačidlo uvoľníte a potom ho znova stlačíte. (Uvedomte si ale, že pokiaľ bola funkcia auto opakovanie tlačidla vypnutá užívateľským programom, merítka sa pri stlačení tlačidla nebude meniť. (Viz "ZRUŠIŤ AUTOMAT. OPAK. TLAČIDIEL" na strane 84.))
- Pre zrušenie nastavenia merítka vráťte merítka na 100% pomocou tlačidla [▼] alebo [▲].
- Tlačidlo [MIERKA KÓPIE] môže byť stlačené pre návrat na merítka 100%.

4 Stlačte tlačidlo [OK].

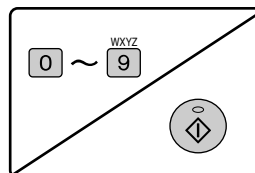


Vráťte sa na základnú obrazovku.

5 Skontrolujte, či je zvolený požadovaný zásobník papiera.

Keď je zapnutá funkcia auto voľba papiera, zvolí sa automaticky zodpovedajúca veľkosť papiera podľa veľkosti originálu a zvoleného merítka. Keď je funkcia auto voľba papiera vypnutá alebo keď chcete kopírovať na inú veľkosť papiera, použite tlačidlo [VOĽBA PAPIERA] a zvolíte zásobník, obsahujúci požadovanú veľkosť papiera.

6 Nastavte počet kópií a stlačte tlačidlo [START] (⏻).

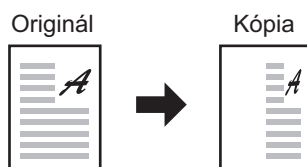


NEZÁVISLÉ NASTAVENIE MERÍTKA VO VERTIKÁLNOH A HORIZONTÁLNOH SMERE

(Kopírovanie XY zoom)

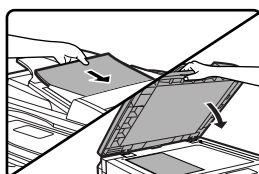
Pre kópiu je možné zvoliť nezávislé nastavenie dĺžky a šírky kópie.

Príklad: zmenšenie len v horizontálnom smere

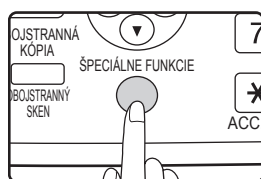


- Táto funkcia nemôže byť použitá s funkciou 2v1 alebo 4v1 alebo s funkciou kopírovania vizitky (keď je nainštalovaná doska s dvojitou funkciou).
- Pri súčasnom použití funkcie XY zoom a kopírovania knihy, zvolte najskôr funkciu kopírovania knihy a potom funkciu XY zoom. (Nie je možné nastaviť zväčšenie.)
- Keď je zvolená automatická voľba merítka, nie je možné funkciu XY zoom použiť. Keď je funkcia XY zoom zvolená, nie je možné zvoliť automatickú voľbu merítka.
- Merítka je možné zvoliť v rozsahu od 25% do 400% (50% do 200% pri použití SPF).

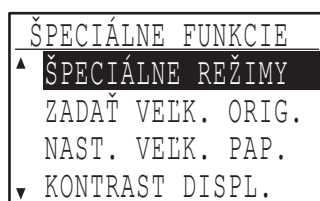
1 Zložte originál na rošt podávača alebo na sklo originálu.



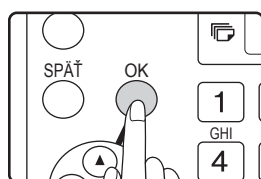
2 Stlačte tlačidlo [ŠPECIÁLNE FUNKCIE].



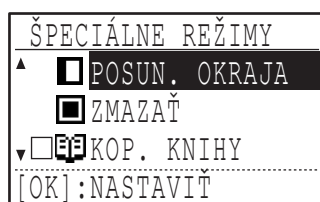
Zobrazí sa obrazovka špeciálnych funkcií.



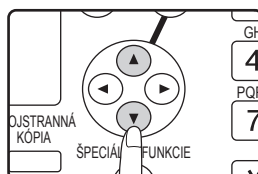
3 Stlačte tlačidlo [OK].



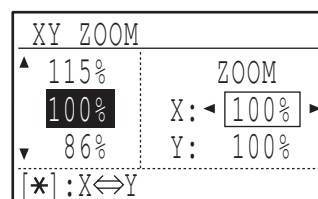
Zobrazí sa obrazovka špeciálnych funkcií.



4 Pomocou tlačidla [▼] alebo [▲] zvolte "XY ZOOM".

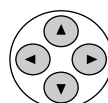


5 Stlačte tlačidlo [OK].



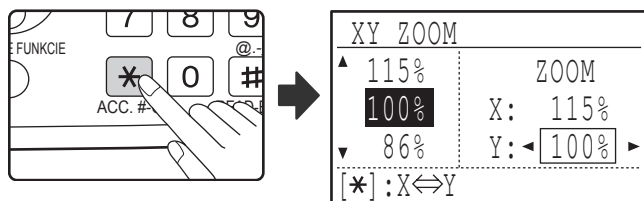
Zobrazí sa obrazovka XY zoom, na ktorej môžete zadávať merítka X (horizontálne).

6 Pomocou tlačidiel [▼], [▲], [◀], alebo [▶] nastavte horizontálne merítka.



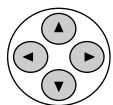
Pomocou tlačidla [▼] alebo [▲] je možné zvoliť pevné merítka. Merítka je možné ďalej doladiť po krokoch 1% pomocou tlačidiel [◀] alebo [▶].

7 Stlačte tlačidlo [*].



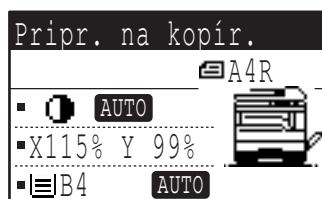
Teraz je možné nastaviť vertikálne merítko.

8 Pomocou tlačidiel [▼], [▲], [◀], alebo [▶] nastavte vertikálne merítko.



Pomocou tlačidla [▼] alebo [▲] je možné zvoliť pevné merítko. Merítko je možné ďalej doladiť po krokoch 1% pomocou tlačidiel [◀] alebo [▶]. Pre opätovnú zmenu merítka v horizontálnom smere stlačte tlačidlo [*].

9 Stlačte tlačidlo [OK].

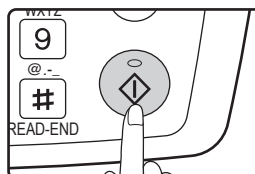


Vráťte sa na základnú obrazovku.

10 Skontrolujte, či je zvolený požadovaný zásobník papiera.

Keď je zapnutá funkcia auto voľba papiera, zvolí sa automaticky zodpovedajúca veľkosť papiera podľa veľkosti originálu a zvolených merítok. Keď je treba, dôjde k otočeniu obrazu.

11 Podľa potreby vykonajte ďalšie voľby kopírovania a stlačte tlačidlo [START] (⏻).



Keď stlačíte tlačidlo [MIERKA KÓPIE] po nastavení merítok XY zoom, zobrazí sa nasledujúca obrazovka.

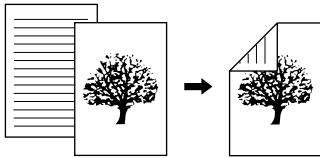
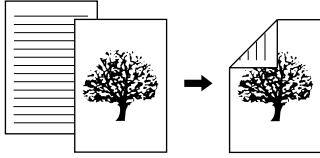
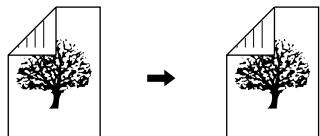
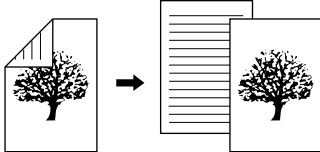


Pre zrušenie nastavenia merítok XY zoom zvolte "VYPNÚŤ" a stlačte tlačidlo [OK]. Pre nastavenie merítok XY zoom zvolte "NASTAVIŤ" a stlačte tlačidlo [OK].

OBOJSTRANNÉ KOPÍROVANIE

OBOJSTRANNÉ KOPÍROVANIE

Stroj dokáže vykonávať nasledujúce typy automatického obojstranného kopírovania. Kopírovací papier sa automaticky obráti a umožní tým jednoduché zhotovenie obojstrannej kópie.

Typ obojstranného kopírovania	Strana
Jednostranné originály na obojstranné kópie (kopírovania pomocou SPF) *1 	57
Jednostranné originály na obojstranné kópie (použitie skla originálov) 	58
Obojstranné originály na obojstranné kópie (použitie RSPF) *2 	59
Obojstranné originály na jednostranné kópie (použitie RSPF) *2 	60

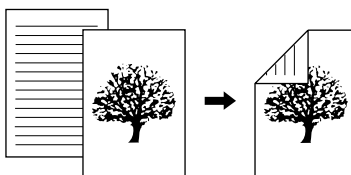
*1 Vyžaduje voliteľný podávač originálov (AR-SP6N) alebo obracací podávač originálov (AR-RP6N).

*2 Vyžaduje voliteľný obracací podávač originálov (AR-RP6N).



- Pre použitie papiera pre automatické obojstranné kopírovanie existujú určité obmedzenia. Viz "Papier, ktorý je možné použiť pre automatickú 2-strannú tlač" na strane 18.
- Keď je použitý bočný vstup, automatické obojstranné kopírovanie nie je možné.

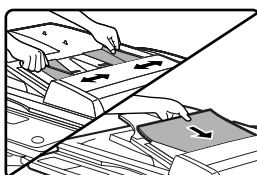
JEDNOSTRANNÉ ORIGINÁLY NA OBOJSTRANNÉ KÓPIE



- Veľkosti papiera, ktoré je možné použiť sú A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11" a 8-1/2" x 11"R.
- Keď je použitý bočný vstup, automatické obojstranné kopírovanie nie je možné.

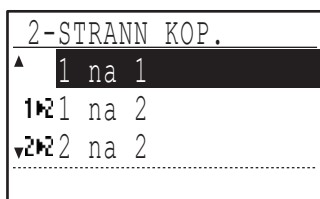
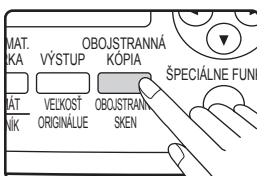
Kopírovanie pomocou SPF

- 1 Skontrolujte, či na skle nezostal žiadny originál a potom nastavte vodítka na šírku originálov a originály založte lícom hore na rošt podávača.**



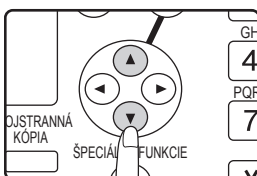
Keď založíte nepárny počet originálov, posledná kópia bude jednostranná.

- 2 Stlačte tlačidlo [OBOJSTRANNÁ KÓPIA].**

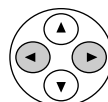


Zobrazí sa obrazovka voľby obojstranného režimu.

- 3 Pomocou tlačidla [▼] alebo [▲] alebo pomocou tlačidla [OBOJSTRANNÁ KÓPIA] zvolíte "1 na 2".**

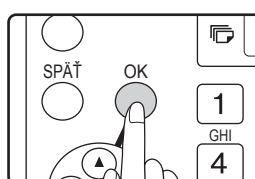


- 4 Keď chcete, aby bola orientácia obrazu na zadnej strane papiera obrátená oproti prednej strane, prepnite pomocou tlačidla [◀] alebo [▶] voľbu "ZMENA VÄZBY" na "ZAP".**



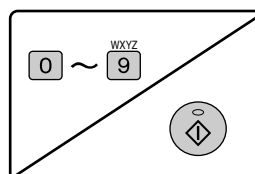
Keď sa budú zhotovené kópie viazať hore potom obrátenie orientácie obrazu medzi prednou a zadnou stranou povedie k tomu, že pri pohľade na výsledok bude orientácia viazaných kópií rovnaká (môže to tiež závisieť na orientácii originálov).

- 5 Stlačte tlačidlo [OK].**



Vrátite sa na základnú obrazovku.

- 6 Zvoľte počet kópií a potom stlačte tlačidlo [START] (⏻).**

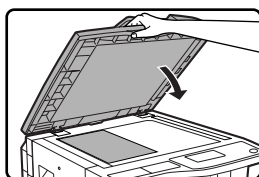


Pre zastavenie prebiehajúceho kopírovania stlačte tlačidlo [C].

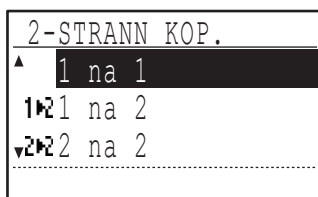
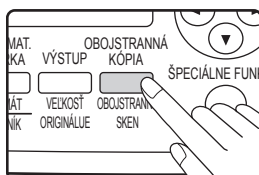
4

Použitie skla originálov

- 1** Položte originál prednej strany na sklo a zatvorte SPF.

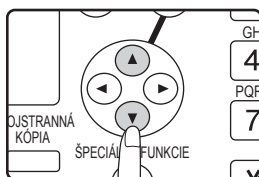


- 2** Stlačte tlačidlo [OBOJSTRANNÁ KÓPIA].

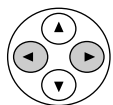


Zobrazí sa obrazovka voľby obojstranného režimu.

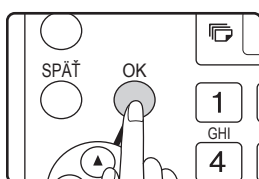
- 3** Pomocou tlačidla [▼] alebo [▲] alebo pomocou tlačidla [OBOJSTRANNÁ KÓPIA] zvolíte "1 na 2".



- 4** Keď chcete, aby bola orientácia obrazu na zadnej strane papiera obrátená oproti prednej strane, prepnite pomocou tlačidla [◀] alebo [▶] voľbu "ZMENA VÄZBY" na "ZAP".



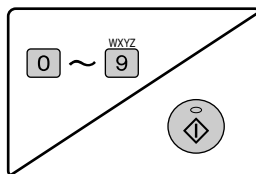
- 5** Stlačte tlačidlo [OK].



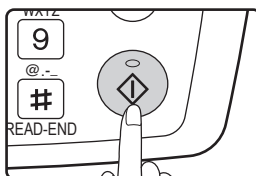
Vrátite sa na základnú obrazovku.

- 6** Skontrolujte, či je zvolený požadovaný zásobník papiera.

- 7** Zvoľte počet kópií a potom stlačte tlačidlo [START] (⊕).

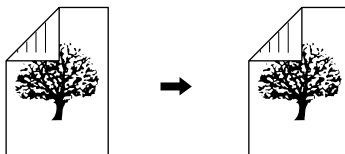


- 8** Odoberte prvý originál a potom založte originál zadnej strany kópie na sklo. Zatvorte SPF a stlačte tlačidlo [START] (⊕).



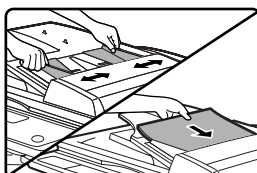
- Kópie budú dodané na stredný rošt.
- Pre zrušenie obojstranného kopírovania stlačte tlačidlo [C].
- Pre zrušenie režimu obojstranného kopírovania (duplexu) stlačte tlačidlo [OBOJSTRANNÁ KÓPIA] a zvolíte "1 na 1" a potom stlačte tlačidlo [OK].
- Pri obojstrannom kopírovaní nepárneho počtu originálov stlačte po naskenovaní posledného originálu tlačidlo [READ-END] (⊕).

OBOJSTRANNÉ ORIGINÁLY NA OBOJSTRANNÉ KÓPIE (LEN PRI POUŽITÍ RSPF)

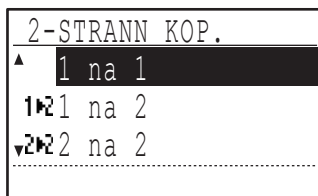
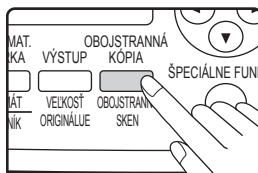


- Veľkosti papiera, ktoré je možné použiť sú A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11" a 8-1/2" x 11"R.
- Keď je použitý bočný vstup, automatické obojstranné kopírovanie nie je možné.
- Túto funkciu nie je možné použiť v kombinácii s kopírovaním knihy.

1 Skontrolujte, či na skle nezostal žiadny originál a potom nastavte vodítka na šírku originálov a originály založte lícom hore na rošt podávača.

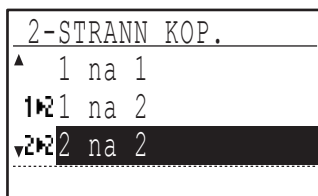
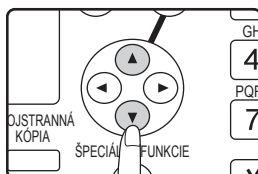


2 Stlačte tlačidlo [OBOJSTRANNÁ KÓPIA].

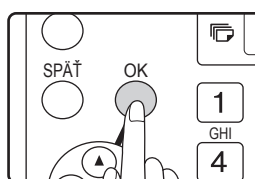


Zobrazí sa obrazovka voľby obojstranného režimu.

3 Pomocou tlačidla [▼] alebo [▲] alebo pomocou tlačidla [OBOJSTRANNÁ KÓPIA] zvolíte "2 na 2".

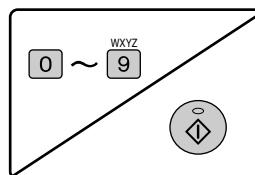


4 Stlačte tlačidlo [OK].



Vrátite sa na základnú obrazovku.

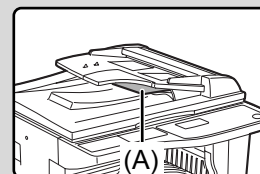
5 Zvoľte počet kópií a potom stlačte tlačidlo [START] (⊕).



Pre zastavenie prebiehajúceho kopírovania stlačte tlačidlo [C].

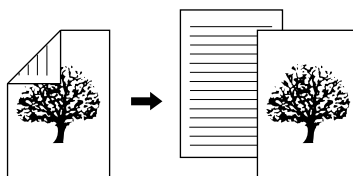


Nedotýkajte sa originálu (A), ktorý je na obracacom rošte. Mohlo by dôjsť k jeho zablokovaniu.



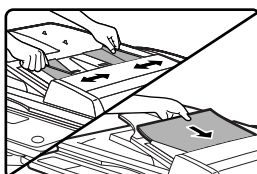
4

OBOJSTRANNÉ ORIGINÁLY NA JEDNOSTRANNÉ KÓPIE (LEN PRI POUŽITÍ RSPF)

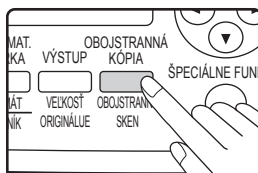


- Veľkosti papiera, ktoré je možné použiť sú A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11" a 8-1/2" x 11"R.
- Keď je použitý bočný vstup, automatické obojstranné kopírovanie nie je možné.
- Túto funkciu nie je možné použiť v kombinácii s kopírovaním knihy.

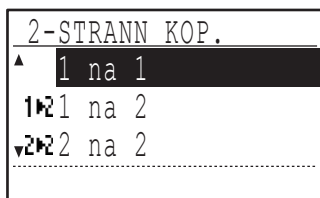
- 1 Skontrolujte, či na skle nezostal žiadny originál a potom nastavte vodítka na šírku originálov a originály založte lícom hore na rošt podávača.**



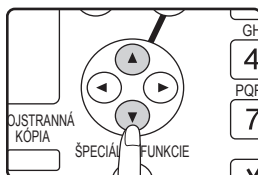
- 2 Stlačte tlačidlo [OBOJSTRANNÁ KÓPIA].**



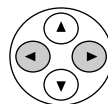
Zobrazí sa obrazovka voľby obojstranného režimu.



- 3 Pomocou tlačidla [▼] alebo [▲] alebo pomocou tlačidla [OBOJSTRANNÁ KÓPIA] zvolte "2 na 1".**

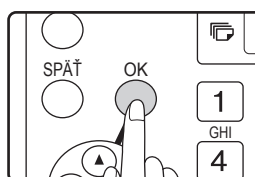


- 4 Keď chcete, aby bola orientácia obrazu na zadnej strane papiera obrátená oproti prednej strane, prepnite pomocou tlačidla [◀] alebo [▶] voľbu "ZMENA VÄZBY" na "ZAP".**



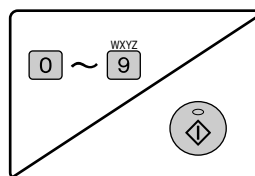
Keď sa budú zhotovené kópie viazať hore potom obrátenie orientácie obrazu medzi prednou a zadnou stranou povedie k tomu, že pri pohľade na výsledok bude orientácia viazaných kópií rovnaká (môže to tiež závisieť na orientácii originálov).

- 5 Stlačte tlačidlo [OK].**



Vráťte sa na základnú obrazovku.

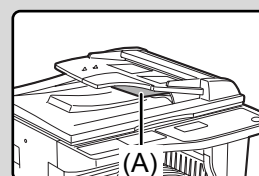
- 6 Zvoľte počet kópií a potom stlačte tlačidlo [START] (⏻).**



Pre zastavenie prebiehajúceho kopírovania stlačte tlačidlo [C].



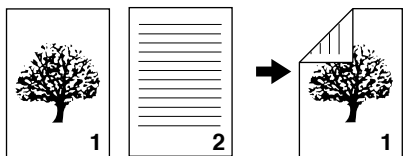
Nedotýkajte sa originálu (A), ktorý je na obracacom rošte. Mohlo by dôjsť k jeho zablokovaniu.



OBOJSTRANNÉ KOPÍROVANIE S POUŽITÍM BOČNÉHO VSTUPU

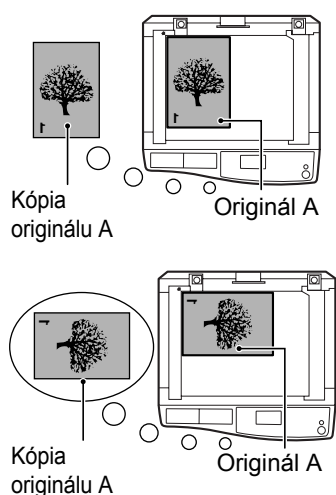
Pre manuálne obojstranné kopírovanie postupujte podľa pokynov nižšie.

Príklad: kopírovanie originálu A a originálu B na obidve strany papiera

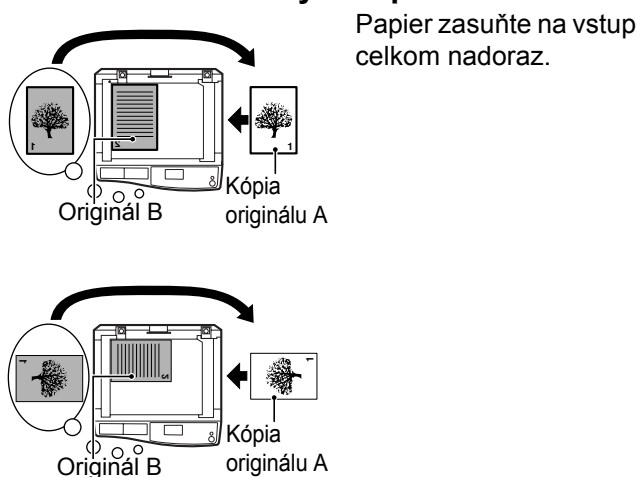


Modely AR-M165/AR-M207 sú štandardne vybavené funkciou automatického obojstranného kopírovania, kedy sa papier v stroji obracia automaticky. Keď sa použije papier podľa "Papier, ktorý je možné použiť pre automatickú 2-strannú tlač" na strane 18, umožní to jednoduchšie obojstranné kopírovanie ako pri použití bočného vstupu. Viz "OBOJSTRANNÉ KOPÍROVANIE" na strane 56.

1 Skopírujte originál A.

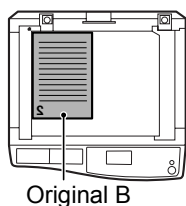


3 Obráťte kópiu originálu A a bez zmeny umiestnenia hrany bližšie k vám ho založte na bočný vstup.



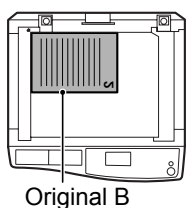
Papier zasunúť na vstup celkom nadoraz.

2 Založte originál B podľa nákresu nižšie.



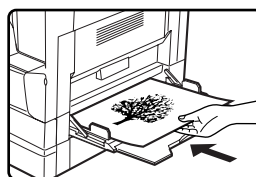
Vertikálne orientovaný originál:

Keď je originál orientovaný vertikálne, založte ho s rovnakou orientáciou ako originál A.



Horizontálne orientovaný originál:

Založte v opačnej orientácii (otočte o 180 stupňov) ako originál A.



- Kópie na zadnú stranu papiera by sa mali pri použití bočného vstupu robiť vždy len po jednej.
- Pokrútený alebo ohnutý papier pred založením zarovnajete. Pokrútený papier môže spôsobiť chybné podanie, ohyby alebo nekvalitný obraz.

4 Pomocou tlačidla [VOĽBA PAPIERA] zvolte bočný vstup a potom stlačte tlačidlo [START] (⏻).

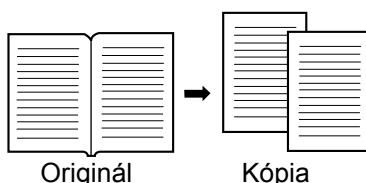
Kópie budú dodané na stredný rošt.

4

KOPÍROVANIE KNIHY

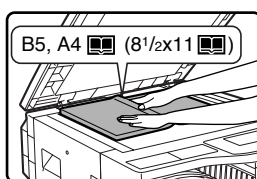
(Kopírovanie knihy)

Funkcia kopírovanie knihy zhotoví samostatné kópie z otvorenej viazanej predlohy. Táto funkcia je užitočná pri kopírovaní kníh a ďalších viazaných dokumentov na samostatné listy papiera.



- Pre funkciu kopírovanie knihy je možné použiť papier A4 (8-1/2" x 11").
- Keď je zapnuté otáčanie obrazu, môže byť tiež použitý papier A4R (8-1/2" x 11"R).
- Pri použití funkcie v kombinácii s kopírovaním XY zoom nie je možné zvoliť zväčšenie.
- Funkciu kopírovanie knihy nie je možné použiť spoločne s nasledujúcimi funkciami:
 - Kopírovanie 2v1 / 4v1
 - Mazanie stredu / Mazanie okrajov + stredu
 - Zväčšenie
 - Automatická voľba merítka
 - Kópia vizitky
- Kopírovanie 2-str. originál na 2-str. kópiu, 2-str. originál na 1-str. kópiu
- Kopírovanie knihy nemôže byť zvolené, keď je originál založený na SPF.

1 Zložte originál na sklo, zarovnajte stred medzi stránkami podľa značky (viz nižšie). Zatvorte SPF.

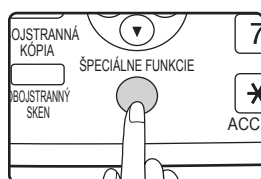


Prvá sa začne kopírovať stránka napravo od značky.



Pre dodržanie správneho poradia kópií pri kopírovaní knihy viac stránok skontrolujte, či originál s nižším číslom stránky je vždy umiestnený na skle originálu napravo.

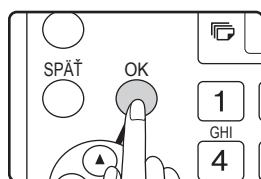
2 Stlačte tlačidlo [ŠPECIÁLNE FUNKCIE].



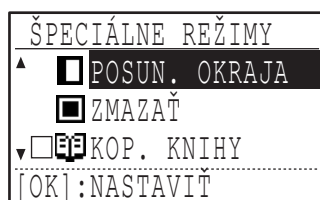
Zobrazí sa obrazovka špeciálnych funkcií.



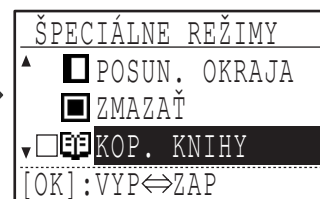
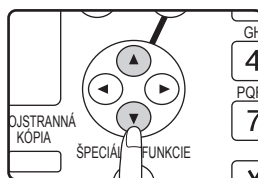
3 Stlačte tlačidlo [OK].



Zobrazí sa obrazovka špeciálnych funkcií.



4 Pomocou tlačidla [▼] alebo [▲] zvoľte "KOP. KNIHY".



5 Stlačte tlačidlo [OK].

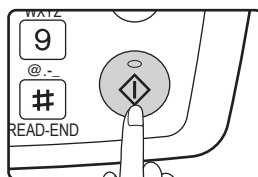


V okienku "KOP. KNIHY" na obrazovke špeciálnych režimov sa zobrazí značka zapnutia a vrátite sa na základnú obrazovku.

6 Skontrolujte, či je zvolený zásobník s papierom veľkosti A4 (8-1/2" x 11").

Keď je zapnuté otáčanie obrazu, je možné v režime auto voľby papiera tiež použiť papier A4R (8-1/2" x 11"R).

7 Podľa potreby vykonajte ďalšie nastavenia kopírovania a stlačte tlačidlo [START] (Ⓢ).



Pre zrušenie kopírovania knihy zvoľte na obrazovke špeciálnych režimov opäť "KOP. KNIHY" (so značkou zapnutia) a stlačte tlačidlo [OK].

PRERUŠENIE KOPÍROVANIA

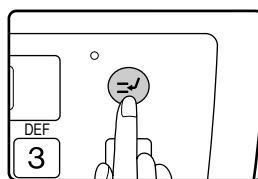
(Prerušenie kopírovania)

Prebiehajúce kopírovanie môže byť dočasne prerušené tak, aby bolo možné vykonať iné kopírovanie. (Prerušené kopírovanie)

Po ukončení iného kopírovania sa obnoví pôvodné kopírovanie so svojimi nastaveniami.

- Prerušené kopírovanie nie je možné pri použití skla originálu a keď je zvolené "BEZ TRIEDENIA".
 - Keď je zvolené kopírovanie 2v1 alebo 4v1, prerušené kopírovanie nie je možné.
 - Kopírovanie s triedením, kopírovanie 2v1 a 4v1 (keď je nainštalovaná doska s dvojitou funkciou) a automatické obojstranné kopírovanie nie je možné použiť pre prerušené kopírovanie.
- Taktiež nie je možné vykonávať nastavenie užívateľských programov, používať skener a odosielať faxy.

1 Stlačte tlačidlo [PRERUŠENIE] (⊖).



Po stlačení tlačidla [PRERUŠENIE] (⊖) sa kopírovanie zastaví a po dokončení prebiehajúcej kópie sa nastavenie dočasne vráti na východzie nastavenie.

Kým sa prebiehajúce kopírovanie zastaví, bude indikátor PRERUŠENIE blikať.

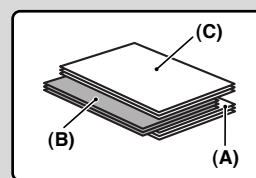
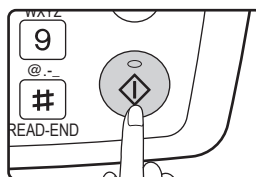


Keď stlačíte tlačidlo [PRERUŠENIE] (⊖) pri zapnutom režime auditora, na displeji sa zobrazí hlásenie "Zadajte číslo svojho účtu.". Pomocou číselných tlačidiel zadajte vaše číslo účtu. Kópie zhotovené počas prerušeného kopírovania sa pripočítajú k tomuto zadanému účtu. (Strana 79)

2 Po zastavení kopírovania odoberte predchádzajúce originál(y) a založte originál(y) prerušeného kopírovania.

3 Podľa potreby vykonajte voľby kopírovania.

4 Zvoľte počet kópií a potom stlačte tlačidlo [START] (⊕).



Kópie prerušeného kopírovania budú dodané odsadene od predchádzajúcich kópií. (Funkcia odsadenia)

Funkciu odsadenia je možné pomocou užívateľských programov vypnúť. (Strana 82)

(A): Kópie zhotovené pred prerušením

(B): Kópie prerušenia

(C): Kópie zhotovené po prerušení

5 Po dokončení kópií stlačte tlačidlo [PRERUŠENIE] (⊖) a ukončíte režim prerušenia a odoberte originál(y).

Indikátor PRERUŠENIE zhasne a indikuje tak, že funkcia prerušenia už nie je v činnosti.

Nastavenie kopírovania sa automaticky vráti na nastavenie pôvodnej úlohy, ako bola prerušená.

6 Založte späť pôvodné originál(y) a stlačte tlačidlo [START] (⊕).

Prerušená kopírovacia úloha sa obnoví.

5

POKROČILÉ KOPÍROVACIE FUNKCIE

Táto kapitola popisuje pokročilé kopírovacie funkcie, ktoré sa môžu používať, keď je nainštalovaná doska s dvojitou funkciou (AR-EB9).

Pokročilé kopírovacie funkcie môžete zvoliť po stlačení tlačidla [KÓPIA] a voľbe režimu kopírovania.

OTOČENIE OBRAZU O 90 STUPŇOV

(Otočenie kópie)

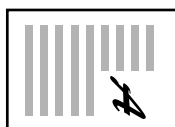
Keď sú používané funkcie "Automatická voľba papiera" alebo "Automatická voľba merítka" a originál je umiestnený v inej orientácii (na šírku alebo na výšku) ako je papier, obraz originálu sa automaticky otočí o 90 stupňov a tým sa umožní správna tlač na papier.

Táto funkcia je vhodná pre kopírovanie originálov veľkosti B4 alebo A3 (8-1/2" x 14" alebo 11" x 17"), ktoré môžu byť umiestnené len horizontálne, na vertikálne založený papier.

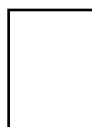
Funkcia otočenia obrazu je vo východnom nastavení zapnutá. Môže byť ale pomocou užívateľských programov vypnutá. (Strana 87)



- Funkciu otočenia obrazu nie je možné použiť v kombinácii s funkciou posunu tlače.
- Otočenie obrazu nebude funkčné v prípade, že zväčšenie je na väčší papier, ako veľkosť A4 (8-1/2" x 11"). V tomto prípade založte originál v rovnakej orientácii, ako je založený papier.
- Aj keď je funkcia otočenie obrazu v užívateľských programoch vypnutá, bude funkcia pracovať pri kopírovaní 2v1 alebo 4v1 (strana 66).



Orientácia
originálu



Orientácia
papiera



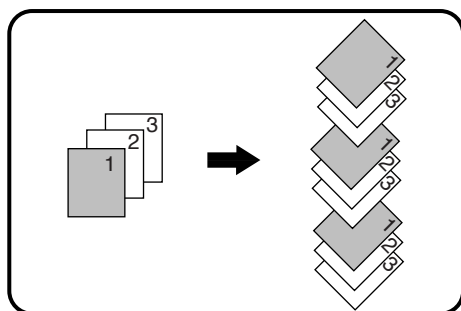
Kópia

REŽIM TRIEDENIA

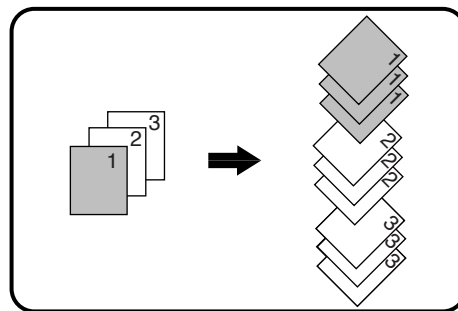
Kópie viacnásobného kopírovania sú triedené do sád.



Doska s dvojitou funkciou môže skenovať približne až 100 štandardných originálov (A4 (8-1/2" x 11")), avšak počet originálov sa pri fotografiách a iných typoch originálov môže meniť.

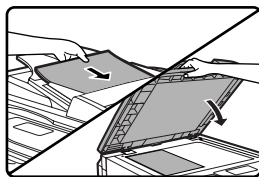


Triedenie



Bez triedenia

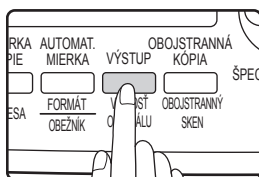
1 Založte originály na rošt podávača alebo založte prvý originál na sklo originálu.



Keď sú originály založené na rošt podávača, režim triedenia sa zapne automaticky. Toto je možné zmeniť pomocou užívateľských programov na režim bez triedenia. (Strana 87)

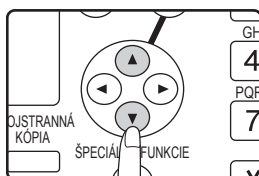
Keď je na sklo originálov založený prvý originál, zvolí sa automaticky režim bez triedenia.

2 Stlačte tlačidlo [VÝSTUP].

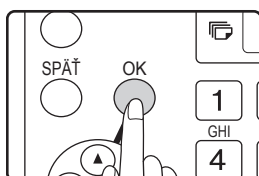


Zobrazí sa obrazovka voľby režimu výstupu.

3 Pomocou tlačidla [▼] alebo [▲] alebo tlačidlom [VÝSTUP] zvolte "BEZ TRIEDENIA" alebo "TRIEDENIE".

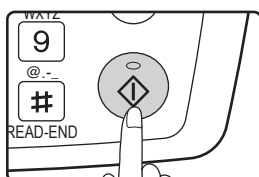


4 Stlačte tlačidlo [OK].



Vrátite sa na základnú obrazovku.

5 Podľa potreby zvolte ďalšie nastavenia kopírovania a stlačte tlačidlo [START] (Ⓢ).



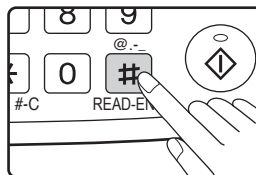
Keď ste v kroku 1 založili originály na rošt podávača, kopírovanie sa spustí. Keď ste v kroku 3 zvolili "TRIEDENIE" a založili prvý originál na sklo, postupujte krokmi 6 a 7. Keď ste v kroku 3 zvolili "BEZ TRIEDENIA", kopírovanie sa spustí.

6 Keď indikátor štartu svieti, vymeňte originál za ďalší a stlačte tlačidlo [START] (Ⓢ).



Opakujte krok 6 do tej doby, až budú naskenované všetky originály.

7 Keď sú všetky originály naskenované, stlačte tlačidlo [READ-END] (Ⓢ).

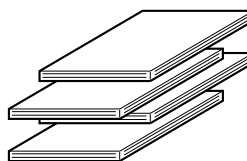


- Kopírovanie sa spustí.
- Keď dôjde počas skenovania originálov k zaplneniu pamäte, na displeji sa zobrazí hlásenie "Pamäť je plná.". Pre kopírovanie originálov, ktoré boli naskenované do tejto chvíle, stlačte tlačidlo [START] (Ⓢ). Pre zrušenie kopírovacej úlohy stlačte tlačidlo [CA].
- Do stroja môže byť nainštalovaná rozširujúca pamäť (AR-SM5), ktorá zvýši počet originálov, ktoré môžu byť naskenované do pamäte. Celková veľkosť pamäte môže byť až 272 MB (veľkosť rozšírenia je 256 MB).

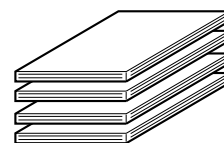
Funkcia odsadenia

Funkcia odsadzuje jednotlivé sady kópií na strednom rošte pre ich jednoduchšie oddelenie. Funkcia odsadenia môže byť v užívateľských programoch vypnutá. (Strana 82)

Funkcia odsadenia zapnutá



Funkcia odsadenia vypnutá



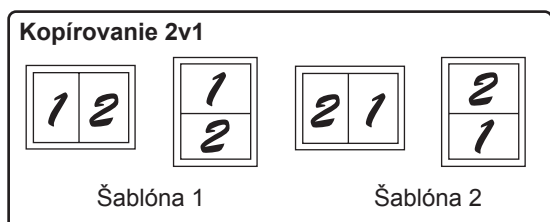
KOPÍROVANIE VIAC ORIGINÁLOV NA JEDEN LIST PAPIERA (Kopírovanie 2v1 / 4v1)

Táto funkcia umožňuje kopírovať viac originálov v zvolenom usporiadaní na jeden list.

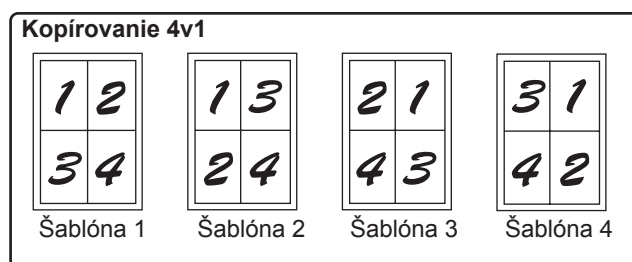
Funkcia je vhodná pre zhrnutie viac stránok na kompaktný formát alebo pre poskytnutie náhľadu všetkých stránok dokumentu na jednej stránke.

Pre kopírovanie 2v1 je možné použiť jedno z dvoch usporiadaní a pre kopírovanie 4 v1 je možné použiť jedno zo štyroch usporiadaní.

Ohraničenie je možné plnou čiarou, prerušovanou čiarou alebo bez ohraničenia.



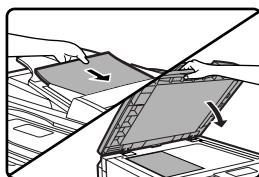
Usporiadanie kopírovania 2v1



Usporiadanie kopírovania 4v1

- Kopírovanie 2v1 / 4v1 nie je možné použiť v kombinácii s nasledujúcimi funkciami. Funkcia zvolená ako prvá bude mať prednosť. Funkcia kopírovania 2v1 / 4v1 bude mať prednosť pred funkciou XY zoom. Kopírovanie knihy, XY zoom, mazanie okrajov, posun tlačie, kópia vizitky
- Pre funkciu kopírovania 2v1 / 4v1 nie je možné použiť špeciálny papier.
- Kopírovanie 2v1 / 4v1 nie je možné zvoliť pre prerušované kopírovanie. Kopírovanie 2v1 / 4v1 nie je možné taktiež prerušiť inou úlohou.
- Nastavenie vhodného merítka bude vykonané automaticky podľa veľkosti originálu, veľkosti papiera a počtu vybraných originálov. Pri použití kopírovania zo skla je možné zmenšenie do 25%. Pri použití podávača SPF je možné zmenšenie až 50%. Niektoré kombinácie veľkosti originálu, veľkosti papiera a počtu originálov môžu viesť k strate časti obrazu.
- Aj keď je funkcia "Otočenie obrazu" v užívateľských programoch vypnutá, obraz môže byť otočený v závislosti na orientácii originálov a orientácii papiera.

1 Zložte originály na rošt podávača alebo zložte prvý originál na sklo originálu.

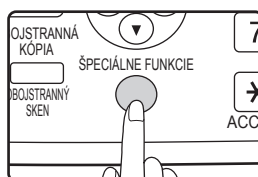


2 Stlačte tlačidlo [VOĽBA PAPIERA] a zvolte požadovaný zásobník papiera.

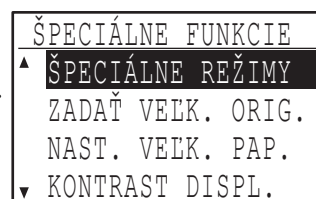


Bočný vstup nie je možné zvoliť.

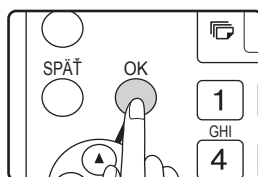
3 Stlačte tlačidlo [ŠPECIÁLNE FUNKCIE].



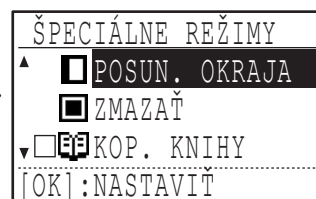
Zobrazí sa obrazovka špeciálnych funkcií.



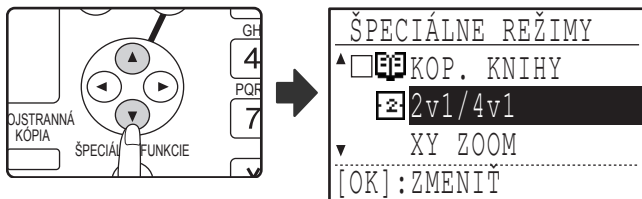
4 Stlačte tlačidlo [OK].



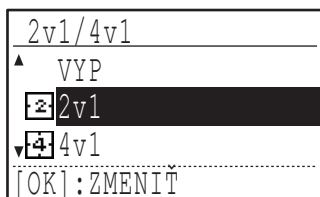
Zobrazí sa obrazovka špeciálnych funkcií.



5 Pomocou tlačidla [▼] alebo [▲] zvolíte "2v1/4v1".

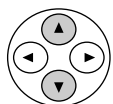


6 Stlačte tlačidlo [OK].

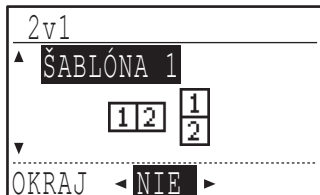


Zobrazí sa obrazovka voľby kopírovania 2v1/4v1.

7 Pomocou tlačidla [▼] alebo [▲] zvolíte "2v1" alebo "4v1".

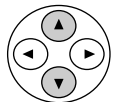


8 Stlačte tlačidlo [OK].



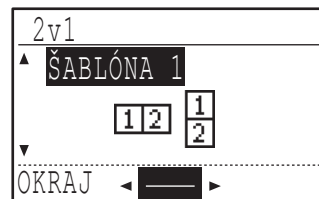
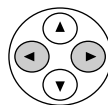
Zobrazí sa obrazovka nastavenia 2v1 alebo 4v1.

9 Pomocou tlačidla [▼] alebo [▲] zvolíte usporiadanie.



Usporiadanie, ktoré je možné zvoliť viz "Usporiadanie kopírovania 2v1" alebo "Usporiadanie kopírovania 4v1" na strane 66.

10 Pomocou tlačidla [◀] alebo [▶] zvolíte ohraničujúcu čiaru.



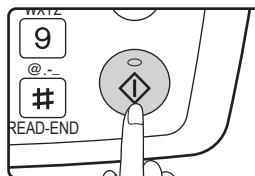
Zvolíte plnú čiaru, prerušovanú čiaru alebo bez ohraničenia.

11 Stlačte tlačidlo [OK].



Vrátite sa na základnú obrazovku.

12 Podľa potreby zvolíte ďalšie nastavenia kopírovania a stlačte tlačidlo [START] (Ⓢ).



- Merítko sa nastaví automaticky.
- Keď ste založili originály na rošt podávača, kopírovanie sa spustí po naskenovaní všetkých originálov.
- Keď ste založili prvý originál na sklo, prejdite na nasledujúci krok.

13 Keď indikátor štartu svieti, vymeňte originál za ďalší a stlačte tlačidlo [START] (Ⓢ).



Opakujte krok 13 pokiaľ sa nenaskenujú všetky originály.

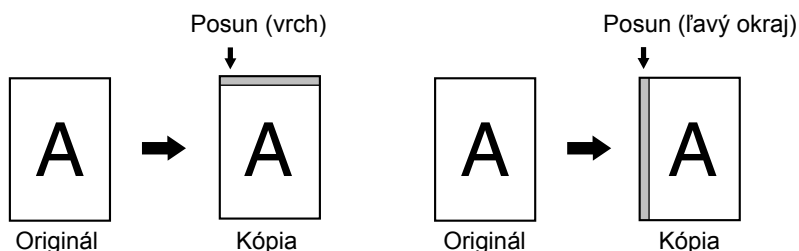
- Kópie sa zhotovia vždy po naskenovaní dvoch originálov pri kopírovaní 2v1 alebo štyroch originálov pri kopírovaní 4v1.
- Pre spustenie kopírovania pred naskenovaním všetkých originálov (po naskenovaní jedného originálu pre 2v1 alebo po naskenovaní troch alebo menej originálov pre 4v1), stlačte tlačidlo [READ-END] (#).
- Pre zrušenie nastavenia 2v1 alebo 4v1, zvolíte v kroku 7 voľbu "VYPNÚŤ".

5

VYTVORENIE OKRAJOV PRI KOPÍROVANÍ

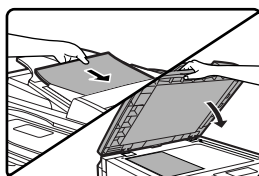
(Posun tlače)

Funkcia posun tlače posunie obraz na kópii tak, že na okraji papiera vznikne okraj bez tlače. Východzie nastavenie vytvorí okraj 10 mm (1/2") na ľavom okraji papiera.



- Môžete zvoliť vytvorenie okraja na hornej hrane alebo na ľavej hrane papiera.
- Pre šírku posunutia je k dispozícii päť volieb: 0 mm, 5 mm, 10 mm, 15 mm, 20 mm (0", 1/4", 1/2", 3/4", 1"). (Východzie nastavenie je 10 mm (1/2").)
- Pri obojstrannom kopírovaní sa okraj vytvorí na zvolenom okraji na prednej strane papiera a zvolený okraj na zadnej strane papiera.
- Posun tlače nie je možné použiť v kombinácii s funkciou kopírovania 2v1 / 4v1 (strana 66).
- Posun tlače nie je možné použiť v kombinácii s funkciou kopírovania vizitky (strana 71).
- Keď je zvolený posun tlače, nebude sa vykonávať otočenie kópie aj keď sú splnené podmienky pre otočenie kópie.
- Východzie nastavenie posunu tlače je možné zmeniť pomocou užívateľského programu. (Strana 86)

1 Zložte originál na rošt podávača alebo na sklo originálu.

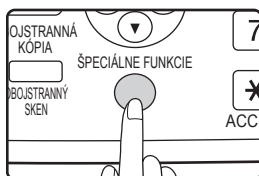


- Keď je zvolený posun tlače vľavo a kopírujete z roštu podávača, zložte originál lícom hore tak, aby bolo miesto posunu tlače vľavo.

Keď je zvolený posun tlače vľavo a kopírujete zo skla originálov, zložte originál lícom dole tak, aby bolo miesto posunu tlače vpravo.

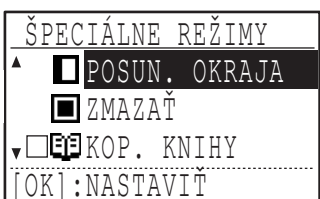
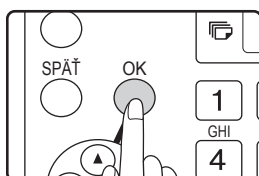
- Keď je zvolený posun tlače hore, zložte originál tak, aby bolo miesto posunu tlače na zadnej strane roštu podávača alebo skla originálu.

2 Stlačte tlačidlo [ŠPECIÁLNE FUNKCIE].



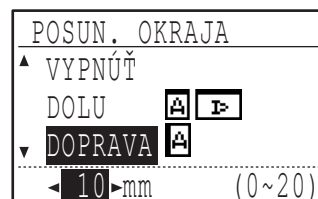
Zobrazí sa obrazovka s voľbou "ŠPECIÁLNE REŽIMY".

3 Stlačte tlačidlo [OK].



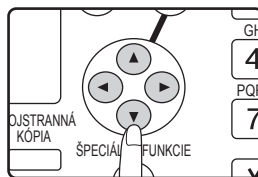
Zobrazí sa obrazovka špeciálnych funkcií a bude zvolené "POSUN. OKRAJA".

4 Stlačte tlačidlo [OK].



Zobrazí sa nastavenie pre posun tlače.

5 Pomocou tlačidla [▼] alebo [▲] zvolte miesto posunu tlače a pomocou tlačidla [◀] alebo [▶] zvolte veľkosť posunu.



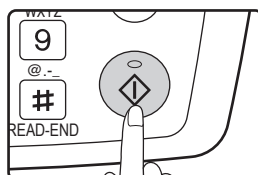
- Pre voľbu miesta posunu tlače vyberte "DOLU" alebo "DOPRAVA".
- Keď zvolíte 0 mm (0"), výsledok bude rovnaký, ako keď je zvolené "VYPNÚŤ".

6 Stlačte tlačidlo [OK].



Vrátite sa na základnú obrazovku.

7 Podľa potreby zvolte ďalšie nastavenia kopírovania a stlačte tlačidlo [START] (Ⓢ).



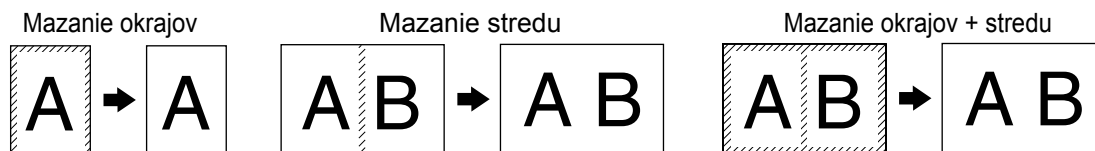
Pre vypnutie funkcie posunu tlače zvolte znovu nastavenie funkcie posunu tlače a vyberte "VYPNÚŤ".

VYMAZANIE TIEŇOV OKOLO OKRAJOV KÓPIE (Mazanie)

Táto funkcia slúži pre vymazanie tieňov, vznikajúcich na okrajoch kópie pri kopírovaní kníh a ďalších silnejších dokumentov. (Mazanie okrajov)

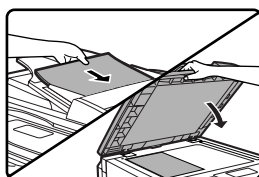
Funkcia umožňuje tiež mazanie tieňov, ktoré sa objavia v strede knihy alebo iného otvoreného dokumentu. (Mazanie stredy)

Je možné tiež vymazať ako tieň pri okrajoch kópie, tak aj tieň v strede kópie. (Mazanie okrajov + stredy)



- Pre šírku mazania je k dispozícii päť volieb: 0 mm, 5 mm, 10 mm, 15 mm, 20 mm (0", 1/4", 1/2", 3/4", 1"). (Východzie nastavenie je 10 mm (1/2").)
- Mazanie stredy / Mazanie okrajov + stredy nie je možné použiť v kombinácii s kopírovaním knihy (strana 62).
- Mazanie stredy nie je možné použiť v kombinácii s kopírovaním 2v1 / 4v1 (strana 66).
- Mazanie stredy nie je možné použiť pri podávaní papiera z bočného vstupu.
- Mazanie stredy nie je možné použiť v kombinácii s kopírovaním vizitky (strana 71).
- Mazanie stredy nie je možné použiť pri kopírovaní originálu špeciálnej veľkosti.
- Keď bude šírka mazania príliš veľká, môže dôjsť k čiastočnému odmazaniu kopírovaného obrazu.
- Východzie nastavenie šírky mazania je možné zmeniť. (Strana 86)

1 Zložte originál na rošt podávača alebo na sklo originálu.

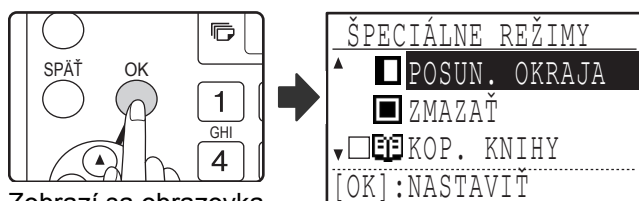


2 Stlačte tlačidlo [ŠPECIÁLNE FUNKCIE].



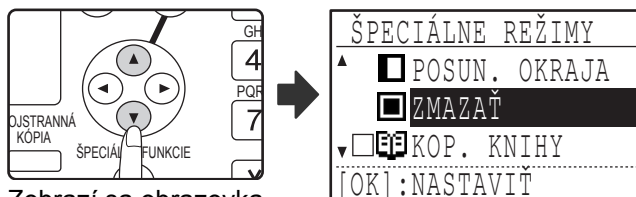
Zobrazí sa obrazovka špeciálnych funkcií a bude zvolené "ŠPECIÁLNE REŽIMY".

3 Stlačte tlačidlo [OK].



Zobrazí sa obrazovka špeciálnych funkcií.

4 Pomocou tlačidla [▼] alebo [▲] zvolte "ZMAZAŤ".



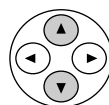
Zobrazí sa obrazovka nastavenia mazania okrajov.

5 Stlačte tlačidlo [OK].



Zobrazí sa obrazovka nastavenia mazania okrajov.

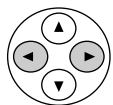
6 Pomocou tlačidla [▼] alebo [▲] zvolte požadovaný režim mazania.



Je možné zvolit "OKRAJ", "STRED" alebo "OKR.+ STRED".

5

7 Pomocou tlačidla [◀] alebo [▶] zvolíte šírku mazania.



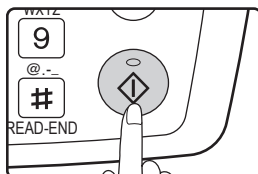
Keď zvolíte 0 mm (0"), výsledok bude rovnaký, ako keď je zvolené "VYPNÚŤ".

8 Stlačte tlačidlo [OK].



Vrátite sa na základnú obrazovku.

9 Podľa potreby zvolíte ďalšie nastavenia kopírovania a stlačte tlačidlo [START] (⏻).

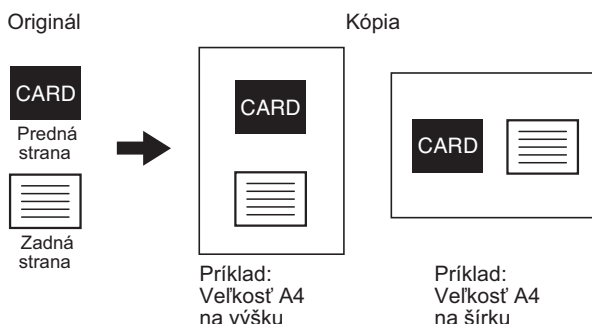


Pre vypnutie funkcie mazania zvolíte znova nastavenie funkcie mazania a vyberte "VYPNÚŤ".

VIZITKA

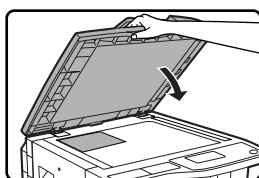
Pri kopírovaní vizitky vám táto funkcia umožní skopírovať prednú a zadnú stranu vizitky na jeden list papiera vedľa seba.

Táto funkcia vytvorí obraz 2v1 z prednej a zadnej strany vizitky a vycentruje ju na papier.

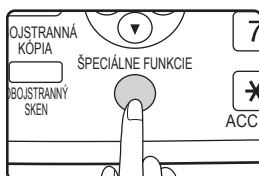


- Papier nie je možné podávať z bočného vstupu.
- Funkciu kopírovania vizitky nie je možné použiť v kombinácii s funkciami posunu tlačie, mazania, kopírovania knihy, kopírovania 2v1 / 4v1 a XY zoom.
- Keď sa používa funkcia kopírovanie vizitky, funkcia otočenie obrazu nebude pracovať.

1 Zložte originál na sklo.



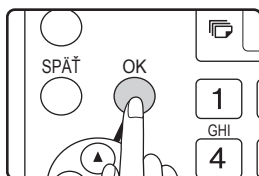
2 Stlačte tlačidlo [ŠPECIÁLNE FUNKCIE].



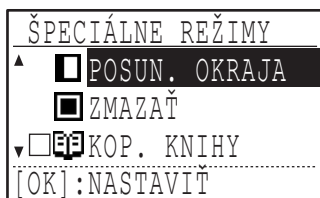
Zobrazí sa obrazovka špeciálnych funkcií.



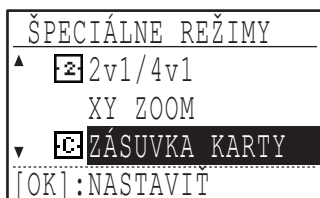
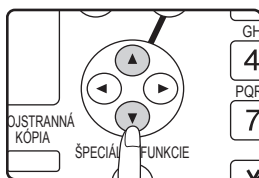
3 Stlačte tlačidlo [OK].



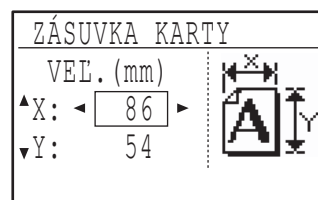
Zobrazí sa obrazovka špeciálnych funkcií.



4 Pomocou tlačidla [▼] alebo [▲] zvolte "ZÁSUVKA KARTY".



5 Stlačte tlačidlo [OK].



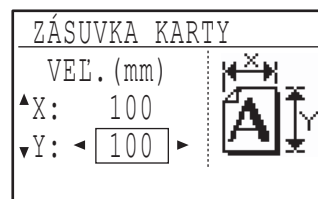
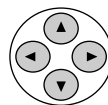
Zobrazí sa obrazovka kopírovania vizitky.



Východzie hodnoty dĺžky a šírky, ktoré sa zobrazia na obrazovke je možné nastaviť užívateľským programom "PREDV. SNÍM. POHL." (strana 86).

5

6 Pomocou tlačidla [▼] alebo [▲] zvolte "X" (šírka) a pomocou tlačidla [◀] alebo [▶] nastavte šírku a potom vykonajte to isté pre dĺžku (Y).



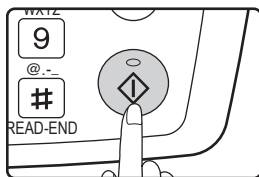
Ako šírku je možné zadať hodnotu od 25 mm do 210 mm (od 1" do 8-1/2") a ako dĺžku je možné zadať hodnotu od 25 mm do 210 mm (od 1" do 8-1/2").

7 Stlačte tlačidlo [OK].



Vráťte sa na základnú obrazovku.

8 Stlačte tlačidlo [START] (⏻).



Naskenuje sa predná strana vizitky.

9 Obráťte originál na skle.

10 Stlačte tlačidlo [START] (⏻).



Po naskenovaní oboch strán originálu sa spustí kopírovanie.

TECHNICKÉ DÁTA

Názov	Digitálny multifunkčný systém	
	AR-M165	AR-M207
Typ	Stolný	
Svetlocitlivý valec	OPC valec	
Sklo originálu	Pevné	
Kopírovací systém	Laserový elektrografický	
Originály	Listy, viazané dokumenty, max. veľkosť originálu A3 (11" x 17")	
Veľkosti kópie	Max. A3 (11" x 17"), min. A5 (5-1/2" x 8-1/2") (A5 (5-1/2" x 8-1/2") možno podávať len zo zásobníka 1 a z bočného vstupu)	
Strata obrazu:	Max. 4 mm (5/32") na hornej a spodnej hrane, spolu maximum asi 6 mm (11/64")	
Rýchlosť kopírovania	9 kópií/min. A3 (11" x 17") 10 kópií/min. B4 (8-1/2" x 14") 11 kópií/min. 8-1/2" x 13" 12 kópií/min. A4R (8-1/2" x 11"R) 14 kópií/min. B5R 16 kópií/min. A4, B5, A5 (8-1/2" x 11", 5-1/2" x 8-1/2")	10 kópií/min. 11" x 17" 11 kópií/min. A3 12 kópií/min. B4 (8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13") 14 kópií/min. A4R 15 kópií/min. 8-1/2" x 11"R 16 kópií/min. B5R 20 kópií/min. A4, B5, A5 (8-1/2" x 11", 5-1/2" x 8-1/2")
Predvoľba počtu kópií	1-999 kópií (s odpočítavaním) (programom obsluhy možno zmeniť na 1-99)	
Doba prvej kópie*1, *2	Asi 7,2 sek.	
Doba nahrievania*2	Asi 45 sek.	
Merítka	Plynulé: 25% až 400%, po krokoch 1% (celkom 376 krokov) (50% až 200% pri použití SPF) Pevné merítka: 25%, 50%, 70%, 81%, 86%, 100%, 115%, 122%, 141%, 200%, 400% (25%, 50%, 64%, 77%, 95%, 100%, 121%, 129%, 141%, 200%, 400%) (25% a 400% len pri použití SPF)	
Podávanie papiera	Jeden zásobník automatického podávania papiera (250 listov) + bočný vstup (100 listov)	Dva zásobníky automatického podávania papiera (250 listov každý) + bočný vstup (100 listov)
Fixačný systém	Tepelné valce	
Systém vyvíjania	Suché vyvíjanie	
Rozlíšenie	Skenovanie: 600 x 300 dpi, výstup: 600 x 600 dpi (režim AUTO/TEXT) Skenovanie: 600 x 600 dpi, výstup: 600 x 600 dpi (režim FOTO)	
Stupne šedej	Skenovanie: 256 poltónov, tlač: 2 poltóny	
Napájanie	Miestne napätie ±10% (Požiadavky na napájanie stroja viz typový štítok na zadnej strane stroja.)	
Spotreba	Max. 1,2 kW	

*1 Merané po začatí kopírovania po zapnutí a nahriatí stroja, kopírovanie zo skla originálu. (Expozícia nastavená na "AUTO". "ROZLIŠENIE V REŽIME AUTO/TEXT" nastavené na 300 dpi a "ČAK. KOPÍROVANIA NASTAV. LAMPY." nastavené na "ON" v užívateľských programoch. Papier podávaný zo zásobníka 1 v stroji, originál a papier veľkosti A4 (8-1/2" x 11") s horizontálnou orientáciou, bez zmenšenia alebo zväčšenia.)

*2 Môže sa líšiť podľa prevádzkových podmienok stroja a vonkajších podmienok, ako sú napájacie napätie a vlhkosť.

Vonkajšie rozmery	590 mm (š) x 595 mm (hl) (23-15/64" (š) x 23-7/16" (hl)) (so sklopeným bočným vstupom)	
Hmotnosť	Asi 30,0 kg (66,2 lbs.) (Nie je zahrnutá tonerová kazeta)	Asi 34,2 kg (75,3 lbs.) (Nie je zahrnutá tonerová kazeta)
Rozmery	590 mm (š) x 595 mm (hl) x 469 mm (v) (23-15/64" (š) x 23-7/16" (hl) x 18-33/64" (v))	590 mm (š) x 595 mm (hl) x 520 mm (v) (23-15/64" (š) x 23-7/16" (hl) x 20-31/64" (v))
Prevádzkové podmienky	Teplota: 15°C do 30°C (59°F to 86°F), Vlhkosť: 20% do 85%	
Úroveň hluku	Úroveň výkonu hluku LwA (1B=10dB) Kopírovanie: 6,3 [B] alebo menej Pripravenosť: 4,0 [B] alebo menej Emisia hluku meraná podľa ISO 7779.	
Koncentrácia emisií (merané podľa RAL-UZ62: vydanie január 2002)	Ozón: 0,02 mg/m ³ alebo menej Prach: 0,075 mg/m ³ alebo menej Styrén: 0,07 mg/m ³ alebo menej	

Technické dáta výstupného roštu

Spôsob výstupu	Výstup lícom dole
Kapacita výstupného roštu (80 g/m ² (20 lbs.))	250 listov*

* Keď je nainštalovaný separačný rošt, 150 listov na stredný rošt, 100 listov na horný rošt.

* Maximálny počet strán na výstupe sa môže líšiť podľa vonkajších podmienok na mieste inštalácie, podľa typu papiera a skladovacích podmienok papiera.

Technické dáta funkcie tlačiarne / skenera / faxu

Viz "Návod na obsluhu (pre tlačiareň a skener)" a "Návod na obsluhu (pre fax)".

Vzhľadom k neustálemu vylepšovaniu stroja môžu existovať drobné rozdiely vo vyobrazeniach a v obsahu.

ÚČEL UŽÍVATEĽSKÝCH PROGRAMOV

Programy obsluhy používa zodpovedná obsluha (administrátor stroja) pre povolenie alebo zablokovanie niektorých funkcií tak, aby to najlepšie vyhovovalo potrebám daného pracoviska.

Tento návod vysvetľuje len programy, ktoré sú spoločné všetkým funkciám stroja (funkcie kopírky, faxu, tlačiarne a sieťového skenera), ako aj programy určené špeciálne pre kopírovanie. Programy týkajúce sa špeciálne funkcie faxu, tlače alebo sieťového skenera viz nasledujúce návody:

- Funkcia faxu: Návod na obsluhu (pre fax), Kapitola 8, "UŽÍVATEĽSKÉ PROGRAMY"
- Funkcia tlače / funkcia skenera: Návod na obsluhu (pre tlačiareň a skener), Kapitola 4, "UŽÍVATEĽSKÉ PROGRAMY"
- Funkcia sieťovej tlačiarne: Návod na obsluhu (pre sieťovú tlačiareň), Kapitola 5 "UŽÍVATEĽSKÉ PROGRAMY"
- Funkcia sieťového skenera: Návod na obsluhu (pre sieťový skener), Kapitola 3 "UŽÍVATEĽSKÉ PROGRAMY"

Pre používanie užívateľských programov je nutné zadať kód zodpovednej obsluhy.

PROGRAMY TÝKAJÚCE SA VŠETKÝCH FUNKCIÍ STROJA (FUNKCIA KOPÍROVANIA, FAXOVANIA, TLAČE A SIEŤOVÉHO SKENERA)

Tieto programy sa používajú pre zapnutie režimu auditora, nastavenie spotreby energie a správu periférnych zariadení.

Režim auditora je možné zapnúť samostatne pre funkciu kopírovania, sieťovej tlače, faxu a sieťového skenera. Keď je režim auditora pre určitú funkciu zapnutý, musí byť pre použitie tejto funkcie zadané číslo platného účtu. (Keď nie je zadané číslo platného účtu, danú funkciu nie je možné používať.)

Keď je režim auditora zapnutý pre funkciu tlače, zadáva sa číslo účtu pri príkaze k tlači na počítači užívateľa. (Podľa nastavení užívateľských programov sa môže úloha vytlačiť aj pri zadaní neplatného čísla účtu a potom je treba dávať pozor pri spracovaní stavu účtov za tlač.) Keď je užívateľskými programami zapnutá funkcia "ZRUŠIŤ ÚLOHY NEPLAT. ÚČTOV", potom sa úloha s neplatným číslom účtu zablokuje a nevytlačí.

PROGRAMY PRE REŽIM KOPÍROVANIA

Tieto programy sa používajú pre zmenu východzieho nastavenia kopírovania zadaného výrobcom na nastavenie, ktoré lepšie vyhovuje potrebám vášho pracoviska.

Keď je pre kopírovanie zapnutý režim auditora,

- Musí byť pre kopírovanie zadané platné číslo účtu.
(Nie je možné kopírovať, pokiaľ nie je zadané platné číslo účtu.)
- Na účte sa registruje počet kópií zhotovených na každom účte. To umožňuje sledovať používanie kopírky podľa jednotlivých účtov. (Počty je možné sumarizovať.)
*Číslo účtu je päť-miestne číslo.
- Pre jednotlivé účty je možné nastaviť limit počtu kópií, ktorý je možný na účet zhotoviť.

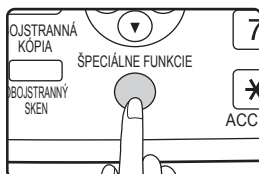
NAPROGRAMOVANIE KÓDU ZODPOVEDNEJ OBSLUHY

Kód hlavného operátora je 5-miestne číslo, ktoré je nutné zadať, aby bol umožnený prístup k užívateľským programom. Hlavný operátor (administrátor stroja) by mal zmeniť východzí kód hlavného operátora nastavený výrobcom na nové 5-miestne číslo. Nový kód hlavného operátora si dobre zapamätajte, pretože musí byť zadaný vždy pri následnom použití užívateľských programov. (Je možné naprogramovať len jeden kód hlavného operátora.) Východzí továrensky kód hlavného operátora viz strana 93.

Zmena kódu hlavného operátora viz "PROGRAMOVANIE KÓDU HLAVNÉHO OPERÁTORA" (strana 76).

PROGRAMOVANIE KÓDU HLAVNÉHO OPERÁTORA

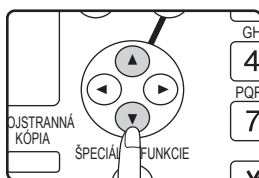
1 Stlačte tlačidlo [ŠPECIÁLNE FUNKCIE].



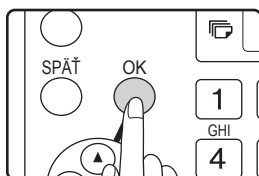
Zobrazí sa obrazovka špeciálnych funkcií.



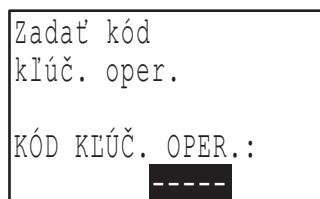
2 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolíte "PROG. KLÚČ. OPER."



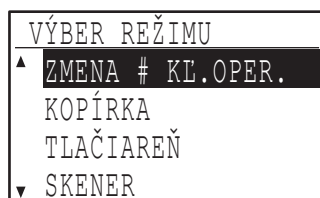
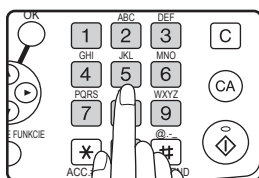
3 Stlačte tlačidlo [OK].



Zobrazí sa obrazovka zadania kódu zodpovednej obsluhy.



4 Pomocou číselných tlačidiel zadajte päť-miestny kód zodpovednej obsluhy.

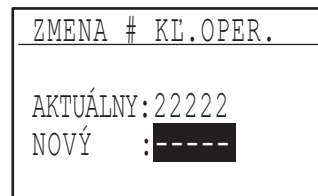


- Keď programujete kód zodpovednej obsluhy po prvý krát, zadajte východzí továrenský kód. (Strana 93)
- "✳" "Po každom zadaní číslice sa zobrazí
- Zobrazí sa obrazovka špeciálnych režimov so zvoleným "ZMENA # KL.OPER."

5 Stlačte tlačidlo [OK].



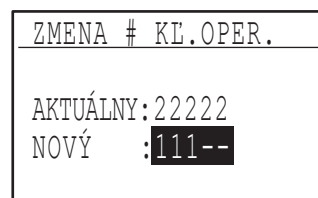
Zobrazí sa obrazovka zmeny kódu zodpovednej obsluhy.



6 Pomocou číselných tlačidiel zadajte nový 5-miestny kód zodpovednej obsluhy.



Ako kód zodpovednej obsluhy je možné použiť ľubovoľných 5 číslic.



7 Stlačte tlačidlo [OK].



- Skôr naprogramovaný kód zodpovednej obsluhy bude nahradený týmto novým kódom.
- Stlačením tlačidla [CA] sa vrátite na základnú obrazovku.

ZOZNAM PROGRAMOV OBSLUHY

Nižšie je uvedený zoznam programov pre všeobecné používanie stroja a zoznam programov pre režim kopírovania.

Programy pre všeobecné používanie stroja

Názov programu	Strana
PROGRAMOVANIE KÓDU HLAVNÉHO OPERÁTORA	
PROGRAMOVANIE KÓDU HLAVNÉHO OPERÁTORA	76
SPRÁVA ÚČTOV	
REŽIM AUDITORA	79
CELKOM / ÚČET	79
VYNULOVANIE ÚČTU	79
ÚČET # KONTROLA	80
LIMIT ÚČTU	81
ÚČET # OCHRANA	81
ZRUŠIŤ ÚLOHY NEPLAT. ÚČTOV	81
OVLÁD. ZARIADENIA	
ČAK. KOPÍROVANIA NASTAV. LAMPY.	81
FUNKCIA ODSADENIA	82
PAMÄŤ PRE TLAČ.*	82
REŽIM USB 2.0*	82
NAČASOV. NÁVRATU Z REŽIMU KOPÍR.	83
NASTAV. PREVÁDZKY	
AUTOM. VYČIST.	83
ZRUŠIŤ ČAS ZOBRAZENIA	83
NASTAV. JAZYKA	83
ČAS SPRÁVY	83
ZVUK KLÁVESOV	84
ZVUK KLÁVESOV V ÚVODNOM BODE	84
ČAS STLAČ. KLÁV.	84
ZRUŠIŤ AUTOMAT. OPAK. TLAČIDIEL	84
ZRUŠIŤ NASTAV. VEĽKOSTI PAPIERA	84
ÚSPORA ENERGIE	
AUTOMAT. VYPÍNANIE	85
ČASOVAČ AUTOMAT. VYPÍNANIA	85
REŽIM PREDHR.	85
REŽ. ÚSP. TONERU	85

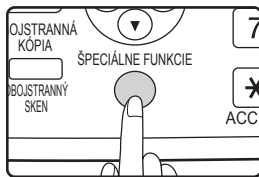
Programy pre režim kopírovania

Názov programu	Strana
NASTAVENIE KÓPIE	
NASTAV. EXPOZ.	86
PREDVOL. OKRAJ*	86
ZMAZAŤ NASTAV.*	86
PREDV. SNÍM. POHL.*	86
PREDV. ZÁSOBNÍK	86
PREDV. EXPOZÍCIA	87
PRIEBEŽ. PODÁV.	87
OTOČ. KÓPIE*	87
VÝBER AUTO TRIED*	87
ROZLIŠENIE V REŽIME AUTO/TEXT	88
PREDVOL. FOTO REŽIM	88
LIMIT KÓPIÍ	88
ZRUŠIŤ AUTOMAT. VÝBER PAPIERA	88
ZRUŠIŤ OBOJSTR. KOPÍROVANIE	88

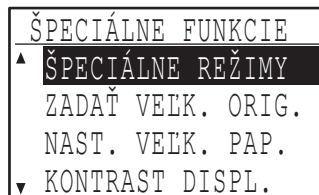
* Musí byť nainštalovaná doska s dvojitou funkciou.

POUŽÍVANIE PROGRAMOV OBSLUHY

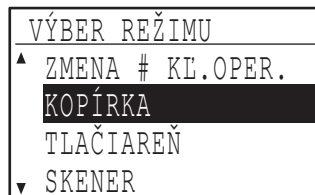
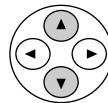
1 Stlačte tlačidlo [ŠPECIÁLNE FUNKCIE].



Zobrazí sa obrazovka špeciálnych funkcií.

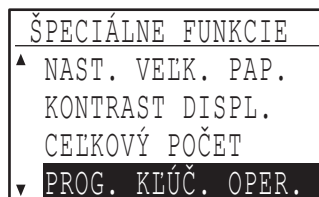
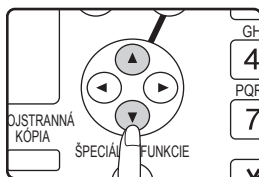


5 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte požadovaný režim.

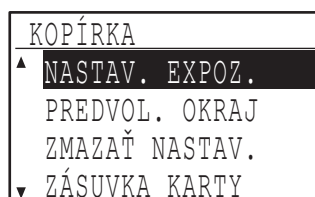


Príklad: je zvolená obrazovka "KOPÍRKA".

2 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte "PROG. KLÚČ. OPER."

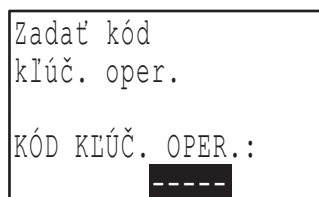
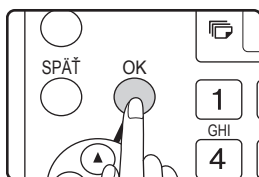


6 Stlačte tlačidlo [OK].



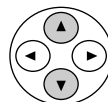
Zobrazí sa nastavenie zvoleného režimu.

3 Stlačte tlačidlo [OK].



Zobrazí sa obrazovka zadania kódu zodpovednej obsluhy.

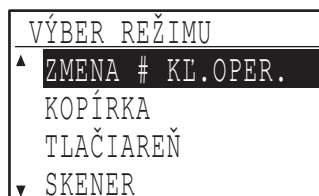
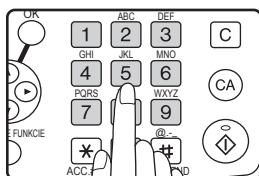
7 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte požadovaný program.



8 Stlačte tlačidlo [OK] a postupujte podľa pokynov na obrazovke.



4 Pomocou číselných tlačidiel zadajte kód zodpovednej obsluhy.



- Po zadání číslice sa vždy zobrazí "*" .
- Zobrazí sa obrazovka voľby režimu.

9 Pre prácu s iným programom rovnakého režimu, zvolte požadovaný program pomocou tlačidla [▼] alebo [▲].

Pre prácu s programom iného režimu stlačte tlačidlo [SPÄŤ] a zvolte požadovaný režim. Pre opustenie programov obsluhy stlačte tlačidlo [CA].

SPRÁVA ÚČTOV

Tieto programy slúžia pre správu používania stroja s účtami. Pre prístup k jednému z týchto programov zvolte na obrazovke voľby režimu voľbu "SPRÁVA ÚČTOV", na obrazovke správy účtov vyberte požadovaný program a stlačte tlačidlo [OK].

REŽIM AUDITORA

Tento program slúži pre zapnutie režimu auditora pre režim kopírovania, tlače a skenovania. Zapnutie režimu auditora pre režim faxu viz "Návod na obsluhu (pre fax)".

Keď je režim auditora zapnutý, vedie sa záznam počtu výstupov pre jednotlivé účty (je možné vytvoriť až 50) a podľa potreby je možné počty zobrazíť a sumarizovať. Pre použitie stroja musia byť pre užívateľa naprogramované 5-miestne číslo účtu a toto musí užívateľ vždy zadať.

Pre zapnutie režimu auditora pre funkciu tlače a skenera musí byť nainštalovaný voliteľný sieťový modul. Keď nie je sieťový modul nainštalovaný, nie je možné režim auditora použiť pre tlač a skenovanie cez paralelny alebo USB port. Režim auditora pre funkciu tlače je možné použiť len pre tlač PCL a PS. Režim auditora pre funkciu skenovania je možné použiť len pre sieťové skenovanie.

Režim auditora je vo východnom nastavení (továrne východzie nastavenie) pre všetky režimy vypnutý.

Zvoľte "REŽIM AUDITORA" a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.

REŽIM AUDÍTORA
▲ <input checked="" type="checkbox"/> KOPIRKA
<input checked="" type="checkbox"/> TLAČIARENĚ
▼ <input checked="" type="checkbox"/> SKENER

- 1 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte požadovaný režim.
- 2 Pre zapnutie režimu auditora pre zvolený režim stlačte tlačidlo [OK] tak, aby sa v okienku zobrazila značka.
Režim auditora je vypnutý.

Pre vypnutie režimu auditora pre zvolený režim stlačte tlačidlo [OK] tak, aby značka z okienka zmizla.
Režim auditora je vypnutý.



Po zapnutí "REŽIM AUDITORA" naprogramujte čísla účtov podľa popisu "ÚČET # KONTROLA" na strane 80.

CELKOM / ÚČET

Tento program slúži pre zobrazenie stavu účtu v režime kopírovania, tlače a skenovania a pre použitie limitov pre režimy kopírovania a tlače. Stránky chybné podané nie sú do týchto počtov započítané. Pre funkciu sieťového skenera sa zobrazí počet odoslaných stránok.

Keď je nainštalovaný sieťový modul, stránky ktoré boli vytlačené alebo odoslané cez paralelny alebo USB port v režime tlače alebo skenovania budú započítané do stavu "INÉ" (číslo účtu).

Zvoľte "CELKOVO / ÚČET" a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.

CELKOVO/ÚČET
▲ ÚČET # : 18114
KÓPIE 000,222
▼ LIMIT KOP. 02,000
[▶]: DALEJ

Pomocou tlačidla [◀] alebo [▶] prepínajte na stavy počtu stránok rovnakého čísla účtu pre rôzne režimy, ako aj na limity počtu stránok.

Pre zmenu na iné číslo účtu stlačte tlačidlo [▼] alebo [▲].

VYNULOVANIE ÚČTU

Tento program slúži pre vynulovanie stavu účtu pre kopírovanie, tlač a skenovanie pre jednotlivé účty alebo pre všetky účty.

Zvoľte "VYNULOVAŤ ÚČET" a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.

VYNULOVAŤ ÚČET
▲ VYNUL. 1 ÚČET
▼ VYNUL. VŠET. ÚČTY

Vynulovanie stavu všetkých účtov

- 1 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte "VYNUL. VŠET. ÚČTY." a potom stlačte tlačidlo [OK].
- 2 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte "ÁNO" a potom stlačte tlačidlo [OK].

Vynulovanie jedného účtu

- 1** Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte "VYNUL. 1 ÚČET" a potom stlačte tlačidlo [OK].
- 2** Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] vyberte požadovaný účet.
Keď je pre limit počtu strán zobrazené "----,---", nebol limit nastavený.
- 3** Pomocou tlačidiel [◀] alebo [▶] zvolte požadovaný režim a potom stlačte tlačidlo [OK].
- 4** Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte "ÁNO" a potom stlačte tlačidlo [OK].
- 5** Keď chcete vynulovať ďalší účet, opakujte kroky 2 až 4.
- 6** Pre ukončenie stlačte opakovane tlačidlo [SPÄŤ].

ÚČET # KONTROLA

Tento program slúži pre naprogramovanie, zmazanie a zmenu čísiel účtov

Zvolte "ÚČET # KONTROLA" a stlačte tlačidlo [OK].
Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



Naprogramovanie čísla účtu

- 1** Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte "ZADAŤ" a potom stlačte tlačidlo [OK].
Keď už bolo naprogramované 50 účtov, zobrazí sa varovné hlásenie. Zmažte všetky zbytočné účty a potom naprogramujte nový účet.
- 2** Pomocou číselných tlačidiel zadajte päť-miestne číslo účtu (00000 až 99999).
Kód zodpovednej obsluhy nie je možné použiť ako číslo účtu.
- 3** Stlačte tlačidlo [OK].
Keď zadáte číslo účtu, ktoré už bolo v kroku 2 naprogramované, zobrazí sa varovné hlásenie a vrátite sa na krok 2. Zadajte iné číslo.
- 4** Keď chcete naprogramovať iné číslo účtu, opakujte kroky 2 a 3.
- 5** Pre ukončenie stlačte opakovane tlačidlo [SPÄŤ].

Zmazanie čísla účtu

- 1** Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte "ZMAZAŤ" a potom stlačte tlačidlo [OK].
- 2** Keď chcete zmazať všetky čísla účtov, zvolte "ZMAZAŤ VŠET. ÚČTY" a stlačte tlačidlo [OK].
Keď sa zobrazí hlásenie "ZMAZAŤ?", zvolte pomocou tlačidla [▼] alebo [▲] "ÁNO" pre zmazanie všetkých účtov a stlačte tlačidlo [OK]. Keď nechcete zmazať všetky čísla účtov, zvolte "NO" a stlačte tlačidlo [OK].
- 3** Keď chcete zmazať jeden účet, zvolte "ZMAZAŤ 1 ÚČET" a stlačte tlačidlo [OK].
- 4** Pomocou číselných tlačidiel zadajte číslo účtu, ktoré chcete zmazať a potom stlačte tlačidlo [OK].
- 5** Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte "ÁNO" a potom stlačte tlačidlo [OK].
Keď zadáte číslo účtu, ktoré nebolo v kroku 4 naprogramované a stlačíte tlačidlo [OK], vrátite sa na obrazovku zadávania v kroku 4.
- 6** Keď chcete zmazať ďalšie číslo účtu, opakujte kroky 4 a 5.
- 7** Pre ukončenie stlačte opakovane tlačidlo [SPÄŤ].

Zmena čísla účtu

- 1** Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte "ZMENIŤ" a potom stlačte tlačidlo [OK].
- 2** Do "AKTUÁLNY #" zadajte číslo účtu, ktoré chcete zmeniť.
- 3** Do "NOVÝ #" zadajte nové číslo účtu.
- 4** Stlačte tlačidlo [OK].
Keď zadáte číslo účtu, ktoré už bolo v kroku 3 naprogramované, zobrazí sa varovné hlásenie a vrátite sa na obrazovku kroku 3. Zadajte iné číslo účtu.
- 5** Keď chcete zmeniť ďalšie číslo účtu, opakujte kroky 2 až 4.
- 6** Pre ukončenie stlačte opakovane tlačidlo [SPÄŤ].

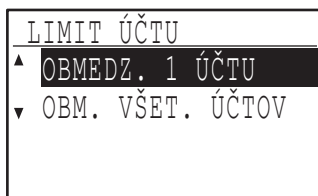


- Keď zadávate číslo účtu, je možné stlačiť tlačidlo [OK] až po zadaní 5 číslic čísla účtu.
- Keď stlačíte pri zadávaní čísla účtu tlačidlo [C], zobrazenie čísla účtu sa zmení na "-----".

LIMIT ÚČTU

Tento program slúži pre nastavenie limitu počtu strán, ktoré môžu byť zhotovené na daný účet v režime tlače a kopírovania.

Zvoľte "LIMIT ÚČTU" a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



Limit pre jednotlivé účty

- 1 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte "OBMEDZ. 1 ÚČTU" a potom stlačte tlačidlo [OK].
- 2 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte režim "KOPÍRKA" alebo "TLAČIARENĚ".
- 3 Stlačte tlačidlo [OK].
- 4 Pomocou číselných tlačidiel zadajte požadované číslo účtu.
- 5 Pomocou číselných tlačidiel zadajte limit (max. 50000).
 - "0" nie je možné zadať.
 - Keď chcete limit zrušiť, stlačte tlačidlo [C] a prejdite na krok 6.
- 6 Stlačte tlačidlo [OK].
- 7 Keď chcete nastaviť limit pre ďalší účet, opakujte kroky 4 až 6.

Keď stlačíte tlačidlo [SPÄŤ], vrátite sa na obrazovku kroku 2. Keď chcete nastaviť limit pre iný režim (kopírovanie alebo tlač), zvolte režim v kroku 2 a opakujte kroky 3 až 6. Pre ukončenie stlačte opakovane tlačidlo [SPÄŤ].

Limit pre všetky účty

- 1 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte "OBM. VŠET. ÚČTOV" a potom stlačte tlačidlo [OK].
- 2 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte režim "KOPÍRKA" alebo "TLAČIARENĚ".
- 3 Pomocou číselných tlačidiel zadajte limit pre všetky účty (max. 50000).

Keď chcete limit zrušiť, stlačte tlačidlo [C] a prejdite na krok 4.

4 Stlačte tlačidlo [OK].

Vrátite sa na obrazovku kroku 2. Keď chcete nastaviť limit pre iný režim (kopírovanie alebo tlač), zvolte režim v kroku 2 a opakujte kroky 3 až 4. Pre ukončenie stlačte opakovane tlačidlo [SPÄŤ].

ÚČET # OCHRANA

Keď je tento program zapnutý, stroj bude zablokovaný pre činnosť po dobu jednej minúty po tom, čo bolo trikrát po sebe zadané chybné číslo účtu. Počas tejto doby bude na displeji zobrazené "Pre pomoc vyhľadajte svojho kľúčového operátora."

Pre zapnutie programu zvolte "ÚČET # OCHRANA" a potom stlačte tlačidlo [OK] tak, aby sa v okienku zobrazila značka.

Pre vypnutie programu zvolte "ÚČET # OCHRANA" a potom stlačte tlačidlo [OK] tak, aby značka z okienka zmizla.

ZRUŠIŤ ÚLOHY NEPLAT. ÚČTOV

Keď je tento program zapnutý, tlačová úloha sa zruší v prípade, že nie je zadané žiadne číslo účtu alebo je zadané neplatné číslo účtu. Tento program je účinný len vtedy, keď je pre režim tlače zapnutý "REŽIM AUDITORA".

Táto funkcia je vo východzom nastavení vypnutá (továrne východzie nastavenie).

Pre zabránenie tlače bez zadania platného čísla účtu zvolte "ZRUŠIŤ ÚLOHY NEPLAT. ÚČTOV" a potom stlačte tlačidlo [OK] tak, aby sa v okienku zobrazila značka.

Pre povolenie tlače bez zadania platného čísla účtu zvolte "ZRUŠIŤ ÚLOHY NEPLAT. ÚČTOV" a potom stlačte tlačidlo [OK] tak, aby z okienka značka zmizla.



Stránky vytlačené pomocou neplatných čísiel účtov sú pripočítané pod "INÉ" (číslo účtu).

7

OVLÁD. ZARIADENIA

Tieto programy slúžia pre konfiguráciu nastavenia hardwarových funkcií stroja. Pre prístup k týmto programom zvolte na obrazovke voľby režimu "OVLÁD. ZARIADENIA", zvolte na obrazovke správy zariadenia požadovaný program a stlačte tlačidlo [OK].

ČAK. KOPÍROVANIA NASTAV. LAMPY.

Tento program slúži pre voľbu, či má byť kopírovacia lampa (svetelný zdroj) v režime pripravenosti zapnutá alebo vypnutá. Keď je kopírovacia lampa (svetelný zdroj) v režime pripravenosti vypnutá, šetrí sa elektrická energia, avšak doba prvej kópie bude dlhšia ako v prípade, že je lampa zapnutá. Továrske východzie nastavenie je "ZAPNUTÉ".

Zvoľte "ČAK. KOPÍROVANIA NASTAV. LAMPY." a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



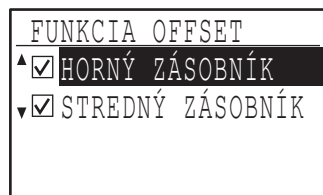
1 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte "ZAPNUTÉ" alebo "VYPNUTÉ".

2 Stlačte tlačidlo [OK].

FUNKCIA ODSADENIA

Keď je táto funkcia zapnutá, sady kópií budú dodávané na výstup v režime triedenia aj bez triedenia odsadene od seba tak, aby ich bolo možné ľahko oddeľovať od seba. Funkciu odsadenia je možné zapnúť samostatne pre horný rošt (len keď je nainštalovaný separačný rošt) a pre stredný rošt. Funkcia je vo východnom nastavení (továrne východzie nastavenie) zapnutá ako pre horný, tak aj pre stredný rošt.

Zvoľte "FUNKCIA OFFSET" a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



1 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte "HORNÝ ZÁSOBNÍK" alebo "STREDNÝ ZÁSOBNÍK".

2 Stlačte tlačidlo [OK].

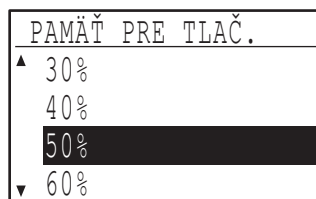
- Funkcia je zapnutá a v okienku sa zobrazí značka zapnutia.
- Keď sa tento postup vykonáva pri zapnutej funkcii, značka z okienka zmizne a funkcia je vypnutá.

PAMÄŤ PRE TLAČ.

(Keď je nainštalovaná doska s dvojitou funkciou)

Stroj je vybavený pamäťou, do ktorej sa ukladajú naskenované dáta originálu. Časť tejto pamäte slúži tiež pre uloženie tlačových dát. Tento program slúži pre nastavenie percentuálnej veľkosti pamäte, ktorá bude vyčlenená pre funkciu tlače. Pridelenie pamäte je možné nastaviť na 30% až 70% po krokoch 10%. Továrne východzie nastavenie je "50%"

Zvoľte "PAMÄŤ PRE TLAČ." a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



1 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte požadované percentá.

2 Stlačte tlačidlo [OK].



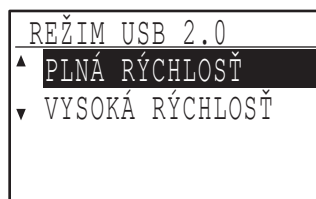
Pamäť pre uloženie dát originálu a tlačových dát má veľkosť 16 MB. Pomocou voliteľného rozšírenia pamäte je možné pamäť zväčšiť až na 272 MB (rozšírenie pamäte má veľkosť 256 MB).

REŽIM USB 2.0

(Keď je nainštalovaná doska s dvojitou funkciou)

Pomocou tohoto programu je možné nastaviť rýchlosť prenosu dát portu USB 2.0 (USB-2). Keď je program nastavený na "VYSOKÁ RÝCHLOSŤ", skenované dáta sa prednostne prenášajú vyššou rýchlosťou. Továrne východzie nastavenie je "PLNÁ RÝCHLOSŤ". Keď chcete používať USB 2.0 (režim VYSOKÁ RÝCHLOSŤ), skontrolujte v "Systémové požiadavky na USB 2.0 (režim VYSOKÁ RÝCHLOSŤ)" (strana 83), či je váš systém a nastavenie stroja správne nakonfigurovaný.

Zvoľte "REŽIM USB 2.0" a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



1 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte prenosovú rýchlosť.

2 Stlačte tlačidlo [OK].

Systémové požiadavky na USB 2.0 (režim VYSOKÁ RÝCHLOSŤ)

USB port (USB-2) stroja podporuje režim USB 2.0 VYSOKÁ RÝCHLOSŤ.

Pre používanie USB 2.0 (režim VYSOKÁ RÝCHLOSŤ) musia byť splnené tieto systémové požiadavky:

V počítači musí pracovať Windows XP/2000 s predinštalovaným ovládačom Microsoft USB 2.0 alebo musí byť doinštalovaný ovládač USB 2.0 pre XP/2000, ktorý firma Microsoft poskytuje cez svoj Windows Update.

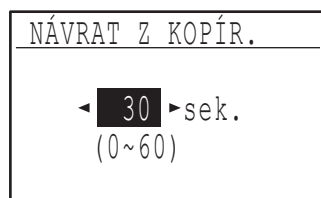
* Aj keď je ovládač Microsoft USB 2.0 nainštalovaný, niektoré rozširujúce karty USB 2.0 nie sú schopné dosiahnuť rýchlosti podľa štandardu VYSOKÁ RÝCHLOSŤ. Tento problém je možné často odstrániť inštaláciou najnovšieho ovládača karty. Pre získanie najnovšieho ovládača karty kontaktujte prosím výrobcu karty.

NAČASOV. NÁVRATU Z REŽIMU KOPÍR.

Keď čakajú počas kopírovania tlačové alebo faxové úlohy na vytláčenie, je možné pomocou tohoto programu nastaviť určitú dobu, po ktorej je spustená tlač týchto úloh. Táto určitá čakacia doba umožní vykonať ihneď ešte prípadnú ďalšiu úlohu kopírovania. Doba môže byť nastavená na "0 sek.", "10 sek.", "30 sek." a "60 sek."

Továrne východzie nastavenie je 30 sekúnd.

Zvoľte "NAČASOV. NÁVRATU Z REŽIMU KOPÍR." a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



1 Pomocou tlačidiel [◀] alebo [▶] zvolte požadovanú dobu.

2 Stlačte tlačidlo [OK].

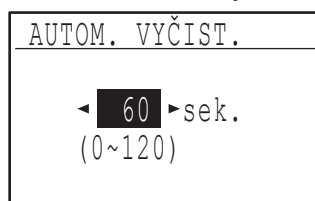
NASTAV. PREVÁDZKY

Tieto programy slúžia pre konfigurovanie rôznych nastavení, vzťahujúcich sa k ovládaciemu panelu. Pre prístup k týmto programom zvolte na obrazovke voľbu režimu "NASTAV. PREVÁDZKY", na obrazovke nastavenia prevádzky zvolte požadovaný program a stlačte tlačidlo [OK].

AUTOM. VYČIST.

Táto funkcia vracia nastavenie kopírovania na východzie nastavenie, keď nie je ovládací panel po ukončení kopírovania používaný po dobu nastavenú týmto programom. Možnosti nastavenia doby sú "0 sek.", "10 sek.", "20 sek.", "60 sek.", "90 sek." a "120 sek." Továrne východzie nastavenie je 60 sekúnd.

Zvoľte "AUTOM. VYČIST." a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka



1 Pomocou tlačidiel [◀] alebo [▶] zvolte požadovanú dobu.

Keď nechcete, aby funkcia návratu na východzie nastavenie pracovala, zvolte "0".

2 Stlačte tlačidlo [OK].

ZRUŠIŤ ČAS ZOBRAZENIA

Tento program slúži pre voľbu, či sa má alebo nemá displej vrátiť automaticky na východziu obrazovku, pokiaľ nie sú v režime skenovania alebo faxovania na ovládacom paneli stlačené žiadne tlačidlá.

Továrne východzie nastavenie je automatický návrat na východziu obrazovku zapnutý.

Pre vypnutie automatického návratu na východziu obrazovku zvolte "ZRUŠIŤ ČAS ZOBRAZENIA" a stlačte tlačidlo [OK] tak, aby sa v okienku zobrazila značka.

Pre zapnutie automatického návratu na východziu obrazovku zvolte znova "ZRUŠIŤ ČAS ZOBRAZENIA" a stlačte tlačidlo [OK] tak, aby značka z okienka zmizla.

NASTAV. JAZYKA

Tento program slúži pre voľbu jazyka displeja. Zvoľte "NASTAV. JAZYKA", stlačte tlačidlo [OK] a pokračujte podľa krokov nižšie.

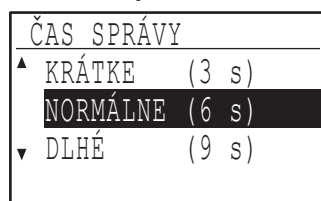
1 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte jazyk zobrazenia.

2 Stlačte tlačidlo [OK].

ČAS SPRÁVY

Tento program slúži pre nastavenie doby, po ktorú je hlásenie zobrazené na displeji (platí pre hlásenia, ktoré sa zobrazujú len na určitú dobu a potom automaticky zmiznú.) Vyberte z "KRÁTKE (3 sek.)", "NORMÁLNE (6 sek.)", alebo "DLHÉ (9 sek.)". Továrne východzie nastavenie je "NORMÁLNE (6 sek.)".

Zvoľte "ČAS SPRÁVY" a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



1 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte dobu zobrazenia.

2 Stlačte tlačidlo [OK].

ZVUK KLÁVESOV

Tento program slúži pre nastavenie hlasitosti zvuku, ktorý sa ozve vždy pri stlačení tlačidla. Továrne východzie nastavenie je "NÍZKY".

Zvoľte "ZVUK KLÁVESOV" a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



1 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte dobu zobrazenia.

Pre úplné vypnutie zvuku zvolte "VYPNUTÉ".

2 Stlačte tlačidlo [OK].

ZVUK KLÁVESOV V ÚVODNOM BODE

Tento program slúži pre voľbu, či sa má alebo nemá ozvať pípnutie pri nastavovaní pri voľbe základného východzieho nastavenia.

Továrne východzie nastavenie je bez pípnutia.

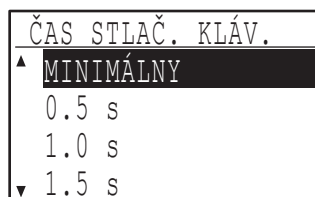
Keď chcete, aby sa ozvalo pípnutie, zvolte "ZVUK KLÁVESOV V ÚVODNOM BODE" a stlačte tlačidlo [OK] tak, aby sa v okienku zobrazila značka.

Keď chcete, aby sa pípnutie neozvalo, zvolte znova "ZVUK KLÁVESOV V ÚVODNOM BODE" a stlačte tlačidlo [OK] tak, aby značka z okienka zmizla.

ČAS STLAČ. KLÁV.

Tento program slúži pre nastavenie doby, po ktorú musí byť tlačidlo stlačené aby zareagovalo. Ďalšie nastavenie sa môže vykonať preto, aby sa zabránilo reakcii tlačidla pri náhodnom krátkodobom dotyku. Uvedomte si ale, že pri voľbe dlhšej doby je treba dávať väčší pozor a skontrolovať, či tlačidlo skutočne zareagovalo. Továrne východzie nastavenie je "MINIMÁLNY".

Zvoľte "ČAS STLAČ. KLÁV." a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



1 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte požadovanú dobu.

2 Stlačte tlačidlo [OK].

ZRUŠIŤ AUTOMAT. OPAK. TLAČIDIEL

Tento program slúži pre zrušenie priebežnej registrácie pri stlačení a držaní tlačidla [▼] alebo [▲] ako napríklad pri nastavovaní merítka alebo veľkosti originálu (priebežné opakovanie nebude pracovať). Keď je program zapnutý, tlačidlo je treba vždy stále znova stlačiť miesto toho, aby bolo držaním stlačené. Automatické opakovanie tlačidla je vo východzom nastavení zapnuté (továrne východzie nastavenie).

Pre vypnutie auto opakovania tlačidla zvolte "ZRUŠIŤ AUTOMAT. OPAK. TLAČIDIEL" a stlačte tlačidlo [OK] tak, aby sa v okienku zobrazila značka.

Pre zapnutie auto opakovania tlačidla zvolte znova "ZRUŠIŤ AUTOMAT. OPAK. TLAČIDIEL" a stlačte tlačidlo [OK] tak, aby značka z okienka zmizla.

ZRUŠIŤ NASTAV. VEĽKOSTI PAPIERA

Tento program slúži v ponuke špeciálnych funkcií pre zrušenie voľby "NASTAV. VEĽKOSTI PAPIERA". Keď je funkcia zrušená, "NASTAV. VEĽKOSTI PAPIERA" nie je možné ju po stlačení tlačidla [ŠPECIÁLNE FUNKCIE] použiť, a tak si obsluha s výnimkou administrátora stroja nemôže zmeniť nastavenie veľkosti papiera.

"ZRUŠIŤ NASTAV. VEĽKOSTI PAPIERA" je vo východzom nastavení zrušené (továrne východzie nastavenie).

Pre zapnutie nastavenia zvolte "ZRUŠIŤ NASTAV. VEĽKOSTI PAPIERA" a stlačte tlačidlo [OK] tak, aby sa v okienku zobrazila značka.

Pre vypnutie nastavenia zvolte znova "ZRUŠIŤ NASTAV. VEĽKOSTI PAPIERA" a stlačte tlačidlo [OK] tak, aby značka z okienka zmizla.

ÚSPORA ENERGIE

Tieto programy slúžia pre nastavenie režimov úspory energie. Pre prístup k týmto programom zvolte na obrazovke voľby režimu "ÚSPORA ENERGIE" a na obrazovke úspory energie zvolte požadovaný program a potom stlačte tlačidlo [OK].

AUTOMAT. VYPÍNANIE

Tento program slúži pre zapnutie režimu automatického vypnutia, kedy sa automaticky vypne napájanie fixačnej časti po dobe, počas ktorej nebol používaný ovládací panel.

Zapnutie režimu auto vypnutie napájania pomáha šetriť energiu, uchovávať prírodné zdroje a znižuje znečistenie ovzdušia.

Funkcia je vo východnom nastavení zapnutá.



Skôr ako vypnutie režimu auto vypnutia napájania sa doporučuje predĺžiť najskôr dobu nastavenú v "ČASOVAČ AUTOMAT. VYPÍNANIE" (viz nižšie). Vo väčšine prípadov umožní vhodné nastavenie doby priebeh práce stroja s minimálnymi zdržaniami a napriek tomu umožní využívať prínosy, plynúce z úspory energie.

Pre zapnutie režimu auto vypnutie napájania zvolte "AUTOMAT. VYPÍNANIE" a stlačte tlačidlo [OK] tak, aby sa v okienku zobrazila značka.

Pre vypnutie režimu auto vypnutie napájania zvolte znova "AUTOMAT. VYPÍNANIE" a stlačte tlačidlo [OK] tak, aby značka z okienka zmizla.

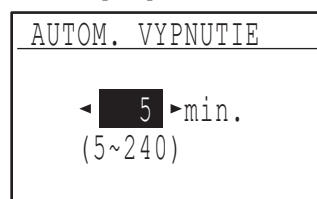
ČASOVAČ AUTOMAT. VYPÍNANIE

Tento program slúži pre nastavenie doby, po ktorej sa zapne režim auto vypnutia napájania, keď nie je ovládací panel používaný. Použitie funkcie pomôže šetriť elektrickou energiou, uchovávať prírodné zdroje a znižuje znečistenie ovzdušia.

Dobu je možné nastaviť na "5 min.", "30 min.", "60 min.", "120 min." alebo "240 min.". Zvolte nastavenie, ktoré najlepšie vyhovuje vašim pracovným podmienkam.

Továrne východzie nastavenie je "5 min."

Zvolte "ČASOVAČ AUTOMAT. VYPÍNANIE" a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



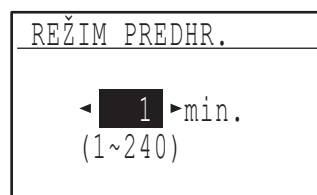
1 Pomocou tlačidiel [◀] alebo [▶] zvolte požadovanú dobu.

2 Stlačte tlačidlo [OK].

REŽIM PREDHR.

Tento program slúži pre nastavenie doby, po ktorú nebol používaný ovládací panel, než sa zapne režim predhrievania, ktorý automaticky znižuje teplotu fixačnej časti. Použitie funkcie pomôže šetriť elektrickou energiou, uchovávať prírodné zdroje a znižuje znečistenie ovzdušia. Dobu je možné nastaviť na "1 min.", "5 min.", "30 min.", "60 min.", "120 min." alebo "240 min.". Zvolte nastavenie, ktoré najlepšie vyhovuje vašim pracovným podmienkam. Továrne východzie nastavenie je "1 min."

Zvolte "REŽIM PREDHR." a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



1 Pomocou tlačidiel [◀] alebo [▶] zvolte požadovanú dobu.

2 Stlačte tlačidlo [OK].

REŽ. ÚSP. TONERU

Režim úspory tonera znižuje v expozičných režimoch auto a text spotrebu tonera asi o 10%. Kópie budú svetlejšie, pre bežné použitie ale v dostatočnej sýtosti. Voľba tohoto režimu nemá vplyv na spotrebu tonera v režime foto.

Funkcia je vo východnom nastavení vypnutá (továrne východzie nastavenie).

Pre zapnutie režimu úspory tonera zvýraznite "REŽ. ÚSP. TONERU" a stlačte tlačidlo [OK] tak, aby sa v okienku zobrazila značka.

Pre vypnutie režimu úspory tonera zvolte tento program a stlačte tlačidlo [OK] tak, aby značka z okienka zmizla.

NASTAVENIE KÓPIE

Tieto programy slúžia pre zapnutie niektorých funkcií pri kopírovaní. Pre prístup k týmto programom zvolte na obrazovke voľby režimu "KOPÍRKA", na obrazovke nastavenia kopírovania zvolte požadovaný program a stlačte tlačidlo [OK].

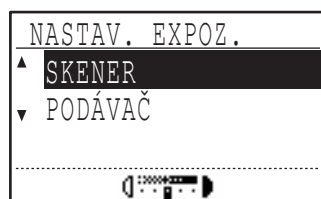
NASTAV. EXPOZ.

Tento program slúži pre nastavenie úrovne expozície v režime "AUTO". Režim nastavenia úrovne expozície auto je možné nastaviť samostatne pre sklo originálov a pre SPF.

Je možné zvoliť jednu z piatich úrovní, kde ľavý koniec stupnice predstavuje najsvetlejšiu úroveň a pravý koniec stupnice úroveň najtmavšiu.

Továrne východzie nastavenie je stredná úroveň.

Zvolte "NASTAV. EXPOZ." a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



- 1 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte "SKENER" alebo "PODÁVAČ".
- 2 Pomocou tlačidiel [◀] alebo [▶] nastavte expozíciu.
- 3 Opakujte kroky 1 a 2 pre nastavenie ďalšej expozície.
- 4 Stlačte tlačidlo [OK].

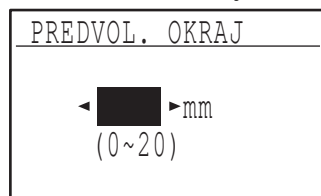
PREDVOL. OKRAJ

(Keď je nainštalovaná doska s dvojitou funkciou)

Tento program slúži pre nastavenie východzej šírky posunu tlaču.

Továrne východzie nastavenie je "10 mm (1/2 palca)".

Zvolte "PREDVOL. OKRAJ" a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



- 1 Pomocou tlačidiel [◀] alebo [▶] zvolte východziu šírku posunu.
Šírku je možné nastaviť od 0 do 20 mm po krokoch 5 mm (0" do 1" po krokoch 1/4").
- 2 Stlačte tlačidlo [OK].

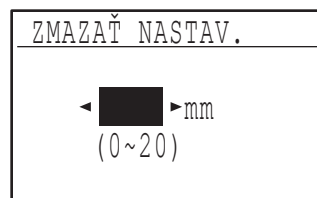
ZMAZAŤ NASTAV.

(Keď je nainštalovaná doska s dvojitou funkciou)

Tento program slúži pre nastavenie východzej šírky mazania.

Továrne východzie nastavenie je "10 mm (1/2 palca)".

Zvolte "ZMAZAŤ NASTAV." a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



- 1 Pomocou tlačidiel [◀] alebo [▶] zvolte šírku mazania okrajov a stredu.
Šírka mazania okrajov a stredu majú rovnakú východziu hodnotu, ktorú je možné nastaviť od 0 do 20 mm po krokoch 5 mm (0" do 1" po krokoch 1/4").
- 2 Stlačte tlačidlo [OK].

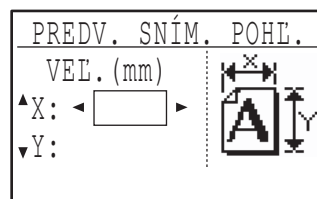
PREDV. SNÍM. POHL.

(Keď je nainštalovaná doska s dvojitou funkciou)

Tento program slúži pre nastavenie východzieho rozmerov, ktoré sa zobrazia na obrazovke voľby kopírovania vizitky.

Továrne východzie nastavenie je 86 mm (3-3/8") pre šírku (X) a 54 mm (2-1/8") pre dĺžku (Y).

Zvolte "PREDV. SNÍM. POHL." a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



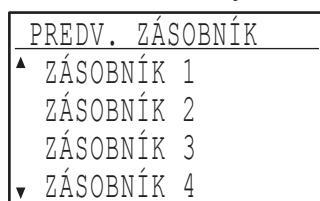
- 1 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte X alebo Y a zodpovedajúcu hodnotu nastavte pomocou tlačidiel [◀] alebo [▶].
- 2 Stlačte tlačidlo [OK].

PREDV. ZÁSOBNÍK

Tento program slúži pre voľbu východzieho zásobníka. Zásobníky, ktoré sa zobrazia pre možnú voľbu sa odlišujú podľa toho, aké ďalšie voliteľné zásobníky sú nainštalované.

Továrne východzie nastavenie je "ZÁSOBNÍK 1".

Zvoľte "PREDV. ZÁSObNÍK" a stlačte tlačidlo [OK].
Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



1 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte zásobník.

2 Stlačte tlačidlo [OK].

PREDV. EXPOZÍCIA

Tento program slúži pre voľbu režimu expozície / úrovne, ktorá sa zobrazí po stlačení tlačidla [EXPOZÍCIA].

Továrne východzie nastavenie je "AUTO".

Zvoľte "PREDV. EXPOZÍCIA" a stlačte tlačidlo [OK].
Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



1 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte režim expozície.

2 Keď ste zvolili "TEXT" alebo "FOTO", nastavte pomocou tlačidiel [◀] alebo [▶] úroveň expozície.

3 Stlačte tlačidlo [OK].

PRIEBEŽ. PODÁV.

Keď je zapnutý režim priebežného podávania, je možné počas 5 sekúnd po podaní posledného originálu založiť na SPF ďalšie originály, ktoré budú potom automaticky podané a skopírované. (Keď uplynie viac ako 5 sekúnd, je treba znova stlačiť tlačidlo [START] (Ⓢ)) Túto funkciu je možné použiť pri skenovaní originálov v režimoch kopírovania a skenovania.

Funkcia je vo východzom nastavení vypnutá (továrne východzie nastavenie).

Pre zapnutie priebežného podávania zvolte "PRIEBEŽ. PODÁV." a stlačte tlačidlo [OK] tak, aby sa v okienku zobrazila značka.

Pre vypnutie priebežného podávania zvolte znova "PRIEBEŽ. PODÁV." a stlačte znovu tlačidlo [OK] tak, aby značka z okienka zmizla.

OTOČ. KÓPIE

(Keď je nainštalovaná doska s dvojitou funkciou)

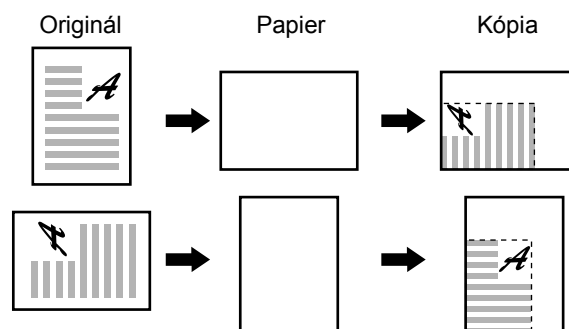
Keď nesúhlasí orientácia originálu s orientáciou papiera, dôjde k otočeniu obrazu.

Otočenie obrazu pracuje vtedy, keď pracuje automatická voľba papiera alebo automatická voľba merítka.

Funkcia je vo východzom nastavení zapnutá (továrne východzie nastavenie).



Keď je obraz otočený a zmenšený, bude sa pozícia skopírovaného obrazu odlišovať v závislosti na orientáciách originálu a papiera.



Pre zapnutie funkcie otočenia obrazu zvolte "OTOČ. KÓPIE" a stlačte tlačidlo [OK] tak, aby sa v okienku zobrazila značka.

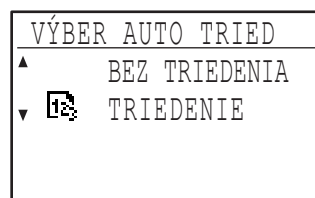
Pre vypnutie funkcie otočenia obrazu zvolte znova "OTOČ. KÓPIE" a stlačte tlačidlo [OK] tak, aby značka z okienka zmizla.

VÝBER AUTO TRIED

(Keď je nainštalovaná doska s dvojitou funkciou)

Tento program slúži pre voľbu východzieho režimu výstupu, keď sa pre kopírovanie používa SPF. Továrne východzie nastavenie je "TRIEDENIE".

Zvoľte "VÝBER AUTO TRIED" a stlačte tlačidlo [OK].
Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



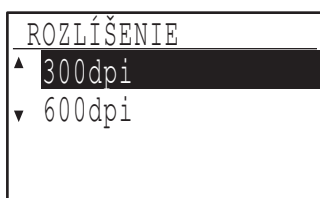
1 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte režim výstupu.

2 Stlačte tlačidlo [OK].

ROZLIŠENIE V REŽIME AUTO/TEXT

Tento program slúži pre nastavenie rozlíšenia, používaného v režimoch expozície "AUTO" alebo "TEXT". Keď je zvolené "300dpi" doba prvej kópie bude kratšia, ako pri voľbe "600dpi".
Továrne východzie nastavenie je "300dpi".

Zvoľte "ROZLIŠENIE V REŽIME AUTO/TEXT" a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.

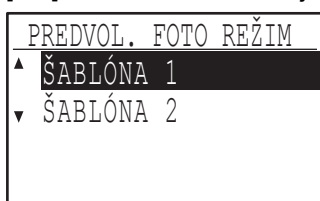


- 1 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte rozlíšenie.
- 2 Stlačte tlačidlo [OK].

PREDVOL. FOTO REŽIM

Tento program slúži pre voľbu reprodukcie poltónov keď je pri kopírovaní zvolený stlačením tlačidla [EXPOZÍCIA] režim "FOTO". Pre voľbu reprodukcie poltónov zvolte "ŠABLÓNA 1" alebo "ŠABLÓNA 2".
"ŠABLÓNA 1" sa doporučuje pre tlačené fotografie, čím sa docíli ostrý obraz a dobré zobrazenie obrysov.
"ŠABLÓNA 2" sa doporučuje pre fotografie na fotografickom papieri, čím sa docíli mäkký obraz.
Továrne východzie nastavenie je "ŠABLÓNA 1".

Zvoľte "PREDVOL. FOTO REŽIM" a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



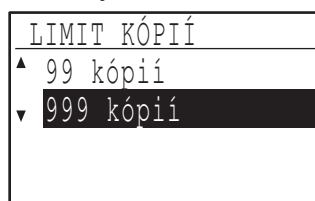
- 1 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte "ŠABLÓNA 1" alebo "ŠABLÓNA 2".
- 2 Stlačte tlačidlo [OK].

LIMIT KÓPIÍ

Tento program slúži pre nastavenie počtu kópií, ktoré je možné zvoliť pre jednu kopírovaciu úlohu (a ktorý sa zobrazí na displeji).

Továrne východzie nastavenie je "999 kópií".

Zvoľte "LIMIT KÓPIÍ" a stlačte tlačidlo [OK]. Zobrazí sa nasledujúca obrazovka.



- 1 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte "99 kópií" alebo "999 kópií".
- 2 Stlačte tlačidlo [OK].

ZRUŠIŤ AUTOMAT. VÝBER PAPIERA

Tento program slúži pre vypnutie automatickej voľby papiera. Keď je automatická voľba papiera zrušená, po založení originálu na sklo alebo na rošt podávača sa automaticky nevyberá najvhodnejšia veľkosť papiera.

Funkcia je vo východzom nastavení vypnutá (továrne východzie nastavenie).

Pre vypnutie auto voľby papiera zvolte "ZRUŠIŤ AUTOMAT. VÝBER PAPIERA" a stlačte tlačidlo [OK] tak, aby sa v okienku zobrazila značka.

Pre opätovné zapnutie auto voľby papiera zvolte znova "ZRUŠIŤ AUTOMAT. VÝBER PAPIERA" a stlačte tlačidlo [OK] tak, aby značka z okienka zmizla.

ZRUŠIŤ OBOJSTR. KOPÍROVANIE

Tento program slúži pre vypnutie obojstranného kopírovania keď ho chcete zrušiť alebo keď je funkcia mimo prevádzky.

Keď je tento program zapnutý, je možné vykonávať len jednostranné kopírovanie.

Funkcia je vo východzom nastavení vypnutá (továrne východzie nastavenie).

Pre vypnutie obojstranného kopírovania zvolte "ZRUŠIŤ OBOJSTR. KOPÍROVANIE" a stlačte tlačidlo [OK] tak, aby sa v okienku zobrazila značka.

Pre opätovné zapnutie obojstranného kopírovania zvolte znova "ZRUŠIŤ OBOJSTR. KOPÍROVANIE" a stlačte tlačidlo [OK] tak, aby značka z okienka zmizla.

ABECEDNÝ ZOZNAM

A	
Autom. vyčist.	17, 46, 83
Automat. vypínanie	85
Automatická 2-stranná tlač	18
Automatické prepínanie zásobníkov	22, 49
B	
Bočný kryt	13
Bočný vstup	13, 18, 20, 61
Č	
Časovač automat. vypínaní	85
Číselné tlačidlá	14
Čistenie prenosovej korony	38
Čistič korony	12, 38
Čistič skla	12, 37
Čistenie stroja	
- Podávací valček papiera	37
- Prenosová korona	38
- Sklo originálu a SPF/kryt originálu	37
D	
Displej	14, 16, 39
Displej počtu kópií	14
Držadlo	12
E	
Expozícia	48
F	
Funkcia odsadenia	63, 65
Funkcie	10
H	
Hlásenie	28
Hlavný vypínač	12, 17
Horný rošt	12
I	
Ikona údržby	28
Ikona výmeny developera	28
Ikona výmeny kazety tonera	28
Indikátor DÁTA	14
Indikátor PRENOS	15
Indikátor ONLINE	14
Indikátor PRERUŠENIE	14, 63
Indikátor STAV LINKY	15
Indikátory a hlásenia	28
K	
Kazeta na 2 x 250-listov papiera	41
Kazeta na 250-listov papiera	41
Kazeta tonera	13, 35
Kód hlavného operátora	75
Konfigurácia výrobku	3
Kontrola celkového počtu kópií	36
Kopírovanie 2v1 / 4v1	66
Kopírovanie	45
Kopírovanie knihy	62
Kryt originálov	12, 45
- Čistenie	37
- Vybratie	47
Kryt podávacieho valčeka	13, 29
M	
Mazanie	69
N	
Nastavenie počtu kópií	49
Návody dodávané so strojom	9
Názvy častí a funkcií	12
Normálne kopírovanie	
- Použitie podávača SPF	46
- Použitie skla originálu	45
O	
Obálky	20
Obojstranné kopírovanie	56
Obojstranné kopírovanie s použitím bočného vstupu	61
Obracací rošt	13, 29
Odstraňovanie závad	25
Odstraňovanie závad a údržba	24
Otočenie kópie	64
Ovládací panel	12, 14
P	
Páčka bočného krytu	13
Papier	18
Paralelný port	12
Pípnutie	84
Podávací valček papiera	37
Port USB 1.1 (USB-1)	12
Port USB 2.0 (USB-2)	12
Posun tlačie	68
Požiadavky na inštaláciu	8
Pravý bočný kryt	13, 29
Predĺženie bočného vstupu	13, 20
Predný kryt	12
Prerušenie kopírovania	63
Prevádzka v režimoch kopírovania, tlače, skenovania a faxovania	16
Priebež. podáv.	87
Problém	25, 26, 27

R		U	
Režim auditora	23	USB 2.0 (režim Hi-Speed)	83
Režim automatického vypnutia	17	Uvoľňovacia páčka kazety tonera	13
Režim automatickej voľby papiera	47	Uvoľňovacie páčky fixačnej časti	13, 32
Režim predhrievania	17	Užívateľské programy	75
Režim priebežného podávania	46		
Režimy úspory energie	17	V	
Rošt podávača	13	Vizitka	71
RSPF		Vodítka bočného vstupu	13, 20
- Obojstranné originály na obojstranné kópie	59	Vodítka originálu	13, 46
- Obojstranné originály na jednostranné kópie	60	Vodítka papiera fixačnej časti	13, 33
		Voľba zásobníka	49
S		Vybratie zaseknutého papiera	29
Separáčny rošt	12	- Bočný vstup	30
Skladovanie spotrebného materiálu	42	- SPF	29
Sklo originálu	12, 45	- V stroji	31
- Čistenie	37	- Zásobník 1	33
- Jednostranné originály na obojstranné kópie	58	- Zásobník 2	34
- Normálne kopírovanie	45	Východzie nastavenie	18
SPF	46	Výmena tonerovej kazety	35
- Čistenie	37	Vypnutie stroja	17
- Jednostranné originály na obojstranné kópie	57	Výstupná časť	13
- Originály, ktoré môžu byť použité pre SPF	47		
- Zablokovanie originálu	29	Z	
Stmavenie alebo zosvetlenie kópie	48	Zablokovanie originálu	29
Stredný rošt	12	Základná obrazovka	16, 18
Svetlocitlivý valec	13	Založenie papiera	18
		Založenie papiera na bočný vstup	20
Š		Zapnutie stroja	17
Štandardné veľkosti	50	Zásobník 1	12, 18
		Zásobník 2	12, 18
T		Závady stroja/kopírovania	25
Technické dáta	73	Zmenšenie alebo zväšenie	
Tlačidlá šípky	15	- Automatická voľba merítka	52
Tlačidlo [ACC.#-C]	15, 23	- Kopírovanie XY zoom	54
Tlačidlo [AUTOMAT. MIERKA]	15	- Pevné merítka/zoom	52
Tlačidlo [C]	14, 46	Zoom	52
Tlačidlo [CA]	15, 18	Zoznam programov obsluhy	77
Tlačidlo [EXPOZÍCIA]	15, 48	Zrušiť automat. výber papiera	88
Tlačidlo [MIERKA KÓPIE]	15		
Tlačidlo [OBOJSTRANNÁ KÓPIA]	15		
Tlačidlo [OK]	14		
Tlačidlo [PRERUŠENIE]	14		
Tlačidlo [READ-END]	15, 58		
Tlačidlo [SPÄŤ]	14		
Tlačidlo [STAV FAXU]	14		
Tlačidlo [ŠPECIÁLNE FUNKCIE]	15		
Tlačidlo [VOĽBA PAPIERA]	15		
Tlačidlo [VÝSTUP]	15		
Tlačidlo/indikátor [FAX]	15		
Tlačidlo/indikátor [KÓPIA]	14		
Tlačidlo/indikátor [SKENER]	14		
Tlačidlo/indikátor [START]	15		
Tlačidlo/indikátor [TLAČ]	14		
Točidlo	13, 31, 32		

ZOZNAM TÉM

Pokročilé kopírovacie funkcie

Kopírovanie 2v1 / 4v1	66
Mazanie	69
Otočenie kópie	64
Posun tlačie	68
Režim triedenia	64
Vizitka	71

Kopírovanie

Automatická voľba merítka	52
Jednostranné originály na obojstranné kópie	57
Kopírovanie knihy	62
Kopírovanie XY zoom	54
Manuálna voľba merítka (pevné merítka/zoom)	52
Nastavenie počtu kópií	49
Normálne kopírovanie	
- Použitie podávača SPF	46
- Použitie skla originálu	45
Použitie bočného vstupu pre kopírovanie originálu špeciálnej veľkosti	51
Prerušenie kopírovania	63
Stmavenie alebo zosvetlenie kópie	48
Voľba veľkosti originálu	50
Voľba zásobníka	49
Vybratie krytu originálov	47
Založenie originálu	
- Sklo originálu	45
- SPF	46
Zmenšenie alebo zväčšenie	52

Kopírovanie, zahájenie

Sklo originálu	45
SPF	46

Odstraňovanie závad

Vybratie zaseknutého papiera	
- Bočný vstup	30
- SPF	29
- V stroji	31
- Zásobník 1	33
- Zásobník 2	34
Problém	25, 26, 27

KÓD ZODPOVEDNEJ OBSLUHY: TOVÁRNE NASTAVENIE

Nižšie je uvedené továrne nastavenie kódu zodpovednej obsluhy, ktoré sa musí zadať pri vstupe do programov obsluhy.

Továrne nastavenie = 00000

Toto číslo sa musí zadať pri prvom vstupe do programov obsluhy. (Strana 76)



- Kód zodpovednej obsluhy je dôležité bezpečnostné číslo umožňujúce zodpovednej obsluhu nastavovanie funkcií kopírky a nastavovanie auditora.
- Ihneď po inštalácii stroja by ste si mali zaregistrovať svoj vlastný kód zodpovednej obsluhy - odlišný od továrneho nastavenia vyššie.
- Túto stránku oddelte a uložte na bezpečnom mieste.

A. Informácie o likvidácii pre používateľov (domácnosti)

1. V Európskej únii

Pozor: Ak chcete zlikvidovať toto zariadenie, nepoužívajte bežný kôš na odpadky! Použité elektrické a elektronické zariadenia musia byť spracované oddelene a podľa platných zákonov, ktoré vyžadujú správne zaobchádzanie, obnovu a recyklovanie použitých elektrických a elektronických zariadení. Podľa implementácie v jednotlivých členských štátoch môžu domácnosti v štátoch EÚ vrátiť použité elektrické a elektronické zariadenia na určené zberné miesta bez poplatkov*. V niektorých štátoch* môžu vaše staré výrobky zdarma odobrať tiež miestni maloobchodní predajcovia, ak si zakúpite podobný nový výrobok.

*) Ďalšie podrobnosti sa dozviete od vašich miestnych orgánov.

Ak sa vo vašich použitých elektrických alebo elektronických zariadeniach nachádzajú batérie, zlikvidujte ich samostatne vopred, podľa miestnych požiadaviek.

Správnou likvidáciou tohto výrobku pomôžete pri zabezpečení toho, aby odpad prešiel potrebnou úpravou, obnovou a recykláciou a takto sa predchádzalo možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie osôb, ku ktorým by inak mohlo dochádzať v dôsledku nevhodného zaobchádzania s odpadom.

2. V ostatných štátoch mimo EÚ

Ak si želáte znehodnotiť tento výrobok, obráťte sa na vaše miestne orgány a informujte sa o správnej metóde likvidácie.

B. Informácie o likvidácii pre komerčných používateľov.

1. V Európskej únii

Ak sa výrobok používa na komerčné účely a chcete ho znehodnotiť: Obráťte sa na vášho predajcu SHARP, ktorý vás informuje o spätnom odobratí výrobku. Môžu vám byť účtované náklady vyplývajúce zo spätného odobratia a recyklácie. Malé výrobky (a malé množstvá) môžu spätne odobrať vaše lokálne zberné miesta.

2. V ostatných štátoch mimo EÚ

Ak si želáte znehodnotiť tento výrobok, obráťte sa na vaše miestne orgány a informujte sa o správnej metóde likvidácie.



Pozor: Výrobok je označený týmto symbolom.

Znamená to, že použité elektrické a elektronické výrobky by sa nemali miešať s bežným domovým odpadom. Pre tieto výrobky existuje samostatný zberný systém.

This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

Η συσκευή αυτή πληρεί τις πρόνοιες των Οδηγιών 89/336/ΕΟΚ και 73/23/ΕΟΚ του Συμβουλίου όπως έχουν τροποποιηθεί από την Οδηγία 93/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου.

Bu cihaz Konsey Direktifi 93/68/EEC tarafından düzeltilen 89/336/EEC ve 73/23/EEC Konsey Direktiflerinin gerekliliklerine uygundur.

Tento přístroj je v souladu s požadavky směrníc rady 89/336/EEC a 73/23/EEC, tak jak byly upraveny směrnicí rady 93/68/EEC.

See seade on vastavuses Nõukogu Direktiivis nr 89/336/EEC ja 73/23/EEC esitatud nõuetega, vastavalt Nõukogu Direktiivis nr 93/68/EEC esitatud parandustele.

Ez a készülék megfelel a Tanács által kiadott, 89/336/EGK és 73/23/EGK Irányelveknek és az utóbbi módosító 93/68/EGK Irányelvnek.

Ši ierice atbilst tehniskam prasibam pec 89/336/EEC un 73/23/EEC direktivam papildinats ar direktivu 93/68/EEC.

Šis prietaisas atitinka ES Tarybos direktyvu 89/336/EEC ir 73/23/EEC patikslintos direktyvos 93/68/EEC reikalavimus.

To urządzenie spełnia wymagania dyrektyw 89/336/EEC i 73/23/EEC wraz z poprawkami dyrektywy 93/68/EEC.

Tento přístroj je v súlade s požiadavkami smerníc rady 89/336/EEC a 73/23/EEC tak ako boli upravené smernicou rady 93/68/EEC.

Ta aparat je v skladu z zahtevami Direktiv Sveta 89/336/EEC in 73/23/EEC kot je navedeno v dopolnilu k Direktivi Sveta 93/68/EEC.

Ak je na skrinke zariadenia uvedená ochranná známka CE, znamená to, že výrobok vyhovuje vyššie uvedeným smerniciam. (Táto klauzula neplatí pre krajiny, kde tieto požiadavky nie sú vyžadované).

SHARP[®]

VYTLAČENÉ VO FRANCÚZKU

TINSZ1495TSZ1

